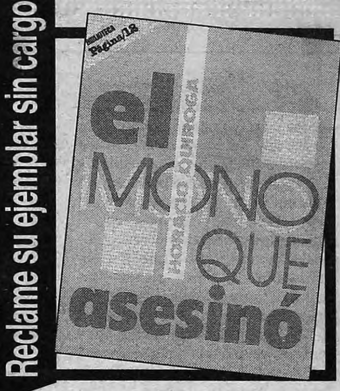


Vélez le empató sobre el final. River derrotó a Racing y se acercó al puntero

BOCA SE QUEDO CON LAS GANAS

Reclame su ejemplar sin cargo



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 30 de octubre de 1994

Año 8-Nº 2289-Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $15

EXCLUSIVO

Antes de ganar en 1995 Menem ya tiene un proyecto con el que sueña imponer su reelección en 1999: la recuperación negociada de las Malvinas. Por las dudas, también está dispuesto a comprarlas. Esta semana una encuesta preguntó a los 2200 kelpers si venderían la soberanía a un millón y medio de dólares por cabeza

Páginas 2/3

LAS ISLAS DE LA FANTASIA

CLAVE

"Yo de política no sé mucho pero a los dos nos gustan mucho los animales", explicó cuando la periodista le preguntó qué la unía al presidente Carlos Menem. "Yo tengo muchos en mi casa y él también tiene muchos en la suya", siguió. Pero la periodista quería más y Xuxa terminó confesando la clave secreta de sus encuentros. "Siempre que nos vemos él me cuenta muchos chistes de gallegos. Me hacen reír mucho. Apenas lo veo le pregunto cuál es el último chiste de gallegos."

32 García Márquez y la Argentina, *por Tomás Eloy Martínez*

EL PERSONAJE

El chico que robó milanesas, huyó y lo pescaron

Páginas 12/13

La crisis en la Armada y el proyecto para recuperar las MENEM

(Por Horacio Verbitsky) Cuando todavía faltan siete meses y medio para las elecciones en las que intentará conseguir un segundo mandato, el presidente Carlos Menem ya está pensando en una nueva reelección en 1999. El ariete imaginado para sortear el obstáculo de la Constitución de Olivos es la recuperación de la soberanía sobre las islas Malvinas. Las negociaciones se iniciarían en 1997, orientadas por el actual ministro de Defensa, Oscar Camilión, para quien la crisis en la Armada por el fallido ascenso de los capitanes de fragata Antonio Pernías y Juan Carlos Rolón, que el gobierno procura distender, podría ser así apenas un contratiempo menor.

La crisis desatada en la Armada por las confesiones de los torturadores Pernías y Rolón ha distraído al ministro de Defensa del proyecto secreto con el que Menem aspira a permanecer en el gobierno más allá incluso del segundo mandato que aún no obtuvo. Se trata de una negociación con Gran Bretaña para compartir la soberanía sobre las islas Malvinas y la explotación del petróleo de sus costas. Por las dudas, también respalda los intentos de su actual canciller por recuperar las islas con el más sencillo expediente de la compra. Justamente esta semana una encuesta preguntó a los kelpers si estaban dispuestos a vender la soberanía a un millón y medio de dólares por cabeza. La defensa que Menem hizo de los marinos torturadores contraría las recomendaciones que le formuló la Oea de llevar a fondo las investigaciones, individualizar a los responsables e indemnizar a las víctimas de las violaciones a la dignidad humana cuyo derecho a la Justicia fue afectado por las leyes de punto final y de obediencia debida y los decretos de indulto.

Menem multiplicó a lo largo de la semana los gestos de respaldo al jefe de Estado mayor, almirante Enrique Molina Pico, cuyo sillón es codiciado por los preferidos de Camilión y del secretario general de la presidencia Eduardo Bauzá, los vicealmirantes Horacio Florencio Néstor Reyser y Carlos Marrón. Menem indicó que la sucesión debe diferirse por lo menos hasta mayo del año próximo, luego de las elecciones en las que espera obtener nuevo mandato por otros cuatro años. Pero el clima en las bases y unidades de la marina de guerra no garantiza que la cúpula naval pueda mantenerse durante ese plazo como si nada hubiera ocurrido. Algunos críticos de Molina Pico aducen que Pernías estaba emocionalmente quebrado desde que el Senado demoró su ascenso en diciembre de 1993 y que no ocultaba su voluntad de retirarse y regresar a Bolivia para dedicarse a negocios privados. Pero otras fuentes navales recuerdan que en febrero de 1987, cuando era inminente su detención por la Cámara federal, Pernías encabezó un conato de alzamiento, que sólo fue desactivado en un complejo trabajo de persuasión por un camarada de nombre bíblico.

Unos y otros reclaman que no se dé el caso por cerrado. Señalan que hasta ahora ni la comisión de acuerdos ha ratificado el dictamen adverso ni el Poder ejecutivo ha retirado los pliegos y recuerdan el caso de Alfredo Astiz en 1987. El entonces presidente Raúl Alfonsín firmó el decreto de ascenso de Astiz a capitán de corbeta, y simultáneamente ordenó su pase a retiro dada "la incidencia negativa que sobre la cohesión del cuerpo social podría significar mantenerlo en servicio". Su ministro de Defensa Horacio Jaunarena negoció con la Armada que los fundamentos permanecerían en secreto y el almirantazgo obtendría de Astiz un pedido de retiro voluntario. Pero la Armada incumplió su parte del trato y el gobierno radical miró hacia otro lado. El mismo procedimiento aplicó la Armada ahora: pese a que Pernías no contaba con acuerdo del Senado "el puesto que estoy ocupando, si bien no lo soy, es el de capitán de navío, es decir, segundo comandante de la infantería de marina en el área de Puerto Belgrano", según narró con toda naturalidad el miércoles. Astiz ya es capitán de fragata y una vez más los marinos procuran distraer la atención, anunciando que el año que viene no enviarán al Senado su pliego de ascenso a capitán de navío.

Decúbito prono

La situación fue muy tensa en las dos reuniones en las que Molina Pico rindió cuentas ante oficiales de menor jerarquía en la base naval de Puerto Belgrano y en la sede de su Estado mayor, y puede complicarse adicionalmente si el capitán de fragata Juan Carlos Rolón cumple su anunciado propósito de solicitar que un tribunal de honor analice su propia conducta. El análisis no podría eludir al propio Molina Pico. En todo caso, la duda se reduce a establecer si tiene contados los días o los meses.

El caso de Camilión es distinto: más que como ministro de Defensa actúa como consejero presidencial en política exterior y así como sorteó sin rasguños políticos el tremendo caso del soldado Carrasco asesinado en un cuartel de Neuquén piensa que saldrá ileso de la batalla naval. Sus últimas pláticas abordaron el tema con el que Menem se imagina que podrá extender su gobierno más allá de 1999: la recuperación de la soberanía sobre las islas Malvinas. Menem ya instruyó a la Cancillería para que prepare las condiciones necesarias para ese grandioso objetivo. En su realización volverán a cruzarse los caminos de Camilión y del ministro de Relaciones exteriores, Guido Di Tella.

Sus relaciones son mutuamente despectivas, un conflicto que Menem alienta como forma de conducción. Di Tella es economista, Camilión experto en política exterior, y ninguno de los dos especialista en la materia de su competencia ministerial. Camilión no comparte la idea de que para tornarse apetecible a los ojos de la única superpotencia a la Argentina le convenga colocarse en posición decúbito prono. Preferiría definiciones más atentas al interés nacional y su modelo es la política exterior de Brasil, que en la votación acerca de Haití se abstuvo, mientras la Argentina votaba en favor de la invasión. Di Tella y el embajador argentino en las Naciones Unidas Emilio Cárdenas habían prometido al gobierno de los Estados Unidos que la Argentina aportaría tropas para que pareciera una operación multinacional. Incluso, Pernías reveló al Senado que en setiembre había supervisado el adiestramiento de la fuerza de Infantería de Marina que debía intervenir en la isla. Pero Camilión se opuso, Menem laudó en su favor, y sólo fueron enviados a Puerto Príncipe gendarmes encargados de recrear una fuerza policial haitiana.

Sangre, sudor y gaffes

Desde que el general Leopoldo Galtieri concibió que el camino hacia la presidencia vitalicia pasaba por Puerto Stanley, las islas Malvinas ocupan un lugar preponderante en la escena política argentina. Durante su gira europea de 1988 como candidato presidencial, Menem propuso embargar los bienes de la corona británica en la Patagonia para presionar una negociación global, para la que solicitó la asistencia de Felipe González. En febrero de 1989 en Ushuaia advirtió "a los piratas del mundo" que "no sé cuánta sangre tendremos que derramar, pero nuestro territorio volverá al poder del pueblo argentino". Luego aclaró que había usado la expresión en forma metafórica, "como Avellaneda cuando habló de sangre, sudor y lágrimas para sacar a la Argentina de la crisis". La frase era en realidad de Winston Churchill acerca del modo en que Gran Bretaña enfrentaría a Alemania en la segunda guerra mundial.

Ya en la presidencia asignó alta prioridad a la participación británica en las privatizaciones argentinas y al restablecimiento de relaciones con el Reino Unido, que se firmó el 15 de febrero de 1990 en Madrid colocando bajo la doctrina del paraguas la soberanía en las islas. El 28 de noviembre del mismo año se celebró también en la capital española el primer acuerdo de pesca. Desde entonces cada año se negoció con Gran Bretaña el otorgamiento de licencias a terceros países, que constituyen el principal recurso de los kelpers. Uno de los objetivos personales en los que Menem se empecina es un viaje a Londres. Camilión atribuye menor importancia que Di Tella a los kelpers, de quienes Gran Bretaña se sirve como teledirigida alla dura en cualquier negociación, y descree de las perspectivas de un acuerdo mientras los tories conserven el poder. Según su apreciación, el momento habrá llegado cuando regresen los laboristas, que varias veces han suscrito pronunciamientos favorables a una solución de fondo. Es probable que no falte tanto. Camilión cree que ésa sería también su hora.

Menem sueña ahora el sueño de Galtieri, pero no por medio de la ocupación militar, sino a través de negociaciones. El gran tema pendientes la explotación del petróleo en una cuenca que desde el informe Shackleton se presume una de las más ricas del mundo, comparable con los yacimientos de Arabia. A diferencia de la pesca, de la que se encargan miles de embarcaciones relativamente pequeñas y por completo móviles, la explotación hidrocarburífera requiere inversiones cuantiosas en grandes instalaciones fijas y es impensable sin un acuerdo político, que incluiría el transitorio flamear de los dos pabellones y la doble nacionalidad para los kelpers. La explotación conjunta con Gran Bretaña del petróleo off shore de las Malvinas ayudaría a resolver también las penurias de caja del Estado argentino, que con Ypf enajenó su principal fuente de divisas y que por entonces no tendrá más nada que vender para cuadrar sus cuentas.

Las negociaciones podrían comenzar en 1997, al promediar el hipotético segundo mandato de Menem y a tiempo para modificar una vez más la Constitución, de modo que la Patria no deba privarse ni por cuatro años de la tutela de su salvador.

Sus compañeros de cautiverio no confirman las torturas que Menem dice haber sufrido. "Lloraba como un maricón", recuerda Lorenzo Miguel. "¿Torturarlo? ¡Si ni le cortaron el pelo!", dijo Jorge Vázquez.

Entre Maquiavelo y Cristo

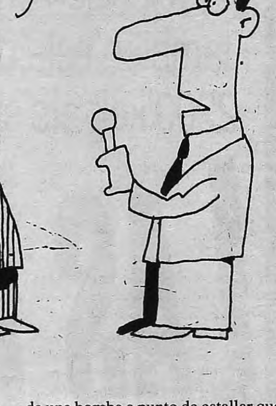
En la elaboración de los pliegos que el Senado se rehúsa a aprobar intervino el ex secretario de asuntos militares, Vicente Massot, amigo personal del jefe del campo clandestino de concentración en el que se desempeñaron Pernías y Rolón, el hoy difunto almirante Rubén Jacinto Chamorro, a quien visitaba en la Escuela de mecánica de la Armada.

Massot es el único funcionario del actual gobierno que hizo una defensa pública de la tortura. El 2 de enero de este año propuso a este diario el ejemplo clásico del fin que justificaría los medios: "Lo que hay que preguntarse, en términos maquiavélicos, es hasta qué punto, en ciertas ocasiones, el fin justifica los medios. Un detenido sabe dónde está ubicada una bomba a punto de estallar que va a matar a centenares de personas. (...) Usted podría llegar a cargar con la responsabilidad de que volase una bomba en un colegio de chicos, que murieran cientos de chicos, por no haber aplicado la tortura".

El mismo acertijo había sido propuesto en 1977 por el ministro del Interior de la dictadura, Albano Harguindeguy, al obispo de Viedma, Miguel Hesayne, quien le respondió: "No, señor general. El fin no justifica los medios". En una carta enviada al ministro tres días después de la entrevista, el obispo sentenció que "una victoria a costa de actos indignos se convierte pronto en derrota, porque nadie construye al margen ni contra Dios. Fuerzas Armadas que torturen no saldrán impunes ante Dios creador". Hesayne objetó la opción "por los principios maquiavélicos, renunciando a Cristo y a su Evangelio" y dijo que "la tortura es inmoral, la emplee quien la emplee".

Más cerca del cinismo ramplón de Harguindeguy que de la impostación filosófica de Massot, Pernías admitió en forma explícita ante la comisión de acuerdos el empleo de tormentos en interrogatorios a los detenidos. Rolón también lo hizo, pero de modo implícito, al indicar que no impartiría bajo ninguna circunstancia órdenes como las que obedeció entonces y que "fueron equivocadas". La crisis, que había quedado latente en diciembre cuando el pliego volvió a la comisión, reapareció con virulencia ante la decisión de los senadores justicialistas de no ceder a la presión de Menem.

Los oficiales de la Armada a quienes Molina Pico debió brindar engorrosas explicaciones no tienen capacidad ni deseos de producir episodios que conmuevan al poder político, pero están en condiciones de socavar el liderazgo naval al que sólo sostiene la voluntad del jefe supremo de la Na-



Malvinas y perpetuarse en el poder

1999

ción. Rolón entiende que su caso es distinto del de Pernías y que no contó con el respaldo debido de sus superiores. Alpresentarse ante la comisión dijo que "si algún día peleé para restablecer la democracia y si hoy la democracia considera que no puedo ser oficial superior lo voy a aceptar".

Pero Rolón se propone pedir que un tribunal de honor juzgue su conducta, interesado en demostrar que no quebró el pacto de silencio, y que sus palabras implicaron más de lo que él había dicho, porque fueron pronunciadas después de las de Pernías. Es ostensible que tal tribunal también debería considerar las circunstancias del caso, lo cual implicaría el desempeño de Molina Pico. El corresponsal del diario uruguayo *La República*, Isidoro Gilbert, escribió que Camilión había recibido en su casa y en pijamas a Molina Pico para desaconsejarle la presentación de los capitanes en el Senado. Como Molina Pico insistió, el ministro le dijo: "Usted es un hombre grande y sabrá lo que hace".

Ni un pelo

Otro hombre aun más grande que debería saber lo que dice y a quien le cuesta mantener el silencio es Menem. Su encendida defensa de Rolón y Pernías, aun después de que el bloque justicialista de senadores anunciara que no aprobaría su ascenso, incluyó una categórica afirmación: "¿Quién no sabe que hubo torturas? Yo fui uno de los torturados y ustedes lo saben muy bien, pero no puedo estar a cada rato con el mismo tema".

Ni sus compañeros de cautiverio de entonces ni las investigaciones periodísticas posteriores, de Gabriela Cerruti, José Antonio Díaz y Alfredo Leuco, registran que Menem haya sido torturado. "Sobre sus mentas personales de la prisión que sufriera, es bueno recordarle que muchos sindicalistas también se vieron privados de libertad, y en condiciones más rigurosas que el señor presidente, ya que no hicieron reconocimiento alguno que les permitiese aliviar su situación", escribió el 2 de julio de 1993 Lorenzo Miguel en una declaración pública. "¿Torturarlo? ¡Si ni siquiera le cortaron el pelo, toda esa patillería que usaba!", dijo a este diario el ex embajador en las Naciones Unidas Jorge Vázquez. "Tal vez un empujón o una patada, pero torturas nunca vimos ni nos contó nunca que hubiera padecido".

En su libro *El Jefe*, Gabriela Cerruti sostiene que Menem "lloró frente a los militares que lo detuvieron en la madrugada del 24 de marzo de 1976. Había anunciado por la radio que, en caso de golpe de Estado deberían sacarlo muerto de su despacho. Cuando el teniente coronel Jorge Pedro Malagamba llegó hasta el comedor de la residencia a avisarle que estaba detenido, Menem se sobresaltó:

—No hacen falta tantos soldados. Soy un hombre pacífico. Si me llamaba por teléfono me hubiera presentado detenido —dijo. También cita otra declaración de Miguel: "Era insoportable. Menem en el buque se pasaba el día llorando, era un maricón".

El presidente ha mantenido absoluta discreción acerca del momento, el lugar y los autores de sus supuestas torturas. No podría alegarse que lo hace en aras de la reconciliación nacional, ya que la ausencia de precisiones dirige las culpas en forma general e indeterminada sobre el conjunto de las Fuerzas Armadas.

Su apego por la verdad no supera el de Pernías. Durante su testimonio en el Senado, el torturador admitió que la Armada había intervenido en el secuestro, los tormentos y la desaparición de las religiosas francesas Alice Domon y Léonie Duquet, pero negó su participación personal. Según la versión taquigráfica, Pernías dijo: "En los años 79 u 80 hubo en Europa las primeras manifestaciones sobre los hechos que ocurrían en la Escuela de mecánica de la Armada, en la que participan las señoras Martí y Soler de Osatinsky (sic). En esas declaraciones, que fueron reproducidas a nivel mundial ya que ocurrieron en Francia, al menos que yo recuerde, a mí no seme imputó en absoluto en esa cuestión. Con el correr del tiempo se fueron haciendo varias declaraciones que llegaron hasta el año 1987. A partir de ese momento se comienza a incriminarme, pero en forma vaga, con el tema de las monjas francesas".

La transcripción textual del testimonio que las sobrevivientes Ana María Martí, María Alicia Milia de Pirles y Sara Solarz de Osatinsky prestaron el viernes 12 de octubre de 1979 en la Asamblea nacional francesa, refutan esta afirmación. El texto, con la firma de Ana María Martí certificada por el consulado argentino en Zurich, afirma que los oficiales que participaron en la operación contra las monjas fueron los tenientes de fragata Alfredo Aztis (sic) y Alfredo González Menotti, los tenientes de navío Schelling y Antonio Pernía (sic), el teniente de fragata Radizzi (sic) y el prefecto Favre. La imprecisión en los nombres corresponde al grado del conocimiento disponible en 1979. Antes aún, en la edición enero-marzo de 1979 de la revista *Alternativa*, que editaban en Suecia exiliados uruguayos, Pernías fue identificado entre los torturadores intervinientes por Horacio Domingo Maggio, un sindicalista que se fugó de la Esma. Más adelante fue recapturado y se hizo desfilar a los presos frente a su cadáver como escarmiento.

El presidente parece creer que el nuevo orden internacional se agota con el envío de naves al golfo, las fiestas obscenas de sus hijos en Miami y los negocios de George Bush en la Argentina.

El nuevo orden internacional

Menem también tuvo expresiones denigratorias para las víctimas y sus familiares: "Son los mismos de siempre, nostálgicos que quieren remover esta situación para crear una suerte de enfrentamiento entre los argentinos", dijo. Además describió la guerra sucia de la década del 70 como un enfrentamiento en el que "unos lucharon por la vigencia de la ley y otros violaron constantemente esa ley. Triunfó la ley y a este triunfo debemos mantenerlo incólume".

Esas palabras vergonzosas no sólo son contradictorias con su afirmación de haber sido torturado, con sus opiniones sobre la dictadura militar hasta el momento de asumir el gobierno y con las posiciones del justicialismo, entre cuyos simpatizantes se reclutó el grueso de las víctimas de la represión ilegal. Además violan compromisos asumidos por el Estado nacional argentino, durante su gobierno, ante organismos internacionales. El 2 de octubre de 1992 la Comisión interamericana de derechos humanos de la Organización de los estados americanos difundió su informe 28/92, sobre una serie de casos presentados por argentinos, entre ellos los de la Escuela de mecánica de la Armada patrocinados por los abogados Emilio Mignone, Octavio Carsen y Alicia Oliveira (del Centro de estudios legales y sociales) y los de las cárceles y campos de concentración de Córdoba, presentados por la doctora María Elba Martínez (del Servicio de paz y justicia). La Comisión concluyó que las leyes de punto final y de obediencia debida y los decretos de indulto eran incompatibles con la Declaración americana de los derechos y deberes del hombre y con la Convención americana sobre derechos humanos. También recomendó al gobierno argentino que otorgara una justa compensación por la denegación de justicia y que adoptara "las medidas necesarias para esclarecer los hechos e individualizar a los responsables de las violaciones a los derechos humanos ocurridas durante la pasada dictadura militar".

Mientras se tramitaba el caso ante la Comisión, el Estado argentino sancionó dos decretos y una ley de indemnización a ex presos políticos. El mes pasado la abogada Martínez cuestionó ante la Oea esa ley 24043/91 porque beneficia a los ex presos a disposición del Poder ejecutivo, autoridad militar y consejos de guerra, pero no a quienes estuvieron en manos de áreas militares o de juzgados federales que autorizaban sus traslados a los campos clandestinos de concentración. También impugnó quela indemnización se pagara con bonos de baja cotización, entregados con más de dos años de atraso, sin intereses y con desagio, y que la ley sólo indemnizara lo que el Código penal denomina lesiones gravísimas, aunque se trate de juicios civiles. Con tal criterio, la reparación no corresponde a quien sólo perdió un ojo en la mesa de tortura, si con el otro conserva el sentido de la vista. Aunque los procedimientos internacionales son lentos, el resultado en este caso es previsible: según el criterio ya expresado por la Oea en el informe 28/92, el gobierno argentino debe indemnizar, sin excepciones ni discriminación, a todas las víctimas del terrorismo de Estado a las que las leyes de punto final y de obediencia debida y los decretos de indulto les impidió el ejercicio de su derecho a la protección judicial. Su deber legal no es exaltar a Pernías sino investigar sus crímenes, no menoscabar a las víctimas sino confortarlas, moral y materialmente.

El Presidente parece creer que el nuevo orden internacional se agota con el envío de naves al golfo, las fiestas obscenas de sus hijos en Miami y los negocios de George Bush en la Argentina.

UN MILLON Y MEDIO POR CABEZA

(*Por María O'Donnell*) Dos hombres misteriosos recorrieron la semana pasada las calles de la capital de las islas Malvinas y les plantearon a los kelpers la siguiente pregunta: "Si la Argentina pagara al contado por la soberanía, ¿cuánto dinero estaría dispuesto a aceptar?" Los isleños podían optar entre cuatro respuestas que iban desde el millón y medio de dólares hasta la negativa absoluta a recibir plata argentina.

Puerto Stanley (Puerto Argentino) es una ciudad de mil quinientos habitantes donde los rumores corren con una velocidad admirable. "Todos sospechamos que es el gobierno argentino el que encargó la encuesta. ¿Quién más se preocuparía por saber si estamos dispuestos a vender nuestra soberanía?", especuló la consejera Wendy Teggart sobre lo calificó como la encuesta más comentada de las islas.

En febrero pasado, Teggart sospechaba que el gobierno argentino había accedido a través de una empresa "pantalla" a los estudios sísmicos ordenados por el gobierno de las Malvinas para iniciar la búsqueda de petróleo en la zona. Roman Oil compró los mapas, pero quien pagó por ellos fue Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), confirmó después un alto funcionario de la Cancillería ante **Página/12**.

¿Quién pagó ahora para saber si los kelpers están dispuestos a aceptar una indemnización del gobierno argentino? "Nosotros no fuimos, pero si hubiéramos sido nosotros tampoco se lo podría decir", respondió un encumbrado diplomático. El canciller Guido Di Tella admite la posibilidad de pagar para que la Argentina recupere las Malvinas, aunque el ministro de Defensa, Oscar Camilión, maneja otra hipótesis (ver nota central).

"Estamos dispuestos a hacer algunos pagos, siempre que no sean disparatados", dijo el canciller en junio pasado. Los kelpers recibirían plata por aceptar una transferencia de soberanía del Reino Unido hacia la Argentina y podrían optar después por quedarse en las islas bajo bandera argentina o por emigrar con su pasaporte británico, precisó Di Tella.

Los kelpers responderán a través de la encuesta que preparan Ben Paige y Andrew Cubie, los misteriosos personajes que la semana pasada aterrizaron en las islas. En una entrevista por radio, Paige y Cubie revelaron que trabajan para el Grupo Mori, una prestigiosa consultora británica, pero se ampararon detrás del código de conducta de la Sociedad de Investigación de Mercados para mantener el nombre de su cliente en el anonimato. De todos modos, contaron que el resultado de la encuesta se publicará antes de la Navidad en el *Times*, un diario inglés.

Paige y Cubie dedicarán la próxima semana a recorrer las zonas dedicadas a la producción de lana. Van a plantearles a los hombres de campo las mismas preguntas que respondieron los de la ciudad: ¿Aceptaría reanudar el comercio de lanas con la Patagonia? ¿Se quedaría aquí si la Argentina se hiciera de la soberanía de las islas? ¿Aceptaría la soberanía argentina si el inglés permaneciera como el idioma principal?, entre otras.

Teggart contó ante este diario que los kelpers desarrollaron una encuesta alternativa que tiene una sola pregunta: ¿Quién le paga al Grupo Mori? Las opciones son el gobierno argentino, el Partido Laborista inglés o alguna de las dos empresas que están interesadas en descubrir si existe petróleo en las aguas lindantes con las islas (YPF y British Gas). Si Di Tella no encargó la encuesta, tendrá que esperar a que el *Times* publique sus resultados para saber cuánto piden los kelpers.

La pregunta clave

Si la Argentina pagara al contado por la soberanía, ¿cuánto dinero estaría dispuesto a aceptar?:

- Un millón de libras a 50 mil libras.
- 50 mil libras a 25 mil libras.
- 25 mil libras a 15 mil libras.
- Nada en absoluto.

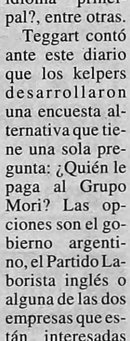




Sólo para kelpers

Aceptaría Ud. la soberanía argentina si:

- El inglés permaneciera como idioma principal.
- Los militares británicos permanecieran en las islas.
- Si pudiera seguir utilizando la moneda inglesa.
- Si la historia británica fuera enseñada en las islas.
- Si la educación superior pudiera seguir siendo obtenida en el Reino Unido.



Un debate obligado

TAMBIEN BERNARDO ES DERECHO Y HUMANO

Opinión *(Por Mario Wainfeld)*

"Los argentinos somos derechos y humanos." El slogan chauvinista que negaba-defendía el Estado terrorista fue repetido en medios de difusión, en obleas pegadas en cientos de autos. Los derechos humanos –decían– eran un invento foráneo. Lo cierto era que organizaciones argentinas y no argentinas defendían a miles de argentinos impedidos de expresarse, defenderse, de plantear un hábeas corpus, hasta de ser enterrados dignamente. No fue hace tanto. Cenizas quedan. Sigue siendo pertinente preguntar: "¿Qué hiciste tú en la guerra sucia, papá (o tío Bernie)?".

Cuando el Estado se va (como el amigo de Alberto Cortés), deja un espacio vacío. Cuando no cumple sus funciones esenciales: no investiga, no protege a los débiles o cuando –como ocurrió en la Argentina– se transforma en una organización criminal los ex ciudadanos, transformados en víctimas, se ven forzados a acudir a otras instancias. Esa es la razón de ser de los actuales movimientos de derechos humanos, que por eso pierden peso relativo cuando hay democracia, aunque sea limitada. Antes que la justicia por mano propia como Charles Bronson o el ingeniero Santos, los movimientos de derechos Humanos eligieron buscar respuestas acudiendo a las leyes y a la administración de justicia. Su tozudez ha dado un gran ejemplo a la sociedad: desoídos sus reclamos, desairados por múltiples variantes de impunidad no renunciaron jamás a seguir reclamando por vía pacífica, legal y democrática.

Su prédica resurge en cien marchas de silencio y parece resurgir en los afiches azules que colman la vía pública: *"Para que los delincuentes no sean inocentes y protegidos y las víctimas culpables y desamparadas"*. La frase podría integrar el *Nunca más*, la oposición a los sucesivos indultos. Pero no: es la convocatoria de Bernardo Neustadt a un acto en homenaje a un policía asesinado, el oficial Alejandro Garnero. Un acto –según el mismo cartel– por *"los policías asesinados que no tienen derechos humanos"*.

Neustadt explica. Hay quien ve los derechos humanos con mirada tuerta (del ojo izquierdo, se entiende). La policía debe tener los mismos derechos que los delincuentes. Hay ideólogos que dicen que los tiene. El (Neustadt) los respeta mucho (aunque pronuncia la palabra ideólogos en forma algo despectiva), pero en eso discrepa: los delincuentes tienen más. No hay muertes buenas y muertes malas. Lo interesante del mensaje es que nadie puede disentir totalmente: la forma en que el comunicador se apropia del discurso de los "ideólogos" y le agrega sus propios ingredientes.

Hay argumentos que cualquier humanismo esencial debe compartir:

• *No hay muertes buenas o muertes malas.* Lo decía –en la sabia y prematura reflexión motivada por su terrible enfermedad– Germán Abdala y lo ha repetido –en directa relación con esta convocatoria– Graciela Fernández Meijide, ambos militantes de esos derechos humanos que Bernardo está descubriendo.

• *La sociedad no debe victimizar a los inocentes.* Es bandera del pensamiento progresista aplicable tanto a los torturados de la ESMA como a los pobres acusados de promover –con sus reclamos– autoritarismo o inflación.

• *Mujeres y hombres deben ser iguales ante la ley.* Es pilar de las civilizaciones occidentales.

• *Un policía asesinado merece respeto: todo homicidio es repudiable.*

Pero entreverada con esas valoraciones compartibles viene una distorsión del concepto actual de derechos humanos. Un policía asesinado por un delincuente no es víctima del Estado sino un servidor público muerto en cumplimiento de su deber. Contra lo que dice Neustadt, tiene otros derechos aparte del de ser asesinado. Ser homenajeado, respetado, ascendido post mortem. Su viuda puede pedir una pensión, sus deudos intervenir en la causa que el Estado obligatoriamente debe promover y proseguir para que los culpables sean arrestados y condenados. Tienederechos análogos (y honores mayores) a los de cualquier obrero muerto en un accidente de trabajo, víctima también del incumplimiento de las leyes y del salvajismo capitalista y que gana un sueldo similar al del policía inmolado.

Los indefensos

Pero el núcleo del mensaje no es discutir sutilezas sobre derechos humanos. *Es que los policías, la sociedad, Neustadt mismo, están indefensos porque tenemos un sistema penal débil, porque hay "presunción de inocencia". Los delincuentes entran por una puerta y salen por otra (las comisarías, según es fama, tienen salida de servicio).* Un pibe de 14 años que robó diez milanesas y una radio ("después dice que tenía hambre", se mofa Neustadt) no va a ir a la cárcel porque es inimputable (demasiado chico para ser responsable penal por sus conductas). "No le va a pasar nada", se horroriza Neustadt, que no ha hojeado obras de Enrique Medina. En EE.UU. –predica– se permite castigar a chicos de once años. EE.UU. es un país netamente federal: hay cincuenta códigos distintos, ¿en cuántos regirá la imputabilidad a los once años? No averigüe: el periodismo de avanzada no persigue precisión sino bombardear con argumentos eficaces.

Lo de las dos puertas es otra simpleza. Algunos encausados (no delincuentes) no encuentran la de salida: están por años presos, sin condena, diría Romay. Para ellos no rige la presunción de inocencia que no es una zoncera sino un avance innegable de la civilización. Tampoco importa que las cárceles a las que se quiere fletar a cuanto sospechoso ande por ahí (en este marco de blandura) ya no den abasto y sean antros de hacinamiento, violencia sexual, transa, vivero de nuevos delincuentes.

Hagamos cuentas. Supongamos que el ladrón de milanesas fuera castigado. Sería excesivo aplicarle pena de muerte. Acaso Neustadt se conformaría con ¿diez años de cárcel? Digamos quince. El joven saldría a los 29 con toda una vida por delante listo para... ¿para qué sino delinquir?

La cruel realidad es que la delincuencia dudosamente se combate con penas más graves, policía más férrea. Ni se regenera en la cárcel. De esos circuitos se tienen –estadísticamente– pocas posibilidades de salir. Como es difícil para quienes no delinquen salir de la pobreza de donde surge la mayoría de los policías y de los delincuentes comunes o menores. La obediencia a la ley no parece guardar proporción con el número de delitos castigados ni con la severidad de la sanción. En todas las sociedades, muchos delitos quedan impunes. Si se delinquiera más, presumiblemente la proporción de impunidad aumentaría. Las leyes no se acatan tanto por evadir castigos que no siempre llegan sino más por lo que algunos llaman coacción social difusa (consenso, voluntad de no ser marginal, aceptación consciente o no de las reglas).

El oficial Garnero merece respeto. Su asesino merece castigo. Su (todo) asesinato afrenta a la especie humana. Pero más grave es el de Walter Bulacio o de los pibes de Budge, cometidos por quienes tienen el deber de defender a los otros. *No porque las víctimas sean menos víctimas. Todas son iguales.* Sí, porque –cuando el criminal es el propio Estado– la indefensión social es mayor. Queda dicho: Neustadt tiene razón en mucho de lo que dice. También en algo que puede inferirse de su discurso: la lucha entre delincuentes comunes y policías es –como muchas en esta época– una guerra de pobres contra pobres. Tal vez por eso lo irrite tanto que en ella "se cuelen" los Shocklender, ricos y cultos.

La publicitada convocatoria de Neustadt para manifestar solidaridad con los policías asesinados, que cubre literalmente todas las paredes de la ciudad, despertó un debate sobre los derechos humanos y el papel del Estado y los ciudadanos comunes en garantizar su respeto, que sin duda trascenderá la reunión de mañana a las siete de la tarde en el Luna Park. En estas páginas se analizan los puntos centrales del discurso de Neustadt, así como su oportunidad política, y se adelanta un informe del CELS sobre el gatillo fácil que ayuda a comprender la desconfianza y el temor que la policía despierta en la gente.

Neustadt en defensa de la policía

ARACA LA CANA PERO AL REVES



A las siete de mañana confluirán los policías sobre el Luna Park. Esta vez no serán la custodia sino los manifestantes.

Gatillo fácil y torturas

POR QUE NADIE QUIERE A LOS POLICIAS

(Por Carlos Rodríguez) En un estudio sobre "violencia institucional y urbana" que será difundido la semana próxima, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) constató que durante todo el año 1993 hubo 296 civiles "entre supuestos delincuentes y víctimas de abuso" policial que murieron o resultaron heridos en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires. Esto hace un promedio de 24 víctimas por mes. En los hechos calificados oficialmente como "enfrentamientos", los agentes de seguridad muertos o heridos fueron 82. La diferencia entre unos y otros se hace más notoria si se analizan por separado las cifras de las víctimas fatales. Los civiles que fallecieron sumaron 171, mientras que los policías fueron 30. Las estadísticas marcan un incremento del 39 por ciento en el número total de víctimas civiles respecto de los dos años anteriores.

El trabajo fue coordinado por Sofía Tiscornia, miembro del CELS, docente e investigadora de la Universidad de Buenos Aires; María Pita, del equipo de Antropología Política y Jurídica del Instituto de Ciencias Antropológicas; María Villaroel, del Centro de Documentación del CELS, y Clara Lourido, de la Facultad de Filosofía y Letras. Aclararon que se antepone el adjetivo de "supuesto" a delincuente porque "la acción policial es anterior a la evaluación legal que probaría que la persona que interviene en el hecho está cometiendo un delito" y también porque se comprobó que "en numerosos casos se trataba de víctimas inocentes".

En la Capital hubo, en 1993, 48 civiles muertos, 37 heridos, tres casos de tortura en dependencia policial y siete detenciones arbitrarias. En el mismo período, se registraron en el Gran Buenos Aires 123 civiles muertos, 70 heridos, seis casos de tortura y otros dos de detención arbitraria. Los datos fueron tomados de noticias aparecidas en cuatro diarios metropolitanos y por lo tanto se aclaró que la evaluación es parcial porque "la prensa no expone la totalidad de los hechos de violencia policial".

Las diferencias más notables entre civiles y uniformados muertos o heridos, se dio de manera coincidente –tanto en Capital como en el conurbano bonaerense– en tres tipos de acción policial: en los operativos realizados en el marco de alguna investigación, la intercepción de autos con pedido de captura y aquellos casos caratulados de "actitud sospechosa". En el Gran Buenos Aires, en ese tipo de casos, hubo 41 civiles muertos sobre un policía, mientras que en la Capital Federal la relación fue de 12 civiles sobre tres uniformados. El estudio señala, respecto de estas cifras, que "es posible inferir" que en estos casos "las fuerzas policiales actúan 'eliminando' o 'fusilando' a los sospechosos que resultan de la investigación de un ilícito".

Otros hechos que son analizados de manera pormenorizada son los que ocurren durante el robo a un establecimiento y que generan un enfrentamiento con bandas del tipo comando. Allí hay un notorio equilibrio entre las víctimas de uno y otro bando. Hubo ocho civiles muertos y 13 heridos, sobre seis agentes muertos y 14 heridos. En estos casos se advierten algunos elementos particulares que no aparecen en otro tipo de hechos. Por un lado, hubo dos muertos y nueve heridos entre "terceras personas" que eran totalmente ajenas al enfrentamiento. Por el otro, en los grupos comando "se ha constatado la participación de personal de las fuerzas de seguridad".

Entre los casos computados, está comprobado que en el conurbano y en la Capital murieron por lo menos 34 civiles por "homicidio y lesiones", "enfrentamientos arbitrarios", "suicidios fraguados" y "negligencias" atribuibles a la policía. En esos hechos, un total de 12 personas civiles resultaron heridas.

En un apartado del estudio, se afirmó que "es una práctica sistemática de la Policía Federal y especialmente de la provincia de Buenos Aires el maltratar y torturar a los detenidos en comisarías". En lo que se refiere a la posibilidad de probar legalmente estas torturas, el informe sostuvo que el abogado de las víctimas "suele encontrar una serie de escollos en muchos casos insuperables". Uno de ellos es "la vinculación funcional entre los médicos legistas citados por la policía y por las comisarías" y también "la utilización de métodos de tortura que no dejan huellas físicas".

El CELS recordó que el 16 de junio de 1991 el entonces procurador general de la Nación, Aldo Montesano Rebón, denunció la existencia de 696 causas de torturas entre 1984 y 1986 "en los que aparece implicado personal perteneciente a dependencias de la Policía Federal y del Servicio Penitenciario". De esas denuncias "se tienen como probadas 297, a pesar de lo cual no existen condenas de los responsables". Muchos de esos casos fueron llevados por abogados del CELS.



La convocatoria al acto de mañana en el Luna Park saltó de los programas de Neustadt a todas las paredes de la ciudad.

Pocas ideas en Bariloche

(Por L. C., desde San Carlos de Bariloche) Dos días de retiro en esta ciudad no parecen haber sido suficientes para que los más de 250 empresarios que asistieron al 30º coloquio de IDEA pudieran alumbrar alguna conclusión que aportara ideas nuevas sobre el tema de debate: cómo aumentar la productividad y orientar el resultado hacia "el bienestar general". En la clausura del encuentro, apenas pudieron esbozar un borrador con enunciados muy generales que, por otra parte, no difieren mucho de los postulados conocidos antes del comienzo y de los que tanto el sector privado como el Gobierno vienen hablando desde hace varios meses. Uno de los documentos de trabajo no fue mucho más que la reiteración de un rosario de reformas pendientes en materia de legislación laboral y de quiebras, ajuste de los estados provinciales y del sector financiero oficial, y sin muchos aportes adicionales los mismos puntos fueron incluidos en las conclusiones. "En realidad, vinieron bien tres días para descansar, porque si es por los resultados...", fue el comentario de más de un ejecutivo, afligido por los 4000 pesos que gastó en la inscripción. "La agenda del sector privado coincide bastante con la del sector público y con las demandas de la sociedad. Esto es un gran avance, pero ahora hay que ver cómo la implementamos", arriesgó Guillermo Gotelli, presidente del coloquio y titular de Alpargatas en su discurso de clausura en el hotel Llao Llao, de la que participó el presidente Carlos Menem. Aún maravillados por los contenidos básicos del planteo de Domingo Cavallo, los empresarios no consiguieron elaborar ni una crítica, y convocaron a "un proceso de reflexión" que podría darse en "un coloquio con la participación de políticos, funcionarios, dirigentes sindicales, miembros de la Iglesia y de las Fuerzas Armadas, además de los empresarios".

BENITO, EL FANTASMA DE CAVALLO

"El Gobierno tiene que pagar, si no tiene plata, que pague de a poco pero que pague", dice José Benito, obligado a modificar su vida rodeada de caballos y ovejas, por las cámaras de tevé. Sin quererlo se transformó en "un caso testigo" y en un dolor de cabeza para el ministro de Economía.



José Benito. De la paz de su chacra a los estudios de tevé.
Votó a Menem y no sabe si reincidirá. "Depende de cómo trate a los jubilados."

◢ *(Por Viviana Gorbato)* Tiene la cara de un abuelito de cuento. Tez sonrosada, anteojitos redondos y bigote. Vestido con su mejor traje dominguero, José Benito, el jubilado de 62 años fue convertido en estrella de los medios de comunicación por el equipo económico pero el "acoso periodístico" perturbó su bucólica vida en una chacra de dos hectáreas cerca de Ezeiza. Hasta la oveja, los dos caballos y el chanchito se asombran de la popularidad de su dueño, quien solía únicamente recibir la visita de algún vecino en la modesta casa donde vive con Reyes Ledesma, su esposa desde hace quince años.

"Tenemos miedo de que tantas emociones le hayan afectado el corazón. Mañana nos dan el resultado del electro", explica Reyes, quien, además, recuerda la necesidad de que se acueste temprano. Morena, de anteojos, también vestida de azul, es la que más insiste sobre el estado de salud de su marido. "Después del segundo accidente, quedó un poco delicado", repite, mientras que Benito, más condescendiente, se explaya sobre su situación. "Los jubilados estamos muy manoseados. La Justicia tiene que darnos la razón. Yo he aportado toda mi vida. Por eso, tengo que cobrar algo que me permita vivir dignamente. No entiendo cómo se nos puede negar algo que nos pertenece. Si uno aporta durante treinta y cinco años, como hice yo, es lógico que después reciba lo que le corresponde."

Ajeno a los vericuetos jurídicos (eligió su abogado por recomendación de un vecino), su popularidad se la debe a que si bien la Caja de Jubilación debió abonarle el reajuste concedido por la Justicia, el hecho de que la Corte aceptara el Recurso de Queja y se abocara al estudio de su expediente lo convierte en un "leading case". Más allá de las cifras espectaculares que maneja el equipo económico, en el caso específico de Benito se juega una diferencia de aproximadamente 400 pesos mensuales. Antes del fallo favorable, Benito cobraba 383,30 pesos. Actualmente, su jubilación se elevó a 789,36. Una suma nada lujuriosa, pero que le permite resolver un viejo dilema. "Antes no podía pagar los impuestos. Si los pagaba, no comía. También había meses en los que debía elegir entre los remedios o comer", aclara, mientras en el café Reyes mueve la cabeza en señal de asentimiento. Su abogado, Alfredo Luis Rocheray, muestra una planilla en la que constan los coeficientes ajustados. Por ejemplo, en el año 1989, en el que la Argentina fue noticia en todo el mundo por los saqueos y la hiperinflación, la Caja le había computado un índice de un 1 por ciento anual.

Padre de dos hijas y abuelo de ocho nietos, su manutención y la de su esposa dependen enteramente de su jubilación. "Trabajé toda mi vida", repite recordando su infancia entre las vacas en Guaminí, un pueblo bonaerense, cercano a una estancia en la que su padre era encargado. El banco de madera de la escuela rural se le mezcla en el recuerdo con las tareas campestres que formaron parte de su vida cotidiana. "Cuando sufrí el accidente, lo único que quise fue volver a estar en un lugar tranquilo", cuenta con un ligero temblor de voz.

Como a muchos jóvenes, la falta de horizontes de su pueblo natal le hizo tentar suerte en la ciudad. Durante diez años trabajó como mecánico en la fábrica textil Amat. Los altibajos de la industria hicieron que después tuviera que "empezar de nuevo" como peón en Aerolíneas Argentinas. Allí, explica con orgullo, "fui surgiendo", hasta que llegó a ocupar el cargo de técnico mayor. Fueron 25 años ininterrumpidos de trabajo, hasta que la mala suerte quiso que se accidentara reparando un ala de avión. "Fue un tendón", explica mostrando una mano curtida por el sol que maneja con cierta dificultad. Un segundo accidente de automóvil terminó de definir su vida laboral y se acogió a la jubilación a los 48 años.

"Es importante que la gente aprenda a pelear por sus derechos", repite con la convicción y timidez de los que por primera vez se enfrentan con los medios de comunicación. "La gente no puede vivir así. Menem y Cavallo tienen que comprender que los reclamos son justos. Nadie les pide para lujos, sino para vivir tranquilos después de años de trabajar", repitecomo una letanía. Su sonrisa desmiente las malas noticias que recibió ese mismo día de boca de su abogado. Tampoco tiene demasiada conciencia de lo que se le juega al Gobierno y al equipo económico en su caso. Hasta hace poco casi no leía los diarios y sólo los acontecimientos familiares ocupaban su tiempo. "En el campo no hay tiempo para aburrirse", explica contándole a su abogado y a la cronista cómo se esquilan las dos ovejas que tiene.

"No somos una mafia"

"No existe una industria del juicio en los casos de los hechos por el reajuste previsional. Son fantasmas de Cavallo", afirma con convicción Alfredo Luis Rocheray, el abogado de José Benito que lleva adelante, además, más de 500 juicios previsionales.

–¿Hay una organización que lleva adelante los juicios de los jubilados?

–Cavallo habla de la industria del juicio y eso da una idea de una mafia organizada que trabaja con casos todos iguales. Y eso no es así. Hay una diversidad muy grande de casos. En el de Benito sólo se cuestionó la actualización, ya que los sueldos están bien tomados. En otros casos están mal los sueldos, mal la edad y mal los servicios diferenciales. No existe una máquina que hace todos los casos iguales.

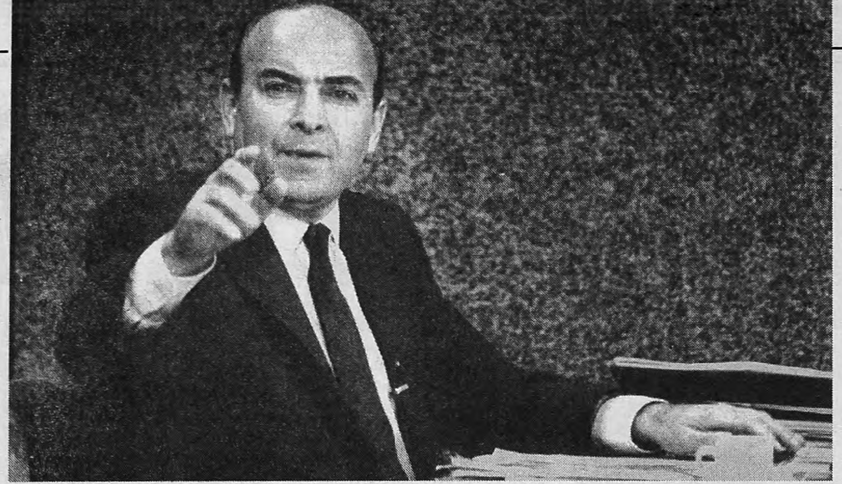
–¿Qué tipos de juicios son?

–Mire, hace 23 años que empecé con esto. Trabajé durante cuatro años en temas previsionales en otros estudios, hasta que puse uno por mi cuenta. Muchos no son siquiera causas judiciales, sino trámites jubilatorios, casos que demoran 5 años, y que van desde el reconocimiento de servicios hasta los trámites para que se les reconozca una pensión en el extranjero.

–¿Cuál es la importancia del caso de Benito?

–El caso Benito es un leading case porque es el primero que entró en la Corte Suprema de Justicia. A partir de octubre de 1992 el Gobierno da la orden de interponer recursos ante la Corte Suprema de Justicia, que sostenía, como la Cámara, que los coeficientes eran confiscatorios. Yo llegué a tener clientes que cobraban el 12% de lo que era su sueldo.

El ministro Cavallo presentará el martes en el Congreso el proyecto de "emergencia previsional" cuya regla básica es no pagar más de lo que se recaude. El tope jubilatorio sería fijado en 1961 pesos que, además, le dará una ayuda inestimable al sistema privado de capitalización.



Domingo Cavallo busca el apoyo de los legisladores para la emergencia previsional.

Cavallo retoca su proyecto del tope jubilatorio

ABUELOS CON TAPON

Aunque Carlos Menem dijo ayer que "nadie está negando la justicia de los reclamos" de los jubilados, Domingo Cavallo y su equipo avanzaron en la definición de un proyecto de ley para declarar la emergencia previsional por un período aún no precisado, norma que establecería, según trascendidos, una jubilación máxima de 1961 pesos y frenaría los reclamos judiciales de actualización en los haberes, largamente retrasados. La médula del nuevo ordenamiento consistirá en imponer como regla de hierro el equilibrio contable del sistema previsional: no podrá pagar más de lo que recaude. Por añadidura, el tope jubilatorio le serviría al Gobierno para favorecer al sistema privado de capitalización, operado por las AFJP, ya que los actuales trabajadores de salarios altos perderían toda confianza en el sistema público de reparto. De esta manera, la "crema" del negocio previsional, constituida por la franja de sueldos altos, sería empujada hacia las Administradoras. Por otra parte, al reconocer el Presidente la justicia de los reclamos destruyó el discurso del propio Gobierno, que ha insistido en calificar de la peor manera a quienes acudieron a los tribunales con sus demandas.

El "principio de caja" significará que los pagos del sistema resultarán acotados por los recursos con que cuente. De este modo, quedaría escindido del resto del sistema fiscal. En otros términos, se evitaría que un déficit previsional se convierta en una carga para el Tesoro nacional. Las erogaciones provocadas por sentencias judiciales quedarían lógicamente inscriptas dentro del tope a gastar –determinado por los recursos–, por lo que, en la práctica, sólo se cumplirían los fallos en la medida en que sobrase dinero en el sistema después de pagar las jubilaciones corrientes. Que exista un excedente es ya difícil, y que éste sea significativo, sencillamente descartable. De cualquier forma, deberían establecerse criterios de asignación de ese eventual sobrante. Como manera de imponer el tope de una manera genérica, el Poder Ejecutivo podría solicitar al Parlamento que determine la primacía de la Ley de Presupuesto sobre las restantes leyes en las que se basan los jueces para conceder las actualizaciones.

Aunque Menem, sorprendido por la pregunta que le planteó **Página/12** antenoche en Bariloche, descartó vehementemente –luego de cierta vacilación– la declaración de una emergencia previsional, es improbable que el Gobierno encuentre otra manera de avanzar sobre los derechos adquiridos de los jubilados. A este recurso extraordinario ya había apelado en 1990 al dictar la emergencia económica, que mantuvo más tiempo que el originariamente propuesto y con la cual pudo cortar, entre otros, los efectos de la promoción industrial. Sin embargo, todo régimen de emergencia es provisorio –aunque dure un año o varios– y acumula una deuda que se traslada hacia el futuro. Esto significa que en algún momento el Estado debería pagar lo que se ahorre ahora, aunque recurriendo eventualmente a una consolidación mediante títulos.

La aplicación del principio de caja obligaría a los jubilados a conformarse con el reparto de los fondos que ingresen al sistema previsional público. Pero esos recursos han sido recortados previamente por una serie de decisiones propuestas por Cavallo y en varios casos convalidadas por el Parlamento. El recorte fundamental de fondos proviene de la reforma previsional, que derivó los aportes de los trabajadores activos al nuevo sistema de capitalización individual. Otro desvío importante resultó de la reducción de los aportes patronales, con quitas que van del 30 al 80 por ciento, dependiendo de las regiones y supeditadas a ciertas medidas fiscales impuestas por la Nación a las provincias. Un tercer despojo de fondos lo sufrió el sistema previsional al no acreditársele el 15 por ciento de la recaudación de los impuestos coparticipables, pese a que esa transferencia fue acordada con los gobernadores en el Pacto Fiscal. Por último, y también como parte de la política de ajuste, el sistema previsional nacional pasa a hacerse gradualmente cargo de las cajas jubilatorias de la Capital Federal y las provincias, en general muy deficitarias porque los retiros policiales están incluidos en ellas.

Mientras Cavallo y los secretarios Ricardo Gutiérrez (Hacienda) y Horacio Liendo (Coordinación) afinaban la propuesta que harán al Congreso si consiguen la aprobación política de Menem (que ayer insistió en negar la implantación de la emergencia previsional), el pampeano Jorge Matzkin, jefe de la bancada justicialista en Diputados, negaba estar enterado de otra cosa que el pedido de una ampliación del Presupuesto 1994 en mil millones para poder pagar las jubilaciones en lo que resta del año. El Presidente, por su parte, opinó que el previsional "es un déficit yo diría financiero, porque económicamente no es relevante", exactamente lo contrario que viene afirmando Cavallo. Este se basa precisamente en el desajuste económico del sistema para plantear la necesidad de una ley que restrinja los derechos de los jubilados.

En Económicas siempre Franja

Por undécima vez consecutiva, Franja Morada se impuso en las elecciones estudiantiles de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA, considerada la casa de estudios más poblada de América latina. La agrupación del radicalismo universitario se alzó con el 49,18 por ciento de los votos y permitió la reelección como presidente del Centro de Estudiantes de Fernando Moroni, un estudiante de cuarto año de la carrera de Administración. En segundo lugar se ubicó la agrupación Manuel Belgrano, que responde al Socialismo Popular, con el 19,2 por ciento, en tanto que el tercer lugar fue para los atípicos de la lista TNT, con el 18,3 por ciento. El menemismo, con su lista Facultad, quedó en el sexto lugar con un magro 1,3 por ciento de las adhesiones, detrás del Frente Grande, que cosechó un también escaso 3,1 por ciento. "En la facultad más grande de la UBA y por su esencia de corte economicista, le decimos al gobierno que está equivocado y que vea le necesidad de ajustar el plan económico y la política educativa", aseguró Moroni.

Radicales entrerrianos

Más de 83.000 afiliados de la UCR entrerriana están habilitados para elegir hoy a las nuevas autoridades del distrito, intervenido por el alfonsinismo en marzo de este año, luego de la furibunda oposición de Sergio Montiel al Pacto de Olivos. Las elecciones de hoy marcarán la culminación de un difícil proceso normalizador del radicalismo local, piloteado por el cordobés Alfredo Orgaz.

Tal vez creyeron que el Estado ya no existía. Pero los entes reguladores están haciendo sentir el peso del ojo estatal sobre los servicios públicos privatizados, y las empresas que tomaron el control de esos negocios están decididas a rechazar el embate. La multa que esta semana le aplicarán a Edelap irritará aún más la piel de los privados.

Empresas contra entes reguladores

SERVICIOS EN GUERRA

(*Por Raúl Dellatorre*) El Ente Nacional Regulador Eléctrico dispondrá esta semana una multa de 150 mil pesos contra Edelap por deficiencias en la calidad del servicio que la distribuidora presta en el área del Gran La Plata. La medida sucede a otra similar aplicada la semana anterior contra Edenor, por 400 mil pesos. Esta última empresa ya anticipó la intención de recurrir la sanción, reavivando la confrontación de intereses y criterios entre los concesionarios privados de servicios públicos y los respectivos entes reguladores, cada vez más lejos de encontrar un espacio intermedio para el acuerdo.

Mientras que los privados –algunos, los más apasionados– opinan que los entes deberían correr la suerte del Estado, al que suponen en vías de extinción, los controladores profetizan sobre el Estado regulador del tercer milenio. Las multas y sanciones son vistas por los concesionarios como una intromisión en sus negocios privados, que aunque consistan en servicios esenciales brindados en condiciones monopólicas no ven razón alguna para que "un tercero" deba oficiar de vigilante o tutor de los usuarios. Cuando creían haber guillotinado definitivamente al Estado, ven con desánimo cómo las cabezas de la burocracia estatal reaparecen como las de una hidra, según la gráfica metáfora de un funcionario de Telefónica, quien aclaró que hablaba a título personal.

La posprivatización no es un lecho de rosas, precisamente, y la relación de "gran tensión" entre entes y empresas concesionarias –reconocida por Enouch Aguiar, de la Comision Nacional de Telecomunicaciones– revela que muchos aspectos quedaron sin definición o, al menos, merecieron más de una interpretación. Desde el punto de vista de los reguladores, el control "es una actitud crítica frente al funcionamiento del mercado, reconociendo que éste tiene fallas tales como el monopolio, las externalidades (consecuencias para terceros no deseadas) y las desigualdades de la información", según afirmó Ismael Matta, del Ente Tripartito de Obras y Servicios Sanitarios (ETOSS). Visto con el cristal de los concesionarios privados, el avance de la regulación no es más que "un intento del Estado de volver a gerenciar las empresas", como señalara Alejandro Fargosi, de Telefónica, o una actitud a través de la cual "la gente podría comenzar a dudar de los beneficios de la privatización", según puntualizó Rubén Barreiro, de Edenor.

"Plantear que los entes son el renacimiento del Estado por otros medios es un disparate", comentó a **Página/12** el director de un órgano regulador, y agregó que "cuando las empresas afirman que el diálogo con los entes es estéril, lo que están afirmando es que no encuentran eco cuando vienen a reclamar que cambiemos la ley o que directamente la ignoremos". Sin embargo, los concesionarios, a coro, aseguran que los conflictos con los clientes directamente "no existen", y que en cambio los problemas tienen su origen en el excesivo celo que ponen los entes en la aplicación de las normas de regulación.

Desde la trinchera empresaria se señala la superposición de regulaciones como otro de los males a erradicar. Además de los entes, existen la Sindicatura General de la Nación, la Auditoría General de la Nación y los defensores del pueblo ("ombudsman") a nivel nacional y municipal, que también hacen oír su voz en temas que atañen a los servicios públicos. Una alta fuente de la Auditoría recordó que "la Convención de Santa Fe, por presión de (Domingo) Cavallo, borró de la Constitución anterior las facultades expresas de control que nos otorgaba el artículo 85, aunque nos quedó el ámbito de competencia dado por la ley de creación de la Auditoría". Por otra parte, el intento de concentrar en un órgano dependiente de Economía la supervisión de los distintos cuerpos reguladores –una suerte de "superente"– tendería a hacerle perder autonomía a su gestión. Lejos de la experiencia de países como Estados Unidos o Gran Bretaña, donde los entes reguladores son instituciones incuestionables, en la Argentina se los sigue viendo, desde las empresas concesionarias, como una pretenciosa vuelta al estatismo. Como dijo pocos días atrás un miembro de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, "en la medida que no lleguemos a acuerdos y se mantenga una relación friccional, seguramente vamos a tener problemas en los próximos años".



Carlos Mattausch, titular del ente que regula el servicio eléctrico.



A título personal*

En primer lugar, debo señalar que se trató de un foro académico, mi participación en él lo fue en función de mi especialidad profesional y no en cuanto director de Asuntos Jurídicos de Telefónica de Argentina, a la que por lo tanto no representaba y a la que, por ende, no pueden atribuírsele mis dichos, cualesquiera que fueran. Esto lo aclaré en forma explícita al comenzar mi intervención.

Por otra parte es público y notorio que Telefónica de Argentina como empresa tiene adoptada firme y claramente una conducta de total y absoluto respeto por las autoridades legalmente constituidas, cualquiera fuera su rango y aún en las hipótesis en que, en algún caso, pudiera discrepar con ellas. Es decir, que la política de la compañía no ha sido jamás el producir semejante tipo de manifestaciones escandalosas.

Debo insistir en que el evento fue netamente académico: los concurrentes pretendíamos construir y no destruir ni atacar, por lo cual expresábamos inquietudes y no acusaciones. La mejor prueba de ello fue el diálogo absolutamente pacífico que mantuvimos entre todos, que ni siquiera alcanzó a convertirse en un debate y en el que tanto el director de la CNT doctor Henoch Aguiar como yo mismo, remarcamos que el verdadero camino era el del diálogo, que ya había demostrado ser beneficioso y debía intensificarse.

Mi exposición, que como dije fue personal y no representativa de Telefónica, precisamente señaló, como es de estilo en este tipo de reuniones, los problemas actuales y potenciales y sus probables causas, habiendo explícitamente señalado que en una materia tan compleja y técnica como las telecomunicaciones, el Estado enfrentaba el clásico –y universal– problema de contar con funcionarios entrenados y había dado el primer e importante paso de nombrar a un Directorio de la CNT por concurso de antecedentes, proceso que se complementaba con los funcionarios de jerarquía subsiguiente, materia en la cual existe el problema de haber absorbido las empresas de telecomunicaciones a la mayoría de quienes preexistían en la época de ENTel.

El título de vuestro artículo y las citas no textuales, agravado todo por el entrecomillado, crea un debate que no existió, ya que ni Telefónica ni yo mismo hemos acusado a nadie y mucho menos se ha dicho que los reguladores fuesen unos incapaces, extremismo inadmisible e injusto: esto sería un dislate, que ofende por partida doble a quienes se supone imputados y a quien se supone lo dijo.

Precisamente, el poder convivir en foros de esta clase, de los que se realizaron muchos y habrá todavía más, es una demostración de que posturas extremas como las que parecen surgir de vuestra noticia son ajenas por completo tanto a las autoridades regulatorias como a quienes son los regulados.

**En referencia al artículo publicado por este diario el viernes último sobre un debate en el Consejo Profesional de Ciencias Económicas.*

ENTRE MATADOR Y MUCHACHA TRISTE

Chacho Alvarez ensaya su nuevo discurso. Halcón y paloma al mismo tiempo. En la tribuna, con todo, el entusiasmo permanece.

(*Por Ernesto Semán*) "Cuando la vi, me enamoré, me enamoré como por vez primera", dice la canción elegida por los cordobeses para animar la gira de Chacho Alvarez. "Me llaman el matador, nací en Barracas", sonaba por Chaco y Tucumán. Entre "Matador" y "Muchacha triste", el discurso del líder frentista: avasallante cuando acentúa su perfil opositor y se empapa de la batalla épica de combatir al menemismo, tenso y extremadamente racionalista cuando asume los ropajes de un estadista prematuro. En cualquiera de los dos casos, la respuesta calurosa y entusiasta que recibe está por encima de sus palabras. "Es sincero el guaso, como uno cualquiera", es la síntesis que encuentra un cordobés mientras lo escucha.

Algo entusiasma a la tribuna de este hombre que se para como un predicador pero habla como un sociólogo. Arremangado y de pie, con el micrófono en la mano, el pelo enrulado, la tez bruñida y la camisa sudada, casi sin voz, Carlos "Chacho" Alvarez no ofrece, sin embargo, las palabras de un pastor evangélico. Sin púlpito, convoca a la esperanza de ser la única fuerza capaz de derrotar al menemismo, pero también puede llamar a combatir la democracia delegativa, insistir con los largos tiempos que llevará revertir la extrema pobreza y hablar de la falta de recursos técnicos para combatir la corrupción.

Desde el caluroso acto del domingo pasado en el miniestadio de Ferro, el Frente Grande parece encaminado a detectar el tono justo de su discurso. Las oscilaciones de los últimos dos meses reflejaron también una estrategia electoral oscilante entre la idea de prepararse para ser gobierno el año próximo y la de consolidarse como la principal oposición al menemismo hasta fin de siglo, una ambigüedad que quizá se prolongue hasta el final de la campaña.

Cuando enfila por este último terreno, Alvarez se siente más suelto. "No les digo 'síganme que no los voy a defraudar', los convoco a que todos juntos hagamos que sea posible un país mejor", repite cada tanto. "Bueno, muchachos, por ahora no les puedo aumentar el sueldo", se permite bromear con los obreros de la fábrica Prats, en Marcos Juárez. Más se animó en Tucumán, hace un mes, cuando llamó a "volver a la distribución de la riqueza igualitaria entre el capital y el trabajo", como en el '45.

"Hay que encontrar la cuota justa de continuidad y de ruptura", suele decir en otros casos. Ahí sus palabras se hacen más oscuras, y su mensaje más críptico. Camina como pisando huevos, como si esa pócima debiera tener una cuota de racionalidad, sin llenar todo el tiempo con lo que no se va a poder hacer, y otra de entusiasmo, pero sin parecer poco creíble para un público que se deja convencer más fácilmente por una estética del rigor que por un aluvión de promesas.

"De todos modos, los otros tampoco prometen demasiado", comenta uno de sus allegados. Lejos de la épica, su recorrido por el país le permitió conocer la verdad desnuda de una expectativa moderada entre los votantes. La gente lo saluda a lo largo de las interminables caravanas –algunos al pasar, otros con entusiasmo, casi nadie indiferente– pero retoma rápidamente sus tareas habituales. La honestidad, el rechazo a la ostentación –aun cuando se trate de exponer su austeridad–, hoy parecen ser mejores armas para la elección que la convocatoria a grandes epopeyas movilizadoras. "Un populismo sin promesas", como lo definió un miembro de su equipo de campaña.

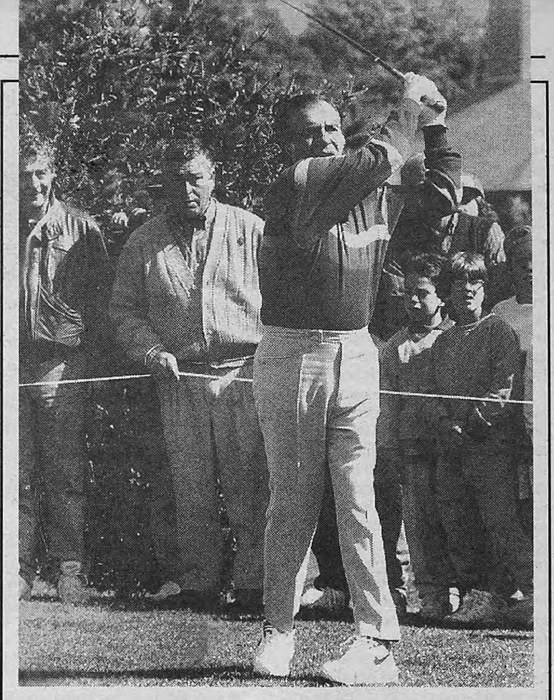
Por eso en el Club Argentino de Marcos Juárez, las trescientas personas que colmaron el salón de actos se entusiasmaron con ese hombre que a los quince minutos ya había abandonado los lugares comunes de un candidato y se dedicaba a conversar en tono coloquial, sentado sobre el escritorio.

Su origen intelectual lo puede llevar a levantar como bandera el fin de "la democracia delegativa", y a retomar la experiencia chilena para explicar que "al mismo Aylwin le costó mucho hincarle el diente a la corrupción de Pinochet. Usaron todos los recursos técnicos a su alcance, porque son cosas hechas por chorros, pero no boludos". Hace dos meses, ante la mirada atónita de un centenar de productores agropecuarios de Villa María, Alvarez desgranó durante una hora la historia del Estado japonés y su aporte al exitoso modelo. En verdad, el discurso científico de la verdad irrefutable es el que mejor se presta a una oferta limitada, de sinceridad extrema.

En uno de esos ataques de hipersinceridad –cercano al sincericidio–, Alvarez es capaz de rechazar, porque en ese momento no le apetece, el choripán y el vaso de vino que un militante cordobés le ofrece durante la caravana. Aun cuando el decálogo del candidato indica que jamás debe producirse ese desaire en público, aunque la dieta diaria del político sea a base de soja. Y éste ni siquiera es el caso.

Lista acordada

Tras el paso de Carlos "Chacho" Alvarez por Córdoba, el Frente Grande dejó la lista de candidatos acordada con el PAIS de José Octavio Bordón para las elecciones de 1995, la primera provincia con lista completa. El bordonista Ricardo Obregón Cano será el candidato a gobernador, acompañado por el ex rector de la Universidad de Córdoba, el frentista Luis Rébora. El principal referente del distrito, Horacio Viqueira, encabezará la lista de diputados nacionales, mientras que el candidato a intendente de la capital provincial será Jorge Bertona, el ex abogado de Talleres de Córdoba, quien protagonizó hace dos años un enfrentamiento público con la Asociación del Fútbol Argentino. La agrupación culminó así un acelerado proceso de organización interna, que seguramente posibilitará suspender las internas previstas para el 27 de noviembre.



Mañana de golf, tarde de fútbol

El presidente Carlos Menem cumplió ayer una apretada agenda. Por la mañana, en el Country Club de Los Cardales, el presidente practicó golf, "un deporte que mucha gente tilda de elitista cuando en realidad no lo es", según dijo la semana pasada en el Olivos Golf Club. Aquella vez, el Presidente también propuso crear una fundación para que los "menos pudientes puedan jugar al golf", pero en Los Cardales practicó con José Cóceres, uno de los pocos argentinos que participó del último torneo europeo. El obispo de Viedma, monseñor Miguel Hesayne, dio a conocer ayer una carta para "los pobres que no saben jugar al golf". Para todos ellos dijo que en el contexto de una Argentina "empobrecida y enajenada" propuestas como la de Menem "se oyen como desatinos de un delirante y en el fondo no son más que una cachada". Por la tarde, el Presidente se dirigió a la residencia de Olivos, donde disfrutó de la victoria de River Plate.

FELICES PASCUAS EN JUJUY

El radicalismo jujeño aprobó ayer la conformación de un Frente Cívico con la bussista Fuerza Republicana, con vistas a las próximas elecciones y con el fin de "sacar a la provincia de la crisis y la pobreza actual". Según resolvió la convención partidaria, orientada por el alfonsinismo, la UCR aprovechará la Ley de Lemas provincial para concretar la alianza con la agrupación que lidera a nivel nacional el diputado y ex gobernador militar tucumano, Antonio Domingo Bussi.

"Es necesario acabar con los gobiernos justicialistas en Jujuy", dijo el titular del radicalismo jujeño, Humberto Salum, quien adelantó que el objetivo del frente es "sumar para llegar al gobierno y sacar adelante a la provincia". Para ello, la alianza con Fuerza Republicana y el Movimiento de Renovación Cívica (MORECI) –un desprendimiento del MPJ– formará un lema en los próximos comicios, en los que la UCR se presentará como sublema con sus propios candidatos. El Frente Cívico incluye además un pacto de gobernabilidad en el caso de un triunfo electoral.

José Nun, politólogo, habla de las formas de

"LA GENTE Y MALA, TODO

El repliegue del Estado, la desprotección de los consumidores frente a las empresas, la ausencia de redes en la sociedad y la política del miedo son los puntos destacados de la tendencia al debilitamiento de la sociedad civil señalada por Nun. Una tendencia que, según él, "venía de varias décadas y no fue revertida ni bajo el radicalismo ni bajo el menemismo".

(Por Gabriela Cerrutti) –En su presentación ante el Congreso de Ciencia Política usted afirmó que era riesgoso para el proceso de consolidación democrática que esta democracia no se convierta en una democracia participativa. ¿A qué tipo de riesgos se refería?

–Los riesgos son los que estamos viendo. Esta feroz concentración del poder, esta desigualdad trágica que se vive en nuestra sociedad. Las cosas que se pasan deliberadamente por alto, que no se discuten porque no se están marcando. Este año se cortó una tendencia histórica que era cambiar la hora cuando llegaba el verano, y era para ahorrar luz. Y se cortó porque la energía está privatizada y cuando el Gobierno intentó cambiar la hora le dijeron no. Y los cálculos son que con el no cambio de la hora embolsarán veinticinco millones de dólares. ¿Dónde hay un espacio para discutir esto? Y el problema es que no solamente la gente está cada vez más desarmada frente a un poder cada vez más consolidado y establecido sino que el margen de negociación de los grupos políticos es cada vez menor frente a los grupos de interés. Porque, ¿de dónde puede sacar su poder un gobierno que quiere liderar la relación con los empresarios si no es de un apoyo público? Y éste, por supuesto, no viene de los votos episódicos que pueda obtener sino de una participación colectiva que sea su garantía.

–La sensación frente a la forma en que se manejan las empresas privatizadas, en algunos casos, y los organismos del Estado, en otros, tomando decisiones muchas veces arbitrarias, es que no existe una sociedad civil organizada como para reaccionar y reclamar por sus derechos.

–La noción de sociedad civil está ligada al desarrollo de libertades individuales y de asociación. La Argentina de los últimos cuarenta años no fue para nada propicia para la consolidación de normas, instituciones, prácticas, de lo que se llama una sociedad civil. Cuando cae la dictadura militar en la Argentina la sociedad civil era sumamente débil: existía nucleada sólo en algunos movimientos, sobre todo el de derechos humanos. Muchos tuvimos la esperanza de que a partir del restablecimiento del orden constitucional se iba a producir una eclosión, se iba a estimular el desarrollo de las instituciones de la sociedad civil. Sin embargo, la tendencia al debilitamiento de la sociedad civil que venía de varias décadas no fue revertida ni bajo el radicalismo ni bajo el menemismo y, en cambio, ahora es reforzada por características propias de la sociedad contemporánea, que es una sociedad orientada hacia el hedonismo, hacia un individualismo y un liberalismo volcado al consumo, un liberalismo privatista, simbolizado por los medios de comunicación y los shoppings.

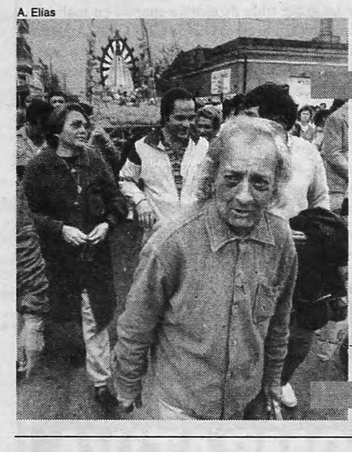
–¿Es posible que los procesos de hiperinflación hayan contribuido también a la ruptura de las formas de organización que había y que la gente se haya volcado a resolver su situación personal más que a pensar en formas solidarias?

–Sin ninguna duda. Porque lo que provoca la hiperinflación es la crisis de los contratos. Todo el mundo trata de ventajear a todo el mundo porque nadie sabe qué va a suceder al día siguiente. Entonces, si decíamos que la sociedad civil se basa en relaciones contractuales, sufre primero con el autoritarismo pero llega después el desbarajuste total con la hiperinflación.

–El estado de descontención o desprotección o desconcierto de la gente en general, para llamarlo de alguna manera, con respecto a dónde ir para reclamar por sus derechos, a quién apelar frente a una injusticia, ¿es consecuencia de la desmantelación brutal del Estado sin medir las consecuencias?

–Eso es cierto en buena medida. Creo además que es un proceso mundial que acá ha tomado características más graves porque ese proceso –que ha ocurrido en todas partes–, en otras encontró estructuras históricamente sedimentadas que podían oponer resistencia, y acá no. Y efectivamente eso crea la sensación generalizada de estafa, de desconsuelo colectivo, de que "mejor que roben pero que hagan algo". Temas que son producidos por eldiscurso dominante y reproducidos por ciertos comunicadores, como (Bernardo) Neustadt, que lo que tratan es de legitimar la gran distancia en-

A. Elías



"Es interesante la imagen de la peregrinación a Luján, porque es lo que se suele hacer en este país. Marchan todos mirando hacia adelante, cuando en realidad en el imaginario de una sociedad civil constituida la gente se mira entre sí."

Telam



"Este gobierno se ha especializado en hacer una política del miedo. O nos votan a nosotros o vuelve la hiperinflación. Pero frente a la política del miedo no se trata de desarrollar la política del aventurerismo. Se trata de pensar que los cambios son posibles."

crear solidaridad en la sociedad civil

ES BUENA A LA VEZ"

tre la gente y sus presuntos representantes.

–¿Cómo fue el proceso en otros países que aplicaron recetas neoliberales después de muchos años de Estado fuerte, como los del Este europeo o Brasil?

–Depende mucho del país. En la ex Unión Soviética la situación es particularmente desastrosa. Pero acá hay un punto clave: la crisis de la Unión Soviética no se produce con el leninismo ni el stalinismo, a pesar de que puedan haber sido, probablemente hayan sido, los causantes de la crisis. La Unión Soviética se disuelve cuando estaba dirigida por (Mijail) Gorbachov, que era la niña bonita del Occidente liberal, el huésped de honor de Margaret Thatcher. ¿Qué pasó? Yo creo que el serio error histórico de Gorbachov fue creer que levantaba las estructuras de opresión y que abajo iban a florecer mil flores, que abajo había la potencialidad de una sociedad civil que se iba a poder hacer cargo.

–Y lo que sucede es que luego de décadas de autoritarismo abajo no hay nada.

–Lo que hay es gente acostumbrada a madurar al prójimo para conseguir un vale de carne, que no se convierte en solidaria de un día para el otro. Pero la situación fue y es distinta en países como Hungría o Polonia donde, por motivos diferentes, inclusos religiosos, se trasladaron más lazos de solidaridad recuperables.

–Polonia inició la resistencia bajo el lema de pasar de la subordinación de la sociedad civil al Estado por la del Estado a la sociedad civil.

–Fue así y, además, en esos países los planes neoliberales han tenido que respetar las reivindicaciones sociales que venían del comunismo. Y esto es esencial, porque esto ha preservado más a la sociedad. En casos como el de Brasil fue muy importante el desarrollo de las comunidades de base y del sindicalismo representativo, estructuras que aquí se fueron liquidando o perdiendo.

–La mayoría de las veces se tiende a criticar la falla de las pequeñas organizaciones como amas de casa, o sociedades de fomento. Pero, ¿cuál es el rol que están cumpliendo las grandes estructuras que tendrían que mediar entre los grupos de poder y la sociedad, desde los sindicatos, a la Iglesia, a los intelectuales?

–Yo creo que es interesante la imagen de la peregrinación a Luján, donde marcharon un millón y medio de jóvenes para ser recibidos finalmente allá por Antonio Quarracino, porque es lo que se suele hacer en este país. La gente está en ese caso unificada por Luján, marchan todos mirando hacia adelante, cuando en realidad en el imaginario de una sociedad civil constituida, la gente se mira entre sí. No se trata de tener obligaciones con respecto al Estado, ni siquiera a Dios, sino con respecto al prójimo. Entonces es verdad lo que usted dice, no hay macroinstituciones que lo estén favoreciendo. Graciela Fernández Meijide me decía hace unos días si acaso el abandono del Estado de tantas de sus tareas indispensables en esta sociedad no generaba por analogía la multiplicación de los padres que abandonan a sus hijos, si finalmente no se está difundiendo un modelo de desprotección.

–Guillermo O'Donnell escribió que la atomización de la sociedad es la otra cara de la privatización, de la destrucción del Estado. ¿Usted cree que el Estado tiene un rol importante en la reconstrucción de la sociedad civil?

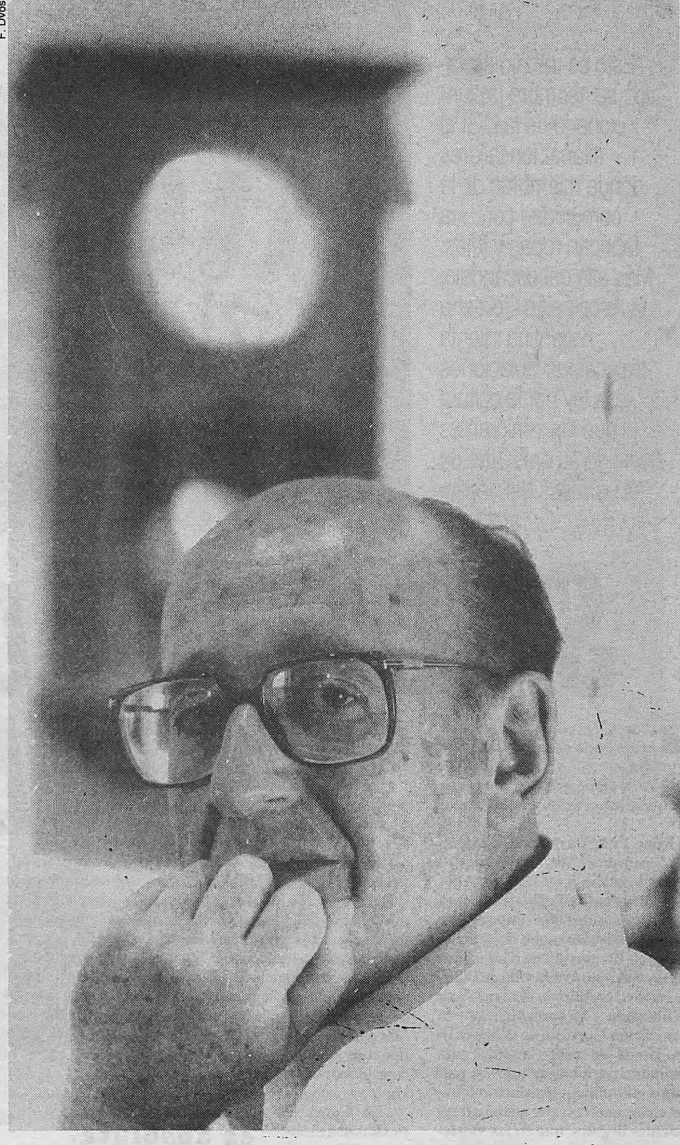
–Yo no diría el Estado sino las organizaciones políticas, que tienen que entender que deben variar las formas de hacer política. Nosotros estamos instalados en la idea clásica de la representación, que parte del supuesto de que hay personas en la sociedad tan capaces de entender los problemas de otro aunque no los vivan que los pueden representar. Pero hay otro tipo de política, que es lo que llamaríamos política de presencia. Es lo que de alguna manera hacen las mujeres, pidiendo tener su propio espacio en lugar de ser representadas por varones. Pero si uno lo traslada a otras esferas de actividad social se puede pensar que cuando se crea un ente de control municipal de lo que están haciendo las empresas encargadas del bacheo de las calles, habría que pensar que en ese ente de control tendrían que estar por ejemplo los taxistas.

–¿Una sociedad civil fuerte se construye, se estimula, o es cuestión de tiempo y años de práctica democrática?

–Todo junto. Es verdad que la participación se vuelve un lujo para la gente que tiene que tener varios trabajos al mismo tiempo. Pero ésa no es la situación de todo el mundo. Además a nadie se le obliga a participar, pero hay que generar espacios donde la gente pueda discutir sus problemas, hacer convocatorias a través de los medios de comunicación para esto. Los momentos de entusiasmo colectivo son pocos. Pero otra cosa es el desarrollo de un tejido institucional en la sociedad civil, donde no tengo todo el día que ir a conversar con los otros, pero sé que si quiero hacerlo puedo hacerlo y tengo un lugar para hacerlo. Y habrá gente que tenga más vocación que la otra, y está bien que esa gente pueda hacerlo. Pero para esto hacen falta promotores y hace falta un impulso ideológico.

–Juan Corradi habla de la "cultura del miedo" como una de las peores herencias del autoritarismo. Si le sumamos al miedo generado por la hiperinflación, o por el desempleo, ¿esto puede estar causando más quiebres en la sociedad?

–Es un tema central. Más aún: yo creo que este gobierno se ha especializado en hacer una política del miedo. O nos votan a nosotros o vuelve la hiperinflación, o nos votan a nosotros o esto es el caos, es permanentemente la política concebida como tarea al borde del precipicio, y yo creo que esto es muy efectivo, porque ciertamente hay muchas razones para tener miedo. Pero aun estando al lado del precipicio no se puede hacer política al lado del precipicio. Frente a la política del miedo no se trata de desarrollar la política del aventurerismo. Se trata de pensar que los cambios son posibles y que vale la pena ensayar soluciones hoy mismo, porque las cosas no marchan bien y porque un país donde más de la tercera parte de la fuerza de trabajo está desocupada o subocupada no es un país ni moderno ni justo. Entonces efectivamente usted ha establecido una categoría fundamental: no se puede construir una sociedad sobre el miedo. Yo tengo esperanzas y quiero suponer que hay discursos alternativos que se van a multiplicar y van a poder incidir sobre los modos de hacer política. Dejar de pensar en la política cortoplacista. La sociedad es muy contradictoria. La gente, ¿qué es? Es solidaria, no es solidaria, es buena, es mala... ¡Es todo a la vez! Depende de las circunstancias históricas y de las acciones políticas y las decisiones institucionales que se activen más las partes solidarias frente a las egoístas. Y en este momento todo lleva a la activación de la parte hedonista, consumista, de repliegue privatista, con la buena conciencia de que uno sufre cuando ve en televisión que los chicos sufren. A mí me parece que es posible, necesario, digno, decente, poner esfuerzo en activar las otras partes, las partes solidarias que también existen.


F. Dvoskin

Para José Nun, el debilitamiento de la sociedad civil se refuerza ahora por las características propias de la sociedad contemporánea.
"Una sociedad orientada hacia el hedonismo, al liberalismo privatista, simbolizado por los medios de comunicación y los shoppings".

"Esto es trabajo esclavo", se asombró un funcionario de la DGI al allanar los talleres donde miembros de la comunidad coreana fabrican ropas y telas. Más allá del escándalo, la Asociación Coreana Argentina intenta explicar las violaciones a la ley por la cultura que los inmigrantes traen de su país, uno de los paraísos del neoliberalismo.



SIN EXPLOTAR OBREROS ES OTRO EL PRECIO

(*Por A. O.*) –Los coreanos tenemos que respetar las leyes argentinas.

–¿Pero cómo puede haber una ley que fije horarios para el trabajo?

Kong Yung Park llegó al país en 1967, con once años, un viaje de dos meses y medio y su familia. Aquí estaban su padre y el hermano mayor, llegados dos años antes, entre los primeros coreanos desembarcados en Buenos Aires. Todos juntos fueron a parar a la villa de Puerto Nuevo, en Retiro. Ahora, Park es abogado y vicepresidente de la Asociación Coreana de la Argentina. Desde ese cargo impulsó una campaña para lograr que sus paisanos cumplan la legislación laboral en los talleres, que no tomen residentes ilegales, que en las vidrieras también coloquen letreros en castellano. Esta semana la historia se repitió. Las fábricas de Avellaneda y Nazca, con empleados semiesclavos trabajando a destajo, mostraron que los coreanos en la Argentina no pueden todavía huir de las rígidas pautas culturales que mamaron en Oriente.

"Luego de la guerra con el Norte –cuenta Park–, los sucesivos gobiernos aplicaron una política liberal a ultranza. Había que levantar al país, y la idea fue 'todo para las empresas, nada para la gente'. Era una política común en todo Oriente: hacer prevalecer la economía nacional por sobre todas las cosas. Y la gente fue incorporando ese espíritu de sacrificio." Actualmente, en el país hay unos 30.000 coreanos de la primera generación, mas 12.500 nacidos aquí. "Y con la primera generación es inevitable que pasen estas cosas", dice.

Estas cosas son las deplorables condiciones laborales e higiénicas de los talleres donde los coreanos fabrican ropas y telas, seis de los cuales fueron allanados esta semana. La sorpresa durante los procedimientos fue la de quien no entiende de qué lo acusan. "Para ellos la legislación laboral es incomprensible", confesó un funcionario del Ministerio del Interior que estuvo cerca del operativo.

–En Corea la flexibilidad es absoluta. Sólo cuenta la producción. Las jornadas no tienen límite horario y las condiciones las impone el empresario. Los sindicatos no existían hasta mediados de la década pasada –intenta explicar Park.

Lo cierto es que, más allá de las costumbres traídas desde Corea, los inmigrantes de ese país quedaron deslumbrados por el progreso económico que lograron, a fuerza de su obsesión por el trabajo, propio y ajeno. Con una población de 60 millones de habitantes en un territorio similar a la provincia de Tucumán, Corea tiene una organización social de tipo militar. Y allí el ascenso social no existe: si en una empresa un empleado asciende, los compañeros de mayor antigüedad deben renunciar.

Aquí, la colectividad logró estabilizarse económicamente, aunque el progreso fue individual. Los lazos políticos de sus miembros son aún endebles. Pese a que el embajador y el cónsul suelen comer en los restaurantes del Bajo Flores, la representación diplomática no ejerce un liderazgo fuerte. La entidad más importante es la Asociación Coreana, que lidera el costado político de la comunidad.

"En Corea la flexibilidad es absoluta. Sólo cuenta la producción. Las jornadas no tienen límite horario y las condiciones las impone el empresario", justifica Kong Park, vicepresidente de la Asociación Coreana.

Las agrupaciones más importantes son las intermedias: existen unas 200 entidades, entre asociaciones de comerciantes –del Barrio Rivadavia, de Avellaneda– y Clubes de Amigos, que –fieles a la fuerte segmentación social según la edad– en su mayoría agrupan a los nacidos en el mismo año: Club del año del Tigre, por ejemplo. Aunque no poseen clubes deportivos, actualmente tienen en proyecto un campo de golf en el oeste del Gran Buenos Aires.

De mayoría protestante, los coreanos construyeron 35 iglesias, varias de ellas con ayuda oriental. Una iglesia católica y un templo budista completan el espectro religioso. Y en el aspecto comunicacional, la infraestructura también es importante. Dos diarios, tres semanarios, un canal de onda codificada y una FM conectan a cada miembro de la comunidad con las noticias de la madre patria, además de las locales.

Aunque la mayor parte sigue concentrada en el Barrio Rivadavia del Bajo Flores, los coreanos ya comenzaron a repartirse por toda la ciudad. En el Gobierno, la inmigración coreana no es un tema de particular preocupación. "La integración sigue siendo difícil –explican en Interior–. Por eso algunos comienzan a volverse. Corea revirtió su situación y ahora admite el cuentapropismo. El año pasado ingresaron sólo 30 coreanos. Y este año el saldo es negativo." Y terminan por reconocer que si los coreanos se siguen sorprendiendo de la leyes argentinas "también es porque durante muchos años nunca nadie les había prohibido explotar a la gente".

Los chicos CON

Los chicos lo están esperando. Zurdo, fanático de Boca, Daniel –dicen ellos– maneja la número cinco como pocos. "Juega de tres", cuenta Osvaldo, de 15 años. En una mano tiene el fútbol. En la otra, un cigarrillo. "Una vez, en los torneos, pasó a cuatro desde mitad de cancha y le pegó cuando llegó al borde del área, mientras se caía. Golazo. Justo al ángulo. Ganamos 3 a 2."

Los chicos están sentados en la puerta de la casilla 1072, de Villa La Cava, donde vive Ramón Daniel Ortiz, 14 años, famoso por la acusación que pesa sobre sus hombros: ladrón de milanesas (de soja). La puerta de la casilla está cruzada por una tranca con candado y las ventanas están clausuradas desde adentro. Romelina Ortiz, su madre, de 59 años, está en los pasillos de tribunales, sufriendo el interrogatorio de las asistentes sociales. (¿Por qué no va a la escuela su hijo? ¿Le puso todas las vacunas? ¿Duermen todos en una misma pieza? ¿Por qué cree que robó el paquete de milanesas? ¿Para comer o porque sí? Qué barbaridad, señora.)

"La mamá de Daniel es enferma", dice Oscar –pelo duro, no más de 12 años– sobre Romelina, quien carga, como una de sus hijas, la de 10 años, con una hemiplejia que no le deja casi hablar. "Ella, pobre, hacía todo lo que podía", cuenta su vecina, que prefiere no decir su nombre —"si se enteran en mi trabajo que vivo acá, me echan", explica—. "Asomesé, déle, mire por la ventana. Hay sólo un colchón, ¿lo ve? Como los tres chicos ya estaban grandes, ella casi dormía en el piso."

Al lado de la ventana, un cartel de letras blancas le pone nombre a la pequeña calle donde corre el desagüe de toda la villa: "Bienvenidos al pasillo de los celosos", está escrito.

"Es que al fondo viven tres parejas jóvenes", explica Germán Contreras, de la mutual que trabaja con el plan arraigo de La Cava. "Los muchachos son albañiles, muy trabajadores, no están durante todo el día", cuenta. "Ya han cortado a dos que se metieron por acá", dice con sorna la vecina de Daniel, de inmensos ojos negros y rodete. "Pero uno se metió por error. Los pata de lana ya saben que tienen que dar la vuelta", se ríe cómplice.

"No es tan así", minimiza Contreras. "Lo que pasa es que acá en la villa se hacen muchas bromas. Tu mujer me lava la ropa, tu mujer me plancha, tu mujer me cocina cuando no estás, y yo le corto el pasto. Chistes que se hacen. Y a estos muchachos, muy trabajadores, muy sa-

SILVIA BEATRIZ BERTOLINO
(DUPA)
MARIA JOSE MANUELITA RODRIGUEZ PERIER
(MANU)
ALBERTO MARCELO ORO MOYANO
(NEGRO)

Desaparecidos el 30/octubre/1976

Vuestros amigos:
Isa, Federico, Yoyi, Aída, July, Alicia, Guillermo Puerta.
No los olvidan y los recordamos siempre en nuestra (vuestra) lucha.

PABLO B. SZIR

Detenido-Desaparecido el 30-10-76

"El olvido no es victoria
sobre el mal ni sobre nada
y si es la forma velada
de burlarse de la historia
para eso está la memoria
que se abre de par en par
en busca de algún lugar
que devuelva lo perdido..."

M. Benedetti

En contra de lo que "algunos" declaran acerca de un *olvido* que ayudaría a la convivencia, seguimos pensando –después de 18 años– que nadie puede quitarnos nuestra memoria y lucha.
¡Te queremos!

Tus hijas Claudia, Sandra, Alejandra y Mariana

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 615, Piso 11. Tel. 343-8930/36. Fotocomposición armado y películas: MG FotocomposiciónS.A.

Página/12

Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

de La Cava esperan a Daniel, acusado de robar diez milanesas

LA PELOTA LISTA

Se hizo famoso como Ramón porque la policía lo arrestó acusado de robar diez milanesas de soja que valen cinco pesos con cincuenta. Pero, en realidad, se llama Daniel, es un excelente jugador de fútbol, tuvo varias novias y perdió a su padre hace apenas dos meses. En la villa dicen que nunca mató a nadie, que robó por hambre y que no merece la cárcel. La jueza a cargo, Pibe de Argüelles, aseguró que "ahora tenemos que ver cómo lo reinsertamos en la sociedad". No aclaró si habla de un instituto de menores o de La Cava, la villa donde vive junto a su madre y sus hermanos, junto a diez mil personas.

Mario Manusia



Los chicos sentados en la puerta de la caslla 1072, donde vive Daniel.

nos –remarca–, no les gustan las bromas. Entonces dicen que al que vean en este pasillo lo van a cortar en tres. Pero no creo que lo hagan algún día, no creo."

Saliendo del pasillo de los celosos, Contreras cambia los nervios por enojo. "Ayer escuché a un tipo de San Isidro que llamó a Continental diciendo que no había que gastar tiempo en pensar en los chicos de La Cava porque los chicos de La Cava no tienen remedio. ¿Por qué, señor? ¿Somos de mentira nosotros? Usted, ¿por qué viene a hacer una nota ahora? ¿Ehhh? ¿Por qué no vino a contar antes todo lo bueno?"

A Contreras le molesta que por diez milanesas (de soja) robadas a la siesta vengan a hacer tanto problema. "Daniel y todos estos chicos —dice señalando a los quince que esperan con la pelota al zurdo número 3— participaron de los torneos bonaerenses. Ganaron un solo partido, está bien; pero participaron. Es la única manera de sacarlos de la droga."

La vecina de Daniel, que trabaja en un supermercado y sólo tiene franco los jueves, dice que la droga es un problema. "Acá la gente se muere de ataques que nadie sabe de qué son", dice. "Andan con esos paquetitos chiquitos de acá para allá. Mucha droga, mucha droga."

El padre de Daniel, albañil, murió hace dos meses. "Eso lo tenía triste a Danielito", dice la vecina. "Con la madre enferma, el pobre chico tenía que empezar a hacer algo. Porque es mentira eso que dicen los diarios que ella gana doscientos pesos por mes. El robó por hambre. Por eso. O porque estaba triste. vaya a saber."

"Lloraba mucho", dice Osvaldo. "Al principio, pero nunca decía por qué, lloraba solo y aparecía con los ojos rojos."

–*¿Tiene novia Daniel?*

–Tuvo varias. No tantas como yo. Pero no eran más que cosas de dos días.

Osvaldo, que no va al colegio –"porque me aburre"–, dice que hay entre 1200 y 1300 familias y que la chica más linda vive cruzando la cancha –que está justo en el medio de la villa, después de un almacén donde se asegura se levanta quiniela–, en la casilla que está pegadita a la de la curandera de la zona.

–*¿Y qué hacen con sus novias?*

–¿Cómo qué hacemos?

–*Salen a bailar, pasean por afuera de la villa, ¿qué hacen?*

–No, nada de eso. Apretamos y ya está. ¿Adónde querés que vayamos?

Osvaldo se cansa de responder y comienza a pedir un peso. "¿No tiene un peso?, ¿no tiene un peso?", comienzan a gritar los quince. La negociación se cierra con la promesa de entregar la plata fuera de la villa. Los chicos me comienzan a guiar por los pasillos de cemento y desagüe y aclaran. "Por acá no podemos ir porque la patota que manda nos la tiene jurada", dicen.

–*¿Quién de ustedes estuvo el sábado con Daniel, cuando pasó lo de las milanesas?*

–Nadie, señor, nadie estaba. Acá todos nos la jugamos solos –dice un enano que no puede tener más de diez años mientras saca un tramontina del bolsillo del vaquero.



A. Lestido

"Lo que pasa es que si vos hacés el amor con una mujer y no te ponés un forro..." (Gregorio, 7).

"Podés estar con una persona que tiene SIDA todas las veces que quieras, pero no la tenés que tocar" (Carla, 7).

"¿TU NOVIO USA CALZONCILLOS Y TAMBIEN USA PITO?"

¿Son distintos o simplemente tienen la curiosidad fabulosa de los chicos adaptada a los temas de esta época? ¿Maduran antes? El SIDA, el contagio, hacer el amor, la limusina de Caniggia, las charlas con las jardineras y los autos del futuro en una recorrida por las preguntas y los temas nuevos.

(Por Roxana Russo) "¿Sabés que un día vi por un noticiero a una señora que había adoptado a dos bebés que tenían SIDA y que se van a morir en dos meses? ¡Y encima ella no es la mamá! ¡Yo no sé cómo se pudieron enfermar!" (Fernando, 8 años).

"Lo que pasa es que si vos hacés el amor con una mujer y no te ponés un forro... Yo vi por la tele cómo se hacía y entonces mi papá me dijo que había que usar forro" (Gregorio, 7).

"Pero yo sé cómo hay que hacer para no contagiarse. Cuando vas a visitar a una persona que tiene SIDA, podés estar con ella todas las veces que quieras, pero no la tenés que tocar" (Carla, 7).

"No. Porque mi primo que es grande y tiene novia, me dijo que el SIDA es una enfermedad muy grave. Que si tenés sangre y tocás la sangre de otra persona que tiene SIDA, entonces te podés contagiar. Pero si le das un beso no, porque no le tocás la sangre" (Eugenia, 6).

Fernando, Gregorio, Carla y Eugenia van a una escuela primaria de Caballito. Como el resto de los chicos, ellos también buscan "caca" y "pis" en el diccionario, como los chicos hacen desde siempre. Y, lo mismo que el resto, son un desafío permanente por la búsqueda de respuestas. La duda de los padres es si sus preguntas y razonamientos son el equivalente actual de las viejas preguntas, o son en sí mismos una forma nueva de vivir la infancia.

"Hay que improvisar permanentemente con los chicos y esto depende de la sensatez de los padres", dice la psicoanalista Eva Giberti. "Muchas veces están acorralados por preguntas o actitudes de estos nuevos chicos que ya no son lo que decían los libros cuando estudiábamos", explica.

En un capítulo del libro *Sexualidades: de padres a hijos. Preguntas y respuestas inquietantes*, Eva Giberti –coautora con Lucía Labruna de Andra– da una clave: "Si son los padres quienes tienen la función de ayudar a crecer, precisarán, previamente, informarse. Y no ser prejuiciosos".

Más temprano

El pediatra Alejandro Pace puntualiza que "la maduración neurológica e intelectual de los chicos se ha vuelto más temprana. Actitudes que antes se observaban en un bebé promediando el primer trimestre, ahora pueden aparecer a los treinta días de vida. Otros, por ejemplo, sostienen la cabeza mucho antes de los seis meses, que es lo que se afirmaba hace diez años. Creo –interpreta– que es producto de empezarlos a tratar como lo que son: seres humanos".

Otra médica infantil, Mercedes Almosni, siente que "en este momento con el pediatra sucede algo especial para el pibe. Ellos depositan toda la confianza en uno". Y lo ejemplifica: "Bárbara, una nena de cinco años, me llamó sola para decirme que se sentía mal, que le dolía la panza. Le pidió a la mamá que marcase mi número porque me quería contar lo que le pasaba".

Palabras y silencios

"Las maestras jardineras resultan jaqueadas en niveles insospechados porque son vividas por los niños como las que pueden escuchar atentamente –lo cual es así–, dado que deben asumir las palabras o los silencios que estimen prudentes", relata Giberti en relación con uno de los tantos referentes que tienen los chicos.

Andrea, maestra de un jardín de Almagro, descubre intimidades de su salita de cuatro años. Cuenta que un día hablaban de los novios y le preguntaron:

–¿Vos tenés novio que usa calzoncillos?

–Sí, como vos y todos los varones.

–¿Y pito, usa?

–También, tiene –admitió. La docente reconoce que afortunadamente la pregunta llegó hasta ahí y el chiquito no insistió con lo de "usar". "Me hubiera dejado impávida", dice sonriendo.

Pero otro día oyó que los chicos "estaban hablando de estar enamorados, que un varón quería ser el novio de una nena". La nena también, pero con una salvedad: "Yo estoy enamorada de Gustavo, pero ni loca hago el amor".

Para el pediatra Alberto Grieco "en general lo que los chicos preguntan más son temas que tienen que ver con la sexualidad, que han sido tabú durante mucho tiempo". Aunque pueden ocurrir situaciones como las que comenta Hernán, de 7 años, que le preguntó a su papá cómo se hacían los autos del futuro.

–¿Cómo dicen que van a ser esos autos?

–Unos que vuelan y van al pasado.

–¿Adónde los viste?

–En una película. Pero igual mi papá no me supo responder.

En cambio Gregorio, el de 7, no preguntó. La tiene reclara. "A mí me gusta la plata para comprarme una Ferrari –como la de Menem– y una moto. Y también quisiera una limusina."

–¿Una limusina?

–Sí, con la mujer de Caniggia adentro".

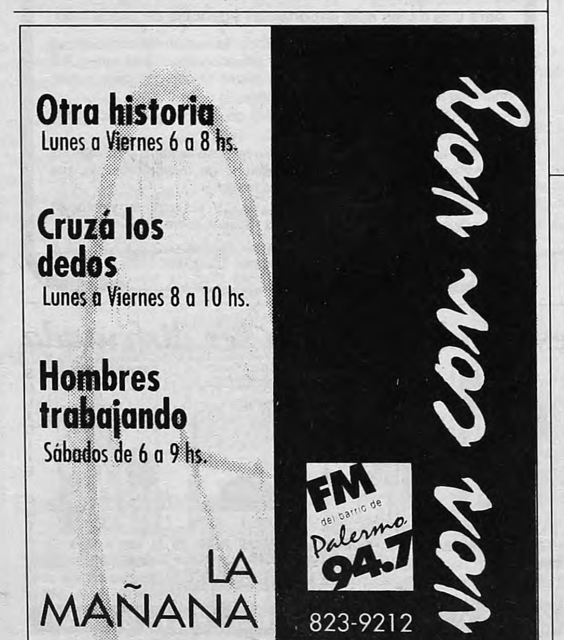
Del misterio a los detalles

Antes

Los chicos siguen preguntándose de dónde vienen. La licenciada en psicología Lucía Labruna de Andra recuerda como una rareza, en uno de los pasajes del libro *Sexualidades: de padres a hijos. Preguntas y respuestas inquietantes*, que en 1968 conversó con papás de un jardín de infantes acerca del nacimiento y los adultos confesaron no haber recibido ninguna información adecuada para brindar a sus hijos acerca del tema.

Ahora

"Mi mamá me dijo que para hacer un bebé, el papá tiene que ponerle el pito en la conchita, entonces entra el esperma, que es como un juguito que sale del pito y viaja por la panza de la mamá hasta que se encuentra con una cosa que ella tiene, que se llama óvulo. Y así se empieza a formar el bebé" (Felipe, 6 años).





Cuatro juristas ante la droga

EL CONSUMO ES PERSONAL

(Por Mercedes Korín) El público se ríe, tal vez de nervios. Es el triple de gente que los organizadores preveían. No es tanto la gente, sino lo que se dice. "Nos rasgamos las vestiduras cuando nuestros hijos fuman un cigarrillo de marihuana", se burla Horacio Cattani, juez de Cámara. "Mandar gente joven a la cárcel por adicción a las drogas no se entiende si se toma en cuenta que se trata de una enfermedad y no de un delito", se queja Aldo Neri, ministro de Salud durante el gobierno de Alfonsín. "Estoy a favor de la despenalización del uso de drogas para consumo personal", confiesa en el pasillo Esteban Valdez, que no es productor de café sino un agente de la división Drogas Peligrosas de Gendarmería.

En las jornadas de actualización "La drogadicción en Argentina Hoy", coordinadas por las organizaciones no gubernamentales Convivir y FAT (Fundación de Ayuda Toxicológica) y la Universidad de Belgrano, se difundieron las líneas más progresistas en materia de drogas. Una prueba clara se dio ayer, en la mesa sobre *La legislación, su letra y su realidad*, donde los jueces Horacio Cattani, Patricia Llerena y Martín Vázquez Acuña y el ex juez Eugenio Zaffaroni coincidieron en que el tema está mal tratado cuando se le da un falso origen penal a un problema que es de salud. Para los cuatro, la ley penal "nunca soluciona conflictos sociales; algunas veces los contiene y la mayoría los agrava". Un auditorio de mil personas –incluidos cuarenta policías de distintos puntos del país– coincidió con ellos.

La coordinadora de la mesa, Mercedes Cánepa, le dio entrada a Cattani, para quien hay en este tema tres niveles de análisis: la realidad, las imágenes de la realidad y la ley. "Las imágenes nos dicen que la droga es un sistema demoníaco que transforma a las personas y especialmente, oh casualidad, a los jóvenes. Desde la realidad, en cambio, las drogas son sustancias químicas que van a seguir existiendo durante toda la eternidad; y quienes las consumen son personas de todas las edades y clases sociales –nuestra sociedad no es precisamente abstemia– que ingieren toda clase de sustancias, tanto prohibidas como permitidas". No es la realidad sino la imagen que se tiene de ella la que condiciona las leyes y la política social. Para el juez de cámara hay que considerar alternativas no punitivas que estén dentro de un sistema no penal, sino sanitario, "que si funcionara reduciría bastante el objeto del problema; pero que no funciona por diversos intereses económicos. Vamos a una farmacia y compramos lo que queremos, llenamos los botiquines de nuestras casas y, eso sí, nos rasgamos las vestiduras cuando nuestros hijos fuman un cigarrillo de marihuana". En uno de los asientos del auditorio está Gloria Raijenstein, socióloga, que se queja de que los jóvenes son tomados como culpables en vez de víctimas. A su lado, Stella Padvalskis, asistente social, se preocupa porque "nuestros chicos están muy en contacto con la droga".



Tres jueces y un ex juez coincidieron ayer en las jornadas sobre drogadicción en Argentina: la justicia penal no es una herramienta útil para enfrentar el narcotráfico. Asistieron 40 policías y uno de ellos aseguró a este diario que está en contra de la penalización del consumo personal.

El juez del Tribunal Oral en lo Criminal 1, Vázquez Acuña, tomó el micrófono para calificar el sistema actual de "paternalista y compulsivo". Además de su actividad como magistrado, Vázquez Acuña está a cargo de la Comisión de Etica y Derechos Humanos de la Sociedad Argentina de SIDA. "Penalizando conductas nunca vamos a lograr lo que se pretende, que es preservar la salud pública. Para acercar a los centros de salud al grupo más grande de los infectados de SIDA, que tienen entre 17 y 30 años y cuyos factores de riesgo más importantes son la práctica sexual y la utilización de agujas en drogadictos, no podemos perseguirlos. No podemos hacer una política de salud, tratar de que se acerquen a ella y que en la esquina los esté esperando la policía para detenerlos".

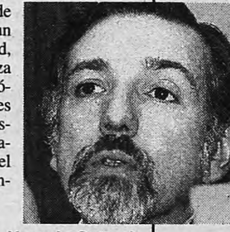
Aldo Neri, otro de los asistentes a las jornadas –auspiciadas por Naciones Unidas, la Organización Panamericana de la Salud y la OEA–, coincidió con los panelistas de la mesa sobre leyes: "Estamos penalizando lo que no corresponde, lo intrascendente. Mandar gente joven a la cárcel por adicción a las drogas no se entiende si se toma en cuenta que se tratade una enfermedad y no de un delito". Neri está a favor de la no penalización del consumo personal. Lo mismo piensa Esteban Valdez, miembro de Drogas Peligrosas de Gendarmería y uno de los varios policías que, llegados de Río Negro, Neuquén, Chaco, Santiago del Estero, La Rioja y Catamarca, asistieron al encuentro. "Estoy a favor de la despenalización del uso de drogas para consumo personal –dice Valdez–, pero hay que especificar bien de qué cantidades hablamos."

Cuando le tocó el turno, Zaffaroni, titular de derecho penal de la Universidad de Buenos Aires y vicepresidente de la Asociación Internacional de Derecho Penal, comparó las leyes con las telenovelas. "La novela es una ficción –el hijo es el marido de la hermana– pero produce efectos reales: a la señora se le quema la leche por ver el final del capítulo. Con la ley penal pasa algo parecido: no queremos tal comportamiento, lo prohibimos y pensamos que desaparece. Esto no es real pero provoca efectos negativos en la realidad." Después se refirió a las leyes penales como acuarelas y óleos. "Lo penal es como una pintura utilizada por unos cuantos operadores políticos que le dan color penal a conflictos que no tienen naturaleza penal. Y esto no es una tarea inocente. Cuando pinto de penal un conflicto como el de los tóxicos, que es un problema de salud, oculto su naturaleza originaria. El peor tóxico que tenemos es el sistema penal mismo." Aplauso cerrado; a esta altura, el público se había convencido.

"No hay que perseguir"

(Por M. K.) Horacio Cattani, uno de los panelistas de la mesa sobre legislación y drogas, fue la semana pasada uno de los jueces noticia, ya que firmó el fallo de la Cámara Federal de Capital Federal por el cual tener estupefacientes para uso personal no constituye delito cuando la acción no trasciende a terceros. Cattani es además profesor de Derecho Penal y Criminología en las facultades de Derecho y Psicología de la Universidad de Buenos Aires y director del posgrado en problemáticas sociales infantojuveniles del Centro de Estudios Avanzados de la UBA.

"Es una zoncera creer que los jueces penales tenemos que ocuparnos del tratamiento del usuario de drogas –dijo el juez durante las jornadas de actualización–. Lo que tenemos que hacer los jueces penales, nos guste o no, es castigar, y ningún tratamiento de rehabilitación puede funcionar dentro de la estructura del castigo. Es el juez civil el que debe actuar con el Código Civil, que tiene una ley para tratamiento de toxicómanos. El sistema penal, en realidad, no sirve para controlar el delito de los poderosos, sino sólo para alcanzar a los delincuentes fracasados. Es un disparate mayúsculo perseguir jóvenes por todos lados, estigmatizarlos, criminalizarlos y pensar que así vamos a alcanzar al cartel de Medellín."



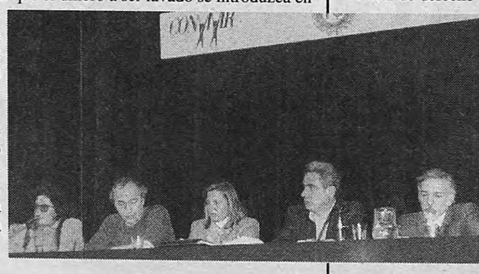
Horacio Cattani.

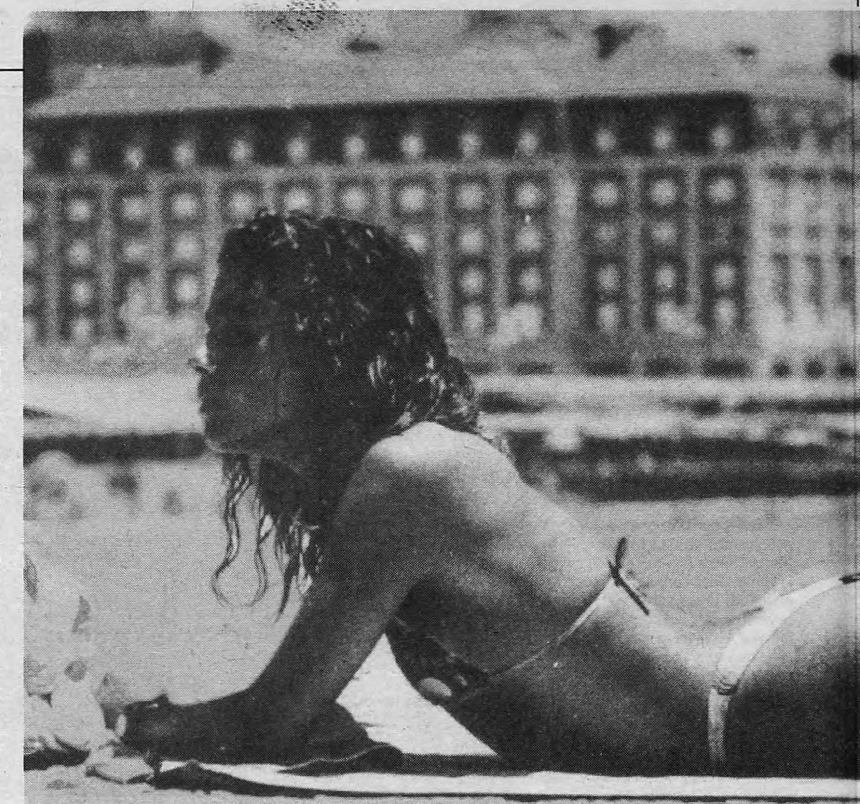
"El sistema penal no sirve"

(Por M. K.) Patricia Llerena, jueza de tribunal oral en lo Criminal, ex subgerente de Asuntos Judiciales del Banco Central y profesora de las universidades de Buenos Aires y Belgrano, se encuentra actualmente trabajando en el anteproyecto de ley sobre lavado de dinero que sigue las recomendaciones de la OEA. Para Llerena, que invitó a jueces y fiscales a capacitarse sobre operaciones financieras "el sistema penal no sirve para controlar el delito de los poderosos. Es a través del dinero, y no de los drogadependientes, que vamos a llegar a ellos". "Mientras nos desgarramos las vestiduras por el que tiene estupefacientes para consumo personal, las cosas importantes pasan por la vereda de enfrente; el crimen organizado no está en la cárcel", advirtió en la mesa sobre legislación y drogas.

Llerena basó su exposición en una cifra: según Naciones Unidas, por año, y sólo en narcotráfico, hay operaciones por un total de 300 mil millones de dólares, de los cuales entre un 50 y un 70 por ciento se lava por medio de sistemas financieros, "convirtiendo lo sucio en limpio", para asegurarse el beneficio obtenido y evitar el decomiso. "Hay que tener nuevos medios para hacer frente a este nuevo tipo de criminalidad. La legislación penal no es suficiente. La ley 23.737 (Ley de Drogas) tiene una previsión en materia de lavado de dinero –el artículo 25–, pero no es suficiente. Quienes integran los bancos son los directos candidatos a ser autores de este delito y ellos ni siquiera lo conocen."

Para Llerena es fundamental un efectivo control preventivo que incluya conocimientos sobre operaciones que puedan ser parte de procedimientos delictivos (transferencias electrónicas, opción de acciones, mercados de capital), y evitar así que el dinero a ser lavado se introduzca en el sistema financiero. La jueza recordó que la Argentina es vulnerable a este tipo de delitos porque "es uno de los pocos países donde se puede comprar una casa con dinero de contado. Tenemos que saber cuál es el camino que sigue el dinero para poder llegar a los poderosos. Debemos tomar conciencia para poder luchar contra la criminalidad organizada".





Este año se podrán alquilar departamentos o casas en la costa utilizando tarjetas de crédito y financiando hasta 12 meses.Una recorrida de **Página/12** por Mar del Plata, Villa Gesell y Pinamar permitió recoger datos precisos de precios y planes en los balnearios más importantes, como para adelantar un verano de sol, arena,bronceador y plástico.



A pocas semanas del comienzo de la temporada, en Mar del Plata, Pinamar y Villa Gesell cruzan los dedos para que el fantasma de la crisis no impida una buena entrada de fondos provenientes del turismo. Las tres ciudades balnearias tienen una novedad y una preocupación en común: la primera es la utilización de tarjetas de crédito en el alquiler de inmuebles y la segunda es evitar incrementos tarifarios oportunistas. Sumando las estimaciones que se manejan en la zona, las tres localidades recibirán en total unos 4.500.000 visitantes.

Las inmobiliarias calculan que los primeros arriendos comenzarán a concretarse a mediados de noviembre. Se mantienen los aranceles establecidos durante la temporada pasada. Por un departamento de dos ambientes en Mar del Plata hay que abonar entre 250 y 1000 dólares mensuales; en la más sofisticada Pinamar entre 1100 y 2000, y en Gesell desde 950 a 1900 dólares. Respecto de las tarjetas, se explicó que el modo para alquilar es similar al que se usa cuando el poseedor de un plástico adquiere un producto caro: tras las verificaciones correspondientes, los pagos se realizan en 3, 6, 9 o 12 cuotas mensuales. Fuentes del sector indicaron que los directivos de las tarjetas prefieren que se abone hasta en 9 meses porque si se hace en 12 los pagos se terminarán superponiendo con los alquileres del próximo año. La mayoría de las inmobiliarias está habilitada para operar con este sistema.

Mar del Plata cuenta con 465.000 plazas disponibles para el turismo; Pinamar con 65.000 camas de hotel y 19.000 inmuebles, y Villa Gesell con 110.000 lugares. Las habitaciones dobles de un hotel tres estrellas tendrán un precio piso de 30 dólares diarios –en la Perla– y 85 –en Pinamar–. Este rubro es el menos previsible en cuanto a aranceles ya que, intempestivamente, registró algunos aumentos considerables durante el fin de semana del 12 de octubre.

A excepción de Pinamar, el ítem gastronomía se presenta más benévolo para los bolsillos humildes. En Mar del Plata hay menús desde 6 pesos; en Gesell desde 8; mientras que en la ciudad en que veranea un numeroso contingente de políticos el valor promedio de un almuerzo o cena es de 20 pesos.

"Calculamos que se incrementará el número de visitantes de Mar del Plata en relación con los 3.200.000 que vinieron durante la temporada última", manifestó, proyecciones en mano, Silvia Cerchiara, directora de Promoción del Ente Municipal de Turismo. El intendente de Pinamar, Blas Altieri, también pronosticó un aumento de turistas en su distrito: "Llegarán unas 370.000 personas", dijo. En distintos sectores empresariales de Gesell se habla de un número de "800.000 o 900.000 veraneantes". El intendente interino, David Taboada, no quiere mencionar cifras pero apunta, optimista, que "existen las mejores condiciones para que la temporada sea exitosa".

Producción Erwin Pérez

Villa Gesell

El comienzo formal de la temporada será a todo lujo; el 10 de diciembre actuarán en el autocine Julio Bocca y Eleonora Cassano, junto al ballet del Teatro Colón. Además de la presentación de la célebre dupla, los turistas podrán presenciar el *Espectáculo de luz y sonido*, que se llevará a cabo en el predio que habitó Carlos Gesell. La agenda cultural también incluye encuentros corales durante enero y febrero en el anfiteatro Del Pinar y la representación de obras teatrales.

Mientras esperan la llegada de los primeros interesados en alquilar, las inmobiliarias aseguran que los precios lanzados hasta la fecha no variarán con el inicio de las vacaciones. Los departamentos de un ambiente se cotizan entre 650 y 1200 dólares mensuales. El valor de uno de dos ambientes gira entre 950 y 1900 dólares; los de tres costarán entre 1300 y 2500 dólares, en tanto que por los de cuatro ambientes habrá que abonar entre 1700 y 3000 dólares. En el mercado también se ofertan otras variantes. Por ejemplo, el arriendo de un chalet de tres ambientes sale entre 1500 y 2500 dólares, y uno de cuatro, entre 2000 y 3500. Los dúplex son un poco más económicos: entre 1200 y 1800 dólares los de dos ambientes; los de tres van de 1400 a 2500 dólares.

Un punto tradicionalmente fuerte en materia de hospedaje en la ciudad son los campings. La ubicación de carpas para cuatro personas costará un promedio de 20 pesos en cualquiera de los once que hay desparramados por Gesell.

Según el subdirector de Turismo, Juan Pablo Roncoroni, la oferta gastronómica "es variadísima". Tras una recorrida no se puede desmentir la consideración: los menúes cuestan entre 8 y 40 pesos por persona. Entre los productos menores hay que apuntar que la lata de gaseosa vale 1,5 pesos y una ficha de video, 50 centavos. "En la temporada habrá una novedosa tarjeta magnética para jugar con videos", comenta el funcionario.

La seguri

Mientras soporta los típicos días ve ca del año, la comunidad de Pinamar cibir a alrededor de 350 mil turistas e raniega. Las autoridades intentan ajus frentes: tarifas de servicios y segurida mer punto, se confía en que, pese a la incertidumbre que plantea el siempre díscolo sector hotelero, se mantendrán los precios que rigieron durante el último verano. "Las políticas de seguridad se dictan pensando en la protección de la familia", sostuvo, por otra parte, el intendente Blas Altieri para justificar la llegada de 150 efectivos policiales bonaerenses que se sumarán al medio centenar perteneciente a la dotación estable del distrito.

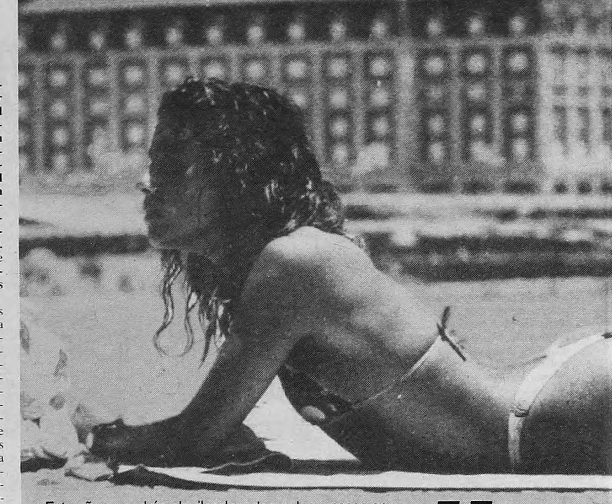
Repitiendo el rito previo al inicio de cada temporada, miles de personas arriban los fines de semana para alquilar casas y departamentos (19 mil unidades disponibles entre los dos rubros) o reservar algunas de las 6 mil plazas hoteleras desparramadas entre Pinamar –que cubre alrededor de un 60 por ciento de la oferta–, Valeria del Mar, Ostende y Cariló.

En Pinamar se manejan los siguientes valores: departamentos de uno a dos ambientes, entre 800 y 1500 dólares mensuales; de tres ambientes, de 1200 a 2000; de cuatro, entre 2000 y 4000. Los alquileres de las casas cuestan –también por mes– entre 3000 y 15.000 dólares. En el sector se estima que las cifras son similares en Cariló, donde, de todos modos no hay demasiada oferta en ese aspecto; descienden un 20 por ciento en Valeria del Mar y un 30 en Ostende.

Respecto de las tarjetas de crédito, el último grito en este tipo de operaciones, la Asociación Inmobiliaria local es la única autorizada para utilizarla en la zona. La titular de la entidad, Lilia Campo de Ventoso, explicó que "el año pasado trabajamos con CABAL y nos dio buen resultado. En estos días agregaremos otras cinco tarjetas". El modus operandi es igual al q compra de cualquier producto, aunque go son de 3, 6, 9 y 12 cuotas.

El ítem hotelería se avizora más com

UNA CUOTA DE PLACER



Este año se podrán alquilar departamentos o casas en la costa utilizando tarjetas de crédito y financiando hasta 12 meses. Una recorrida de **Página/12** por Mar del Plata, Villa Gesell y Pinamar permitió recoger datos precisos de precios y planes en los balnearios más importantes, como para adelantar un verano de sol, arena, bronceador y plástico.

A pocas semanas del comienzo de la temporada, en Mar del Plata, Pinamar y Villa Gesell cruzan los dedos para que el fantasma de la crisis no impida una buena entrada de fondos provenientes del turismo. Las tres ciudades balnearias tienen una novedad y una preocupación en común: la primera es la utilización de tarjetas de crédito en el alquiler de inmuebles y la segunda es evitar incrementos tarifarios oportunistas. Sumando las estimaciones que se manejan en la zona, las tres localidades recibirán en total unos 4.500.000 visitantes.

Las inmobiliarias calculan que los primeros arriendos comenzarán a concretarse a mediados de noviembre. Se mantienen los aranceles establecidos durante la temporada pasada. Por un departamento de dos ambientes en Mar del Plata hay que abonar entre 250 y 1000 dólares mensuales; en la más sofisticada Pinamar entre 1100 y 2000, y en Gesell desde 950 a 1900 dólares. Respecto de las tarjetas, se explicó que el modo para alquilar es similar al que se usa cuando el poseedor de un plástico adquiere un producto caro: tras las verificaciones correspondientes, los pagos se realizan en 3, 6, 9 o 12 cuotas mensuales. Fuentes del sector indicaron que los directivos de las tarjetas prefieren que se abone hasta en 9 meses porque si se hace en 12 los pagos se terminarán superponiendo con los alquileres del próximo año. La mayoría de las inmobiliarias está habilitada para operar con este sistema.

Mar del Plata cuenta con 465.000 plazas disponibles para el turismo; Pinamar con 65.000 camas de hotel y 19.000 inmuebles, y Villa Gesell con 110.000 lugares. Las habitaciones dobles de un hotel tres estrellas tendrán un precio piso de 30 dólares diarios –en la Perla– y 85 –en Pinamar–. Este rubro es el menos previsible en cuanto a aranceles ya que, intempestivamente, registró algunos aumentos considerables durante el fin de semana del 12 de octubre.

A excepción de Pinamar, el ítem gastronomía se presenta más benévolo para los bolsillos humildes. En Mar del Plata hay menús desde 6 pesos; en Gesell desde 8; mientras que en la ciudad en que veranea un numeroso contingente de políticos el valor promedio de un almuerzo o cena es de 20 pesos.

"Calculamos que se incrementará el número de visitantes de Mar del Plata en relación con los 3.200.000 que vinieron durante la temporada última", manifestó, proyecciones en mano, Silvia Cerchiara, directora de Promoción del Ente Municipal de Turismo. El intendente de Pinamar, Blas Altieri, también pronosticó un aumento de turistas en su distrito: "Llegarán unas 370.000 personas", dijo. En distintos sectores empresariales de Gesell se habla de un número de "800.000 o 900.000 veraneantes". El intendente interino, David Taboada, no quiere mencionar cifras pero apunta, optimista, que "existen las mejores condiciones para que la temporada sea exitosa".

Producción Erwin Pérez

Villa Gesell

El comienzo formal de la temporada será a todo lujo; el 10 de diciembre actuarán en el autocine Julio Bocca y Eleonora Cassano, junto al ballet del Teatro Colón. Además de la presentación de la célebre dupla, los turistas podrán presenciar el *Espectáculo de luz y sonido*, que se llevará a cabo en el predio que habitó Carlos Gesell. La agenda cultural también incluye encuentros corales durante enero y febrero en el anfiteatro Del Pinar y la representación de obras teatrales.

Mientras esperan la llegada de los primeros interesados en alquilar, las inmobiliarias aseguran que los precios lanzados hasta la fecha no variarán con el inicio de las vacaciones. Los departamentos de un ambiente se cotizan entre 650 y 1200 dólares mensuales. El valor de uno de dos ambientes gira entre 950 y 1900 dólares; los de tres costarán entre 1300 y 2500 dólares, en tanto que por los de cuatro ambientes habrá que abonar entre 1700 y 3000 dólares. En el mercado también se ofertan otras variantes. Por ejemplo, el arriendo de un chalet de tres ambientes sale entre 1500 y 2500 dólares, y uno de cuatro, entre 2000 y 3500. Los dúplex son un poco más económicos: entre 1200 y 1800 dólares los de dos ambientes; los de tres van de 1400 a 2500 dólares.

Un punto tradicionalmente fuerte en materia de hospedaje en la ciudad son los campings. La ubicación de carpas para cuatro personas costará un promedio de 20 pesos en cualquiera de los once que hay desparramados por Gesell.

Según el subdirector de Turismo, Juan Pablo Roncoroni, la oferta gastronómica "es variadísima". Tras una recorrida no se puede desmentir la consideración: los menúes cuestan entre 8 y 40 pesos por persona. Entre los productos menores hay que apuntar que la lata de gaseosa vale 1,5 pesos y una ficha de video, 50 centavos. "En la temporada habrá una novedosa tarjeta magnética para jugar con videos", comenta el funcionario.

Mar del Plata

Por ahora, en Mar del Plata hay distintas expectativas respecto del verano que se viene; por un lado, las estimaciones oficiales son alentadoras pero para la calle el panorama todavía no se ve demasiado luminoso. No obstante el refuerzo extra de los Juegos Panamericanos -entre el 11 y el 26 de marzo– con lo que concluirá la temporada. De acuerdo con los cálculos del Ente Municipal de Turismo, un turista gastará en Mar del Plata unos 35 dólares diarios.

El alquiler de un departamento de un ambiente se cotizará entre los 200 y los 800 dólares. Por la comodidad de un dos ambientes hay que pagar entre 250 y 1000 dólares. Un departamento de tres ambientes va desde los 350 hasta los 1200 dólares. Por un chalet con dos dormitorios, ubicado en Punta Mogotes, se debe desembolsar 1000 dólares, como mínimo. En la misma zona, un inmueble con un dormitorio más cuesta unos 1400 dólares. Si el bolsillo da para más, en el coquetísimo barrio Los Troncos la suma mínima a poner sobre la mesa es de 1800 dólares por una casa con tres dormitorios.

En teoría, el piso de los aranceles hoteleros es bajo. En plena temporada, el alojamiento en un hotel de una estrella partirá de los 12,50 pesos diarios, con desayuno incluido. La habitación individual en establecimientos de cuatro estrellas costará desde 40 pesos. El resto de las plazas disponibles será cubierto por apart-hoteles (desde 110 pesos para dos personas); hosterías (desde 10 pesos) y hospedajes (desde 8). Una parcela para cuatro personas en un camping saldrá desde 16 pesos y, desde 30 pesos una cabaña o bungalow.

En enero y febrero se podrá comer, como mínimo con 6 pesos por persona. Una gaseosa costará 1,50 pesos, un tostado 1,80, y un porrón de cerveza 2,50 pesos.

"Excursiones al Faro, Aquarium, City Tour." La oferta está escrita con tiza en un pizarrón en la plaza Colón. Cristina, dueña del "barco Olitas", el vehículo que transporta a los paseantes por las calles de la ciudad, tirita y señalando al armatoste dice que "este invierno fue malísimo y con lo poco y nada que ganamos ni siquiera pudimos arreglarlo". Los paseos guiados estarán a la orden del día durante el verano. Por entre 3 y 10 pesos también se podrá visitar el nuevo minizoológico de Sierra de los Padres, la granja educativa ecológica de La Pilarica, el Ital Park, Las Grutas o la Barranca de los Lobos.

La seguridad toma sol en Pinamar

Mientras soporta los típicos días ventosos de esta época del año, la comunidad de Pinamar se prepara para recibir a alrededor de 350 mil turistas en la temporada veraniega. Las autoridades intentan ajustar detalles en dos frentes: tarifas de servicios y seguridad. En cuanto al primer punto, se confía en que, pese a la incertidumbre que plantea el siempre díscolo sector hotelero, se mantendrán los precios que rigieron durante el último verano. "Las políticas de seguridad se dictan pensando en la protección de la familia", sostuvo, por otra parte, el intendente Blas Altieri para justificar la llegada de 150 efectivos policiales bonaerenses que se sumarán al medio centenar perteneciente a la dotación estable del distrito.

Repitiendo el rito previo al inicio de cada temporada, miles de personas arriban los fines de semana para alquilar casas y departamentos (19 mil unidades disponibles entre los dos rubros) o reservar algunas de las 6 mil plazas hoteleras desparramadas entre Pinamar –que cubre alrededor de un 60 por ciento de la oferta–, Valeria del Mar, Ostende y Cariló.

En Pinamar se manejan los siguientes valores: departamentos de uno a dos ambientes, entre 800 y 1500 dólares mensuales; de tres ambientes, de 1200 a 2000; de cuatro, entre 2000 y 4000. Los alquileres de las casas cuestan –también por mes– entre 3000 y 15.000 dólares. En el sector se estima que las cifras son similares en Cariló, donde, de todos modos no hay demasiada oferta en ese aspecto; descienden un 20 por ciento en Valeria del Mar y un 30 en Ostende.

Respecto de las tarjetas de crédito, el último grito en este tipo de operaciones, la Asociación Inmobiliaria local es la única autorizada para utilizarla en la zona. La titular de la entidad, Lilia Campo de Ventoso, explicó que "el año pasado trabajamos con CABAL y nos dio buen resultado. En estos días agregaremos otras cinco tarjetas". El modus operandi es igual al que se utiliza en la compra de cualquier producto, aunque los planes de pago son de 3, 6, 9 y 12 cuotas.

El ítem hotelería se avizora más complicado. El temor a que algunos de los empresarios de este sector "se corten solos" con las tarifas se agudizó luego del fin de semana largo del 12 de octubre. Entonces, varios hoteles aumentaron los precios pese a que se habían comprometido con las autoridades a mantenerlos al menos hasta el 30 de noviembre. Confiables o no, los números que se manejan por estos días son los siguientes: la habitación single en un hotel de una estrella ronda entre 55 y 80 pesos diarios; en uno de dos o tres estrellas, entre 60 y 140, en el peldaño que sigue la tarifa varía entre 140 y 170 dólares, con desayuno americano incluido. Un día en un apart-hotel como La Pérgola, en Valeria, cuesta 160 dólares.

Como unos cuantos servicios y productos más, en Pinamar el transporte no está al alcance de cualquier bolsillo: para ir a Gesell en taxi hay que pagar 15 pesos y un remise a Valeria vale 4. No obstante, hay micros urbanos más económicos, aunque pasan con una frecuencia bastante espaciada. Si se elige ir a la playa y matar el ocio en una carpa, la suma promedio a desembolsar es de 600 pesos por mes. Se calcula que alquilar uno de los 180 cuatriciclos disponibles costará entre 30 y 50 pesos por hora. En tanto que el más sofisticado jet-ski saldrá entre 40 y 50 pesos por cuarto de hora.

En el sector gastronómico también es dificultosa la fijación de precios pero se estima que un menú rondará los 20 pesos. Los artículos minoristas muestran un panorama poco optimista: al menos en dos kioscos cercanos a la terminal, las latitas de gaseosas cuestan 2 pesos. "Estamos preparados para recibir a un sector socioeconómico alto pero esperemos que el aumento de la competencia evite el descontrol de los precios", evaluó Altieri.

Sobre el aumento del número de agentes de policía, el intendente afirmó que "de todas maneras, siempre hay un déficit" en ese sentido porque "hay mucha gente". Es vox populi que el habitual hincapié en este tema se acentúa ahora para mostrar a los potenciales visitantes el contraste existente con los balnearios de Brasil.

Dentro del esquema "bosque y playa" que caracteriza a la zona hay opciones. Pagando 15 pesos por persona se puede hacer "turismo y aventura" yendo hacia los médanos o el "cementerio de caracoles". Montar uno de los alrededor de 300 caballos repartidos en una decena de palenques vale 10 pesos la hora.

Consultado sobre el horario dispuesto para las cuatro discotecas de Pinamar, el intendente Altieri informó que una, Always, abrirá de 19 a 3 de la mañana. El dato curioso en este sentido es que en el local no se expenderán bebidas alcohólicas y al mismo podrán ingresar menores de 13 años. El resto de los lugares estará habilitado entre las 23 y las 5.



CUOTA DE PLACER

Mar del Plata

Por ahora, en Mar del Plata hay distintas expectativas respecto del verano que se viene; por un lado, las estimaciones oficiales son alentadoras pero para la calle el panorama todavía no se ve demasiado luminoso. No obstante el refuerzo extra de los Juegos Panamericanos -entre el 11 y el 26 de marzo– con lo que concluirá la temporada. De acuerdo con los cálculos del Ente Municipal de Turismo, un turista gastará en Mar del Plata unos 35 dólares diarios.

El alquiler de un departamento de un ambiente se cotizará entre los 200 y los 800 dólares. Por la comodidad de un dos ambientes hay que pagar entre 250 y 1000 dólares. Un departamento de tres ambientes va desde los 350 hasta los 1200 dólares. Por un chalet con dos dormitorios, ubicado en Punta Mogotes, se debe desembolsar 1000 dólares, como mínimo. En la misma zona, un inmueble con un dormitorio más cuesta unos 1400 dólares. Si el bolsillo da para más, en el coquetísimo barrio Los Troncos la suma mínima a poner sobre la mesa es de 1800 dólares por una casa con tres dormitorios.

En teoría, el piso de los aranceles hoteleros es bajo. En plena temporada, el alojamiento en un hotel de una estrella partirá de los 12,50 pesos diarios, con desayuno incluido. La habitación individual en establecimientos de cuatro estrellas costará desde 40 pesos. El resto de las plazas disponibles será cubierto por apart-hoteles (desde 110 pesos para dos personas); hosterías (desde 10 pesos) y hospedajes (desde 8). Una parcela para cuatro personas en un camping saldrá desde 16 pesos y, desde 30 pesos una cabaña o bungalow.

En enero y febrero se podrá comer, como mínimo con 6 pesos por persona. Una gaseosa costará 1,50 pesos, un tostado 1,80, y un porrón de cerveza 2,50 pesos.

"Excursiones al Faro, Aquarium, City Tour." La oferta está escrita con tiza en un pizarrón en la plaza Colón. Cristina, dueña del "barco Olitas", el vehículo que transporta a los paseantes por las calles de la ciudad, tirita y señalando al armatoste dice que "este invierno fue malísimo y con lo poco y nada que ganamos ni siquiera pudimos arreglarlo". Los paseos guiados estarán a la orden del día durante el verano. Por entre 3 y 10 pesos también se podrá visitar el nuevo minizoológico de Sierra de los Padres, la granja educativa ecológica de La Pilarica, el Ital Park, Las Grutas o la Barranca de los Lobos.

dad toma sol en Pinamar

ntosos de esta épo-
se prepara para re-
n la temporada ve-
tar detalles en dos
l. En cuanto al pri-

Dentro del esquema "bosque y playa" que caracteriza a la zona hay opciones. Pagando 15 pesos por persona se puede hacer "turismo y aventura" yendo hacia los médanos o el "cementerio de caracoles". Montar uno de los alrededor de 300 caballos repartidos en una decena de palenques vale 10 pesos la hora.

Consultado sobre el horario dispuesto para las cuatro discotecas de Pinamar, el intendente Altieri informó que una, Always, abrirá de 19 a 3 de la mañana. El dato curioso en este sentido es que en el local no se expenderán bebidas alcohólicas y al mismo podrán ingresar menores de 13 años. El resto de los lugares estará habilitado entre las 23 y las 5.

que se utiliza en la
e los planes de pa-

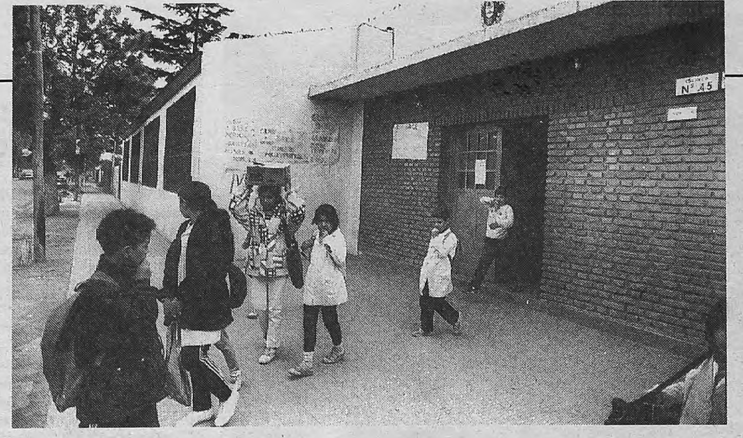
mplicado. El temor

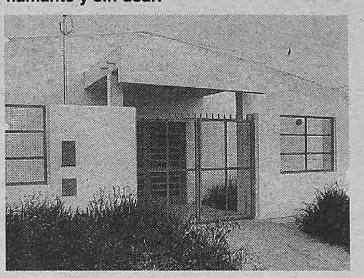
a que algunos de los empresarios de este sector "se corten solos" con las tarifas se agudizó luego del fin de semana largo del 12 de octubre. Entonces, varios hoteles aumentaron los precios pese a que se habían comprometido con las autoridades a mantenerlos al menos hasta el 30 de noviembre. Confiables o no, los números que se manejan por estos días son los siguientes: la habitación single en un hotel de una estrella ronda entre 55 y 80 pesos diarios; en uno de dos o tres estrellas, entre 60 y 140, en el peldaño que sigue la tarifa varía entre 140 y 170 dólares, con desayuno americano incluido. Un día en un apart-hotel como La Pérgola, en Valeria, cuesta 160 dólares.

Como unos cuantos servicios y productos más, en Pinamar el transporte no está al alcance de cualquier bolsillo: para ir a Gesell en taxi hay que pagar 15 pesos y un remise a Valeria vale 4. No obstante, hay micros urbanos más económicos, aunque pasan con una frecuencia bastante espaciada. Si se elige ir a la playa y matar el ocio en una carpa, la suma promedio a desembolsar es de 600 pesos por mes. Se calcula que alquilar uno de los 180 cuatriciclos disponibles costará entre 30 y 50 pesos por hora. En tanto que el más sofisticado jet-ski saldrá entre 40 y 50 pesos por cuarto de hora.

En el sector gastronómico también es dificultosa la fijación de precios pero se estima que un menú rondará los 20 pesos. Los artículos minoristas muestran un panorama poco optimista: al menos en dos kioscos cercanos a la terminal, las latitas de gaseosas cuestan 2 pesos. "Estamos preparados para recibir a un sector socioeconómico alto pero esperemos que el aumento de la competencia evite el descontrol de los precios", evaluó Altieri.

Sobre el aumento del número de agentes de policía, el intendente afirmó que "de todas maneras, siempre hay un déficit" en ese sentido porque "hay mucha gente". Es vox populi que el habitual hincapié en este tema se acentúa ahora para mostrar a los potenciales visitantes el contraste existente con los balnearios de Brasil.





Los chicos de Grand Bourg salen de la escuelita 45. La 109, en la otra foto, flamante y sin usar.

(*Por Gustavo Berón*) A mediados de la década del 60, una comisión de vecinos de Grand Bourg comenzó a gestionar la construcción de un nuevo colegio, porque la única escuela del barrio había dividido su actividad en turnos de tres horas, para albergar a la gran cantidad de alumnos inscriptos. Las obras de la escuela 109 empezaron en 1973 y hubo que esperar once años para anotar a los maestros del ciclo lectivo siguiente. Sin embargo, la cinta inaugural tuvo que ser guardada porque el último subsidio para finalizar el edificio nunca fue entregado. Hubo otra década de demora y en mayo de este año la obra quedó terminada, pero los 600 chicos que debían empezar las clases tampoco pudieron hacerlo. Ahora, dos familias viven en el predio. La Dirección de Escuelas argumenta que no puede iniciar el desalojo porque los terrenos pertenecen a la Municipalidad de General Sarmiento. Mientras tanto, en la escuela 45 se preparan para festejar los 30 años de los turnos reducidos, a la espera de la habilitación de la 109.

20 años para construirla y no la habilitan

UNA ESCUELITA DE LA BUENA PIPA

La empezaron a construir en 1973 y las continuas trabas burocráticas demoraron su inauguración. Ahora que terminaron las obras, la escuela está ocupada por dos familias.

Los documentos que fueron recuperados ya están amarillos por el tiempo. Un certificado correspondiente al mes de noviembre de 1969 revela que las autoridades de la escuela 45 habían dividido los 26 grados en tres turnos: el primero de 8 a 11, el segundo de 11 a 14 y el tercero 14 a 17. De esta manera, los chicos perdieron un promedio de 200 horas anuales. No obstante, los turnos se mantuvieron con el correr de los años sin sufrir grandes modificaciones. Rosa González, actual directora del colegio, comenta que la reducción se habría implementado "a mediados de la década del 60, pero ya no hay pruebas como para demostrarlo".

Los padres de los alumnos no se demoraron demasiado tiempo en conformar una comisión para solicitar un nuevo colegio para el barrio. "En el '73 empezaron a construir el edificio de lo que sería la escuela 109. De esta manera, la 45 iba a recuperar los turnos de cuatro horas diarias", recuerda Cristina Villegas, actual miembro de la comisión. Los cimientos del establecimiento fueron anclados en la esquina de las calles Cangallo y San Lorenzo, donde antiguamente funcionaba la sociedad de fomento del barrio El Faro. Pero sólo se edificó la estructura y las paredes porque el subsidio entregado por el aún gobierno militar no alcanzó para terminar el techo. El 27 de setiembre de 1984, la Comisión Coordinadora presentó una carta solicitando al director general de Escuelas, en ese entonces José Dumón, una nueva partida presupuestaria para finalizar la obra. "Ese mismo año, el Consejo Escolar inscribió a maestros y porteros para la 109", cuenta Luis Paulete, también miembro de la comisión vecinal. En noviembre, el bloque de concejales radicales de General Sarmiento presentó un proyecto de ordenanza para transferir al gobierno bonaerense el terreno donde había sido construida parte de la escuela, pero el proyecto nunca se aprobó ni se explicaron las causas.

El 22 de abril de 1986, la comisión de vecinos y la Dirección de Escuelas firmaron un acuerdo para crear un consorcio y habilitar el colegio. Con este convenio, el gobierno bonaerense se comprometía a entregar un subsidio, mientras que la comisión de vecinos asumía la responsabilidad de aportar el resto del dinero. Pero una nueva traba surgió. Al poco tiempo de firmarse el convenio murió uno de los vecinos responsables del consorcio. Los trámites se demoraron y la partida presupuestaria no apareció.

Ya en el inicio de la década del '90, el por ese entonces gobernador Antonio Cafiero se reunió con la comisión de vecinos en la localidad de Tortuguitas, entregando al intendente de Sarmiento, Eduardo López, un subsidio para finalizar la obra. Según la comisión, el dinero se "perdió" y la escuela quedó a la deriva. Dos años después, la comisión envió una nota al actual gobernador Eduardo Duhalde. En noviembre del '93, el Ente del Conurbano Bonaerense entregó una partida de 205.191 pesos para reconstruir el edificio. A principio de este año, los vecinos solicitaron a la Dirección de Escuelas que el colegio sea habilitado. Pero desde la gobernación advirtieron que el edificio no será inaugurado hasta que no sean desalojadas las dos familias que viven en el mismo predio de la escuela.

Los que deciden

"En esas condiciones no se puede habilitar el colegio, porque ¿cómo harían las maestras para convivir con dos familias?", dice la titular del Consejo Escolar, Ana María Gómez ante la consulta de **Página/12** sobre las razones por las que aún no fue habilitada la escuela 109. Desde la comisión vecinal, Julio Necuzi aclara que "tampoco queremos que estas dos familias queden en la calle y esperamos que la municipalidad les entregue terrenos donde vivir". En medio de esta disyuntiva, la Dirección de Escuelas argumentó que no pueden intervenir porque el predio es de la municipalidad de General Sarmiento. El 21 de setiembre, el Concejo Deliberante local tenía previsto tratar el proyecto para ceder los terrenos al gobierno bonaerense. Pero, según confiaron fuentes comunales, la propuesta "no pudo ser analizada porque los concejales salieron a festejar la primavera".



La corrupción, aquí, allá y en todas partes

LOS TRAPOS SUCIOS SE LAVAN EN CASA

(*Por Andrés Osojnik*) En un fenómeno sin precedentes históricos, la corrupción forma parte de la agenda política diaria de la Argentina. Y a veces marca una elección, como sucedió con la constituyente del último 10 de abril. Pero, ¿qué sucede con el tema cuando la corrupción como realidad no se atenúa, la percepción tampoco y los medios siguen siendo creíbles en el reflejo de las irregularidades pero la Justicia no actúa?

Los analistas coinciden en que la sociedad no visualiza la corrupción como un fenómeno que la afecte directamente, como el desempleo o los bajos salarios. La lentitud de la Justicia y la injerencia del poder político hacen el resto.

"No se puede asociar directamente el nivel de corrupción, y la demanda social vinculada con él, con otros fenómenos como el resultado de una elección", advierte el politólogo Oscar Oszlak, quien sin embargo propone una vía para descubrir cuándo una sociedad toma la corrupción como un tema propio. Para ello, diferencia los planteos por intereses de los planteos por valores. "Los primeros son los más habituales: mayor orden, progreso económico, equidad distributiva. Los planteos por valores son fenómenos mucho más recientes: los derechos de la mujer, la ecología, la corrupción. Y resulta mucho más difícil articular voluntades en torno de valores que en torno de intereses inmediatos", asegura.

El logro entonces es convertir el valor en un interés concreto. "Y eso ocurrió en Italia –puntualiza el colega de Oszlak Franco Castiglione hablando de Mani Pulite–: los ciudadanos tomaron conciencia de que sus impuestos, que habían aumentado el diez por ciento del PBI en una década, se perdían en la maraña de la corrupción. Y encima sabían que una transacción con el Estado implicaba necesariamente una coima. Con ese panorama sintieron en su propio bolsillo el problema de la corrupción."

"Piove, governo ladro. Non piove, governo ladro." En la Argentina se dice "Todos afanan", que viene a ser lo mismo que el dicho italiano de "Llueve, es porque el gobierno roba. No llueve, es porque el gobierno roba". En esta página, un interesante debate doméstico sobre la corrupción. En las que siguen, un panorama completo en Francia, Inglaterra y España.

Oszlak revela que aquí, en las encuestas donde se ofrece una lista de temas para que el entrevistado determine cuál de ellos le preocupa más, la corrupción figura en primero o en segundo lugar. Pero si la pregunta se realiza en forma abierta, sin dar opciones, esa inquietud no aparece, o aparece en un lugar de menor importancia. La conclusión cae por sí: en la Argentina la sociedad todavía no asume que la corrupción la afecta en sus intereses inmediatos.

Una investigación del sociólogo Heriberto Muraro indica que entre los problemas más frecuentemente mencionados –en preguntas abiertas– durante el período entre agosto de 1992 hasta julio de este año obtuvieron un 22 por ciento los bajos ingresos de los jubilados, 19 la desocupación, 15 la salud, 14 la educación y 9 los bajos salarios. El último lugar, con el 5 por ciento cada uno, lo ocuparon la pobreza, la delincuencia, la inseguridad y la corrupción. Poco, si sólo se comparan las cifras con los números más altos. Pero mucho, a la vez, si se presta atención a la compañía del tema: nada menos que el crimen y la sensación de inseguridad, dos obsesiones al menos en las grandes ciudades. Siguiendo el razonamiento de Oszlak, primero está el pelotón de la subsistencia básica, e incluso la supervivencia cotidiana, y después el mundo de valores más abstractos.

La seguidilla de denuncias que la realidad no termina canalizando también inmuniza por etapas transitorias al propio Gobierno. "La inmunidad se va creando como un sistema de autodefensa –reflexiona Oszlak–. El Gobierno a veces tiene la capacidad de resistir estos embates permanentes, y ante la opinión pública se crea una especie de halo que muestra que todo es inútil."

Pese a que aquí las denuncias, tanto judiciales como periodísticas, tienen un alto nivel de credibilidad, la sanción aparece tímida. "El caso típico es el de la elección de octubre de 1993 –apunta Carlos Auyero, del Frente Grande–. Después de todo lo que se dijo de (el entonces candidato) Alberto Pierri, ganó en forma espectacular. Parecía que la sanción política no tenía cabida en este país."

Sin embargo, hay excepciones:

* Las revelaciones sobre corrupción en el PAMI terminaron erosionando la figura de Matilde Menéndez y al propio Gobierno.

* Dos semanas antes, el gobernador de Corrientes, Raúl Romero Feris, presentó ante la Justicia un casete donde una voz muy parecida a la de un legislador pedía plata a cambio de una ley. Una encuesta encargada por el gobierno correntino otorgó el 86,6 por ciento de credibilidad a la denuncia. El viernes, el Senado provincial dejó sin fueros al acusado, que ahora deberá responder en la Justicia.

"Los planteos por valores como la anticorrupción son fenómenos recientes y resulta muy difícil articular voluntades alrededor de ellos." (Oscar Oszlak)

Matilde Menéndez

La incógnita que desvela a los estudiosos es determinar cómo se produce el quiebre: cuándo y por qué la gente comienza a cansarse de la corrupción y empieza a sancionar políticamente a sus dirigentes.

En Italia desde hace dos años la televisión transmite diariamente las detenciones, los juicios y hasta los suicidios producidos por las investigaciones. Aunque, en rigor, primero actuó la gente. "El proceso judicial italiano nació luego de que la ciudadanía sancionara políticamente, a través del voto, a los gobernantes", explica el politólogo Castiglione historiando el comienzo de un proceso que después, promesas mediante, desembocaría en la Era Berlusconi. "Cuando los jueces vieron que el poder político perdía fuerza y que el problema tenía una fuerte presencia en la televisión, recién entonces encabezaron la lucha contra la corrupción."

Cuando se discuten efectos y soluciones, las respuestas difieren. El sociólogo Cristian Ferrer opina que "la relación de la gente con la corrupción –asegura– es una relación hipócrita, parecida a lo que pasó con el indulto. Todo el mundo está en contra pero nadie lo rechaza realmente, por una necesidad de olvidar. En el reclamo ético lo que hay es un reclamo de distribuir la riqueza, de que cada uno tenga su parte de la torta. Es una relación de fascinación por un lado y de crítica por otro".

En cambio Castiglione prefiere concentrarse en soluciones institucionales. "Lo primero es una Justicia independiente –dice–, aunque también es fundamental que la gente comprenda que la corrupción insume una parte importante de recursos que podrían ser destinados a salud, educación, vivienda. Es decir, que el `roban pero hacen' se transforme en `roban y dejan de hacer'." La vía, según el politólogo, son las asociaciones intermedias "que ayuden a generar un clima social favorable a un rechazo político de la corrupción".



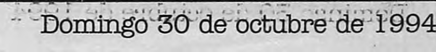
Amira Yoma

"Es fundamental que la gente comprenda que los recursos consumidos en corrupción podrían ser destinados a salud, educación, vivienda." (Franco Castiglione)



Miguel Angel Vicco

En las encuestas sobre qué temas preocupan, la corrupción queda junto a la sensación de inseguridad y a la inquietud por el crimen.





Habla un experto británico

"Es un círculo vicioso"

Página/12 EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, *desde Londres)* **"Estamos ante el comienzo, ante la punta del ovillo pero no ante algo nuevo." Así define Karl Ziegler, director del Centre for Accountability y coordinador en Gran Bretaña de Trasparency International, la ola de casos de corrupción que conmueven a la opinión pública británica. Fundador y miembro del directorio de dos organizaciones que luchan contra la corrupción a nivel internacional, Karl Ziegler cree que el éxito de muchas compañías británicas se debe a un aceitado mecanismo de coordinación entre funcionarios gubernamentales, representaciones diplomáticas y hombres de negocios que para avanzar sus intereses comerciales recurren a diversas técnicas, entre ellas, en caso de ser necesario, el ablandamiento a través del lobby, cuando no el soborno. "No es una cuestión política: es el modo en que funcionan los negocios a nivel internacional. Si el Partido Laborista estuviera en el poder ocurriría lo mismo", manifestó a *Página/12* en el curso de una entrevista el ex banquero y hombre de negocios norteamericano que a lo largo de su carrera ha trabajado en América, Africa y Europa.**

–Los conservadores aseguran que las denuncias de corrupción son parte de una histérica campaña periodística. Muchos recuerdan la reputación internacional de honestidad que tiene Gran Bretaña y aseguran que en otros países el problema es mucho peor. ¿Estamos ante una crisis pasajera, exagerada o estructural?

–Sobre dos cosas no cabe duda. La prensa está exponiendo casos de corrupción: lo que hemos visto hasta ahora es sólo el comienzo. En segundo lugar se trata efectivamente de un problema internacional. En realidad los dos puntos son uno solo; lo que en el fondo la prensa está exponiendo es el modo en que se hace internacionalmente negocios. Es algo que se ve en Francia, en Italia, cada vez más en España, y Corea del Sur y Japón están a la cabeza de todo esto.

–Sin embargo, en Gran Bretaña se insiste que los 15 años de ininterrumpido gobierno conservador han producido un florecimiento de la corrupción.

–Insisto en que lo que ha crecido es la exposición que hace la prensa de lo que es una práctica normal. Se ha hablado mucho de la venta de equipo militar a Arabia Saudita, en la que se acusa a Mark Thatcher de cobrar 20 millones de dólares. Lo que no se ha dicho es que todo el mercado internacional de armas se maneja de esa manera. La práctica de compañías británicas en Africa en los 70, por ejemplo, no es diferente de lo que ha ocurrido desde el thatcherismo hasta la fecha. En parte porque para la ley estas operaciones son perfectamente legales. Si la compañíaincluye en sus libros los costos de "influencias" no hay nada ilegal. Además, es ilegal aceptar sobornos pero no lo es pagarlos. Hay una zona difusa, entre lo que se llama "gastos de representación", en los que se pueden incluir desde almuerzos hasta estadías gratis en el Ritz, y un soborno. Algo similar ocurre con el fenómeno de lobby a nivel de política interna. En Gran Bretaña éste es un fenómeno que recién empieza aunque está cobrando vuelo a gran velocidad.

–¿Qué proponen Centre for Accountability y Transparency International para acabar con este estado de cosas?

–En lo que respecta a la corrupción internacional es necesario que instituciones como la OECD, el GATT y la reguladora de negocios de las Naciones Unidas prohíban el soborno y lo hagan internacionalmente punible, tanto para el que ofrece como para el que acepta. Pero quizás el problema más grave de todos, el que está en el origen de esta corrupción internacional son los "paraísos fiscales" por donde circula el 60 por ciento del capital mundial y que ampara al dinero de la corrupción nacional e internacional y el del crimen organizado.

–Un acuerdo internacional requiere coincidencias de países donde puede haber intereses encontrados. ¿Qué pasa si no se hace nada?

–Desde ya se ampara el crecimiento de la mafia internacional. El caso de Rusia hoy en día es el más obvio. Pero además la economía empieza a funcionar de modo cada vez más ineficiente. Es el caso de Africa, un continente arruinado por la corrupción. Uno de los peligros obvios de todo esto es que el poder económico y político se concentre cada vez más, generando una especie de círculo vicioso, un peligro que ustedes deben conocer bien en la Argentina.

La corrupción recorre

TRAPITOS

En los países de la Unión Europea, los políticos o empresarios que durante la década de los 80 encarnaron el liberalismo triunfante, la ascensión fulgurante, los valores del provecho, los medios de comunicación mezclados con los negocios y la política caen del pedestal para encontrarse acechados por una justicia celosa que les cobra las cuentas del dinero negro.

Página/12 EN FRANCIA

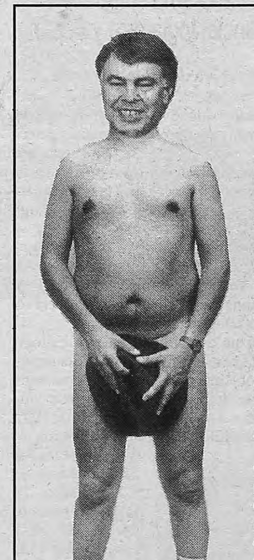
(Por Eduardo Febbro, *desde París)* Uno tras otro y en una puntual simultaneidad, los principales héroes del mercado cambian los limbos de la fortuna y el éxito por los muros de una cárcel o las salas de los tribunales. En los países de la Unión Europea, principalmente los del sur, los políticos o empresarios que durante la década de los ochenta encarnaron el liberalismo triunfante, la ascensión fulgurante, los valores del provecho, los medios de comunicación mezclados con los negocios y la política caen del pedestal para encontrarse acechados por una justicia celosa que les cobra las cuentas del dinero negro. En Francia, el empresario Bernard Tapie, ex ministro socialista de la ciudad, diputado europeo, ex propietario de Adidas, de Wonder y de otras 10 grandes empresas, tiene una docena de causas en la Justicia que van desde la evasión impositiva, el vaciamiento de empresas y el soborno. Tapie, símbolo del socialismo gestionario y obediente a las leyes del mercado, es la cabeza más cotizada del hondo arreglo de cuentas entre la Justicia y el poder político empresarial que sacude a casi todos los países de la Unión Europea.

A Bernard Tapie se le suman ministros –uno está preso, Alain Carignon, ex ministro de Comunicación del gobierno liberal de Edouard Balladur, y otro se encamina por el túnel de la inculpación, Gerard Longuet, ex ministro de Industria del mismo gobierno–, grandes pilares de empresas multinacionales, diputados y partidos políticos. Ni siquiera el Partido Comunista francés queda afuera de la salsa corruptora, y una de las empresas ligadas al PCF, la Gifco, empieza a emerger como una estructura oculta de financiamiento ilícito. En la mayoría de los casos las pruebas acumuladas por la Justicia son las mismas. Sobornos enormes para la obtención de obras o mercados públicos, financiamiento oculto de partidos políticos, tráfico de influencias y enriquecimiento personal. Quienes antes miraban con ironía el modelo italiano y sus 4000 personas entre las manos de la Justicia descubren ahora que el "modelo" también latía con la misma fuerza en París, Madrid, Londres, Grecia, Portugal o Bruselas. "La corrupción no es una exclusividad italiana como quisimos voluntariamente creer, es un fenómeno que nos diseminará a todos si no detenemos la bomba a tiempo"", confiesa a **Página/12** un alto miembro del Partido Socialista francés.

En España, el Bernard Tapie nacional, el millonario catalán Javier de la Rosa, duerme en la cárcel acusado de desvío de fondos y falsificación de documentos. Luis Roldán, el ex director de la Guardia Civil que se enriqueció ilegalmente, dio conferencias de prensa secretas en París y después desapareció del mapa y el PSOE cometió los mismos pecados que el PS francés. En Bélgica, el viceprimer ministro socialista Guy Coeme tuvo que renunciar junto con otros dos ministros francófonos acusados de haber aceptado coimas de la empresa italiana Augusta por la compra de helicópteros. En Grecia el panorama es similar, con una clase política, de izquierda y derecha, mezclada en la corrupción del banquero Georges Koskotas y el cobro de sobornos. En Gran Bretaña la historia crece con un nuevo capítulo cada día.

Lo "impensable" de lo que está ocurriendo hoy en Europa no es tanto el descubrimiento de una corrupción den-

Chiste español



(Por R.M., *desde Madrid)* Desde 1989 a la fecha, la política y la economía de España han estado marcadas por el flagelo de la corrupción. En los primeros años de andadura democrática, tras la muerte de Franco en 1975, los grandes temores se centraban en qué harían las fuerzas armadas, qué dejarían hacer y qué no dejarían de hacer al embrión de democracia. Posteriormente, los debates pasarían por el tipo de Constitución a adoptar, sobre las libertades democráticas, sobre si estar o no en la OTAN, pero el tema de la corrupción era un tema ausente. La corrupción se ha concretado en un tema obligado.

En una tira cómica del pasado verano, dos señoras de la "beautiful people" se preguntaban a dónde irían a veranear. Una decía que a Puerto Banús, en Marbella, por supuesto y la otra le soltaba: "Eso ya está pasado de moda. Lo que usa este año es veranear en Carabanchel", localidad donde está situada la principal cárcel de Madrid, por donde han pasado muchos de estos procesados.



Europa

AL SOL

sa, sino el fin del mito de la moralidad personal de los hombres políticos. Hasta hace tres años, la prensa local señalaba hacia el sur y preferiblemente del otro lado del Atlántico cuando ponía como malos ejemplos a países de América latina. La época en que se hablaba del "modelo mexicano", argentino o brasileño quedó atrás. La misma gangrena infectó la vida pública europea con democracias financiadas con el dinero negro de las empresas multinacionales, ministros que, como en Francia, se compran lujosas mansiones en la Costa Azul, adquieren inmensas propiedades a precios irrisorios, se hacen construir piscinas y realizan obras con plata negra. Los partidos políticos conocen igual destino. Valijas con dinero inconfesable, sedes y edificios casi regalados y un funcionamiento basado en un montaje oculto de una suciedad escandalosa. Los socialistas franceses, para cerrar este período inmoral, promulgaron una ley de transparencia de la vida política con cláusulas severas para el financiamiento de los partidos y las campañas electorales pero tuvieron la sabia precaución de votar en bloque una ley de amnistía que dejaba casi todos los crímenes precedentes sin efecto. La ley de obediencia debida se transformó aquí en ley de corrupción olvidada, y los socialistas perdieron en las urnas lo que habían ganado con los negocios.

Tanto en Francia, España o Gran Bretaña los respectivos gobiernos intentaron frenar el efecto devastador de la acción de la Justicia proponiendo tardías comisiones destinadas a sanear el clima político. Sin embargo, como lo señala a **Página/12** el politólogo francés Alain Duhamel, "los 100 casos que la justicia francesa está investigando y el derrumbe moral de los socialistas españoles y griegos pueden tener las mismas consecuencias políticas que tuvo en Italia la desaparición de la clase política". Esta consecuencia es la eliminación radical de los partidos políticos y el surgimiento de profetas catódicos, como Silvio Berlusconi, que ocupan el lugar vacío. En Francia, la lectura de los resultados de las últimas elecciones europeas traza un trayecto similar con una extrema derecha, una derecha ultraconservadora y candidatos independientes que extraen su electorado del inmenso pozo de los desilusionados no ya de una ideología sino del modelo moral de los partidos tradicionales. Como dice una marioneta que encarna al primer ministro Edouard Balladur: "Hoy va a ser un día tranquilo. Son las ocho menos cinco de la noche y ningún ministro de mi gobierno ha sido inculpado".



Relación incestuosa

(Por E. F., desde París) Ives Mény, autor del libro *La corrupción de la República* y director del Instituto Robert Schuman, el Instituto Universitario Europeo con sede en Florencia, es uno de los grandes especialistas de los problemas ligados a la corrupción y conoce en concepto y en práctica los dos tipos de corrupción que azotan a Italia y Francia. En diálogo con **Página/12**, Ives Mény explica que en los "dos países la demanda de la corrupción política surgió inevitablemente con las crecientes necesidades de los partidos y el costo exorbitante de las campañas electorales. Pese a las leyes italianas que instauraron el financiamiento público de los partidos, la partidocracia no cesó de retirar sus porcentajes de los gastos públicos y los repartió con un método consensuado. Los partidos franceses se vieron enfrentados a las mismas necesidades, pero si la corrupción en Francia fue menos espectacular esto se debió a que en Francia existe una burocracia más potente y eficaz y sobre todo mucho más impregnada de los valores del llamado servicio público. Pero si la corrupción parece menor en Francia se debe más bien a que no hay controles suficientes y, como lo vemos hoy, las leyes y los dispositivos adoptados en años anteriores no hicieron desaparecer la corrupción".

Al establecer la diferencia entre la corrupción peninsular y la francesa, el profesor Mény resalta que mientras en Italia los causantes de la corrupción "fueron los partidos, por eso fueron ellos quienes pagaron el precio más alto, especialmente en el campo electoral, en Francia, incluso si los partidos intentaron controlar las comisiones, la corrupción se mete en las estructuras del poder a través de lo que es el poder en Francia, es decir un poder de notables". Mény no comparte ese viejo principio de acción gubernamental que consiste en crear comisiones especiales para reflexionar sobre los casos de corrupción y encontrar un antídoto temporal. Para el autor de *La corrupción de la República*, los poderes, que sean "de izquierda o de derecha, no pueden seguir descargando sobre comisiones especiales la reflexión sobre la corrupción. Les corresponde a las elites dirigentes enfrentar el problema aportándole respuestas políticas. Todo lo demás son detalles con respecto a lo que constituye el problema central, que es la responsabilidad de los hombres políticos. Si pretendemos darle a la acción del Estado un sentido pleno y construir una ética pública es realmente preciso que se vuelvan a considerar las relaciones incestuosas entre lo público y lo privado, entre el poder económico y el poder político, entre lo nacional y lo local. Las cosas están hoy tan mezcladas que es preciso volver a pensar todo de nuevo porque si no se asumen los problemas con plena conciencia los movimientos de protesta y los sobresaltos populistas tienen el camino despejado...".

Argentina en la lista

(Por E. F., desde París) Casi no queda un solo sector de la antaño púdica clase política francesa que no se encuentre bajo la lupa de la Justicia. Partidos, diputados, intendentes y ministros viven bajo la constante presión de los magistrados que investigan sus lazos y comisiones con por lo menos cuatro grandes grupos empresariales franceses. Estos grupos, cuyos directores generales tampoco escaparon a las citaciones de los jueces, coinciden de una manera sorprendente con la lista de los grupos económicos, precisamente aquellos que participaron en las privatizaciones de empresas públicas en la Argentina.

1) **Lyonnaise des Eaux Dumez**, operadora de Aguas Argentinas (ex Obras Sanitarias), está implicada en el soborno, pago de comisiones y otros delitos para la obtención del mercado de la distribución del agua en varias ciudades francesas, entre ellas Grenoble, cuyo intendente y ex ministro de Comunicación del gabinete de Edouard Balladur está preso desde hace dos semanas.

2) **Alcatel-Alsthom**, vinculada con Techint, está doblemente acusada por la Justicia. Por un lado, se sospecha que vendió material sobrefacturado a la compañía France-Telecom. Por el otro, su director general, Pierre Suard, está siendo investigado por enriquecimiento ilícito, específicamente por los trabajos que realizó en el baño de su casa y que hizo pagar por la empresa.

3) **La Compagnie Générale des Eaux**, socio minoritario de Aguas Argentinas y la gran rival de la Lyonnaise, está involucrada en las mismas turbias historias que la **Lyonnaise**: pago de comisiones ocultas, regalos disfrazados en donaciones. El semanario satírico *Le Canard Enchaîné* revela en su última edición que los jueces incautaron en la sede de la CGE una caja con todos los nombres y montos de comisiones que la CGE pagó en los últimos años a los hombres y partidos políticos para la obtención de mercados.

4) **Saint Gobain** y su director general, Jean Louis Beffa, tuvieron graves problemas con la Justicia luego de que ésta descubrió el pago de una comisión de casi un millón de dólares para obtener el mercado de las canalizaciones de la ciudad de Nantes.

5) El banco **Credit Lyonnais**, que recientemente adquirió el Tornquist en la Argentina, se ha vuelto una historia con la que la mitad de Francia se ríe y la otra llora. El **Credit Lyonnais** y sus filiales han financiado en los últimos 5 años las actividades poco legales de Bernard Tapie. Este acumuló una deuda con el banco de 250 millones de dólares pero el Credit Lyonnais le regaló unos 50 millones que hicieron desbordar el vaso. El CL que, como lo cuenta *Le Canard Enchaîné*, es capaz aún hoy de rechazar un cheque de 25 dólares a una pobre jubilada, ha perdido millones y millones de dólares en extrañas operaciones investigadas hace un mes por una comisión parlamentaria especial.

Los norteamericanos, en un vuelco sorprendente, han cambiado sus preferencias de voto, y a dos semanas de las elecciones parlamentarias el Partido Demócrata del presidente Bill Clinton es el que encabeza las preferencias de voto, según una encuesta de la revista *Time* y la cadena televisiva CNN. Otra encuesta, esta vez a cargo de la revista *Newsweek*, también reflejó el fortalecimiento de los demócratas, pero con porcentajes que aún los dejan marginalmente por detrás de sus oponentes republicanos. Hasta estas encuestas, la buena marcha de la economía no había logrado torcer la tendencia declinante de la popularidad demócrata, pero se interpreta que este último vuelco se debe al manejo por Clinton de la crisis de Haití y su recién terminada gira por Medio Oriente. Ajeno a las encuestas, Francisco Martín Durán la emprendió a tiros contra las ventanas de la Casa Blanca. La vida de Clinton no corrió ningún peligro, se apresuraron a asegurar los encargados de la seguridad del presidente.


Clinton con tropas en el Golfo esta semana: vuelve el viejo esplendor, entre armas y ramas de olivo.

CLINTON CONTENTO A PESAR DE LAS BALAS

El mismo día que la Casa Blanca fue atacada a balazos por un francotirador, despertando nuevas dudas sobre la seguridad del presidente, Clinton se enteró de que su partido encabeza las preferencias de voto para las elecciones parlamentarias del 8 de noviembre.

El presunto autor de los disparos, un hombre de 26 años armado con un fusil semiautomático del tipo AK-47 con el que logró 15 impactos contra la Casa Blanca sin que se registraran víctimas, fue rápidamente detenido. Clinton estaba en la sede presidencial cuando ocurrieron los disparos, que rompieron los cristales de la Sala de Prensa. Segundos después de las detonaciones, todos los medios de prensa norteamericanos, encabezados por la cadena CNN, recordaron el reciente "aterrizaje" de un avión sobre la Casa Blanca y reabrieron el debate sobre la seguridad presidencial y las posibilidades de un ataque terrorista a Clinton o a su familia.

Pero para alegría del presidente, resulta muy difícil que ese debate influya en las intenciones de voto que empiezan a sonreírle. Un 40 por ciento de los norteamericanos afirma querer votar por un candidato demócrata contra un 35 por ciento que prefiere a un republicano, mientras hace dos semanas la posición era a la inversa: un 41 por ciento apoyaba a los republicanos y un 35 por ciento a los demócratas. Asimismo, la tasa de popularidad de Clinton confirma su recuperación, con un 48 por ciento de opiniones favorables y un 41 por ciento en contra; mientras tanto, el presidente también recibió un 59 por ciento de aprobación por su manejo de las relaciones internacionales , y el 48 por ciento por su política hacia Haití. Un 52 por ciento apoya la presencia de tropas estadounidenses en el Golfo Pérsico, pero un 47 por ciento descree que la paz pueda ser alcanzada en Medio Oriente.

El resultado de los comicios del 8 de noviembre –donde deben elegirse los 435 miembros de la Cámara de Representantes, 35 de los 100 senadores y 36 de los 50 gobernadores de estados–, es determinante para la segunda parte del mandato de Clinton. Tradicionalmente, este escrutinio, que se realiza al promediar el mandato presidencial, es adverso al partido del presidente. Sin embargo, según el sondeo *Time-CNN*, un 44 por ciento de los norteamericanos prefiere que el Congreso siga bajo control de los demócratas y un 37 por ciento se declara favorable a una mayoría republicana. Mientras tanto, en la encuesta de *Newsweek* el número de partidarios de Clinton es del 44 por ciento, lo que es igual al porcentaje de sus enemigos, y los republicanos retienen una ligera ventaja sobre los demócratas: 46 a 44 por ciento.

La presidencia de Clinton empezó con grandes auspicios, pero pronto el Congreso liquidó sus iniciativas económicas neokeynesianas de recuperación, y este año impidió su reforma al sistema de salud. Adicionalmente, Clinton se vio perjudicado por proyectar una imagen de debilidad e indecisión en las crisis internacionales que le tocó afrontar: Bosnia, Somalía y Haití. Sin embargo, la intervención en Haití, tras dos años de vacilaciones y advertencias vacías, cambió esta imagen, así como también la rápida movilización de efectivos en el Golfo Pérsico cuando Irak realizó movimientos militares amenazantes hacia Kuwait. Completó este cambio la gira por Medio Oriente, en que Clinton asistió a la firma del tratado de paz entre Israel y Jordania, visitó Siria y lanzó duras advertencias contra Irak y contra los que buscan sabotear el proceso de paz.

ZEDILLO NEGO EL ATENTADO

Ernesto Zedillo, virtual presidente electo mexicano, negó haber sido víctima de un intento de atentado el miércoles pasado en su casa, como lo habían difundido dos diarios de la capital. Mientras tanto, la Procuraduría de Justicia emitió un comunicado afirmando que Lino Salazar, el hombre que habría sido detenido en la casa de Zedillo en el intento de atentado, en realidad fue sorprendido por personal de vigilancia del político cuando intentaba robar en una casa vecina. Sin embargo, el diario *La Jornada* dijo que Salazar tenía previsto subir a una azotea y disparar contra el político.

Zedillo, en declaraciones al diario *Reforma*, dijo que "la policía agarró a un vago de la colonia que andaba merodeando enfrente de la casa el miércoles en la madrugada", y agregó que "al parecer este joven estaba drogado y quería hacerse notar"; también calificó a los rumores de "deporte nacional" y dijo que "esta vez (la del miércoles pasado) fue la única en que hubo algo, pero para nada fue atentado". Sin embargo, estas declaraciones no lograron del todo calmar la inquietud pública tras el presunto atentado, que llegó después del asesinato en marzo de Luis Donaldo Colosio –predecesor de Zedillo como candidato presidencial– y de Fernando Ruiz Massieu, secretario general del partido oficialista.

(*Por Gabriel Pasquini*) El asesinato del general Ramón Rosa Rodríguez, jefe de la lucha antidrogas en Paraguay, no abrió un nuevo capítulo en la historia del narcotráfico en el país sino que restauró el orden que ha imperado por años y que la agencia norteamericana antinarcóticos (DEA) aparentemente intentó alterar. Al fin del episodio, los militares paraguayos refirmaron su control apenas amenazado sobre el negocio.

El balazo en la nuca de Rosa Rodríguez dejó vacante la titularidad de la Secretaría Nacional AntiDrogas (SENAD), que fue rápidamente cubierta –pese a algunas vacilaciones del presidente Carlos Wasmosy– por el general Juan Evaristo González Maldonado, ayudante personal durante años del ex presidente Andrés Rodríguez.

Para que todo quedara en las mismas manos, González Maldonado también presidió la corte militar que se ocupó de "investigar" el asesinato de Rosa Rodríguez. Con ese loable fin, detuvo sin orden judicial a media docena de personas, retuvo todas las pruebas materiales del caso e indagó a todos los involucrados. Pese a la democracia, en Paraguay no queda mucho espacio para la protesta: a la policía, que quiso recuperar a los detenidos, la frenó el propio juez del caso, quien se negó a pelearse con los militares; a los legisladores de una comisión investigadora los desautorizó Wasmosy, quien les negó potestad para interrogar a testigos. Esta investigación tan férreamente conducida tuvo por objeto señalar a un culpable: la DEA norteamericana, presuntamente oculta detrás de dos agentes especiales paraguayos que trabajaban ligados a ella en operativos antidrogas, Miguel Angel Berni y el subcomisario Pedro Rodas Benítez, de quien se dice que tenía buena relación con la CIA. En privado, militares y policías afirmaban resueltamente que los hombres de la DEA en Paraguay, Robert Ridler y Carlos Walter, tenían directo interés en el asunto y no trepidaban en hacer temerarias acusaciones personales contra ambos.

Un general fuera de orden

Indicios, pruebas y testimonios indican que Rosa Rodríguez fue asesinado por su ayudante, el capitán Juan Ruiz Díaz, y el posterior intento de suicidio de éste señalaría, según versiones, que lo impulsaban motivos personales y no un encargo. Apenas dos días antes del atentado, Rosa Rodríguez acusó a Ruiz Díaz de robar 20.000 dólares de la caja fuerte de la SENAD.

El episodio del robo fue la culminación de una serie de peleas internas e intrigas que forzosamente aquejaban a un organismo destinado a no cumplir la función específica para la que fue creado: combatir el tráfico de drogas. Las plantaciones de marihuana en la zona de Pedro Juan Caballero –limítrofe con Brasil– y las pistas privadas de aterrizaje, tanto en esa región como en el Chaco paraguayo, no son misterio para nadie en Asunción, excepto para las autoridades que deberían destruirlas.

Rosa Rodríguez, el general asesinado.

Las dos únicas incautaciones de cocaína importantes en Paraguay fueron compras realizadas por la DEA para descubrir a traficantes bolivianos o colombianos. Pero, en ambos casos, los militares paraguayos hicieron saber a los norteamericanos que estaban metiéndose donde no debían.

El primer caso fue en 1990, cuando se organizó la compra de cientos de kilos de cocaína –la cantidad, como se verá, no puede ser precisada– a Oscar Rocca Suárez, conocido como Techo de Paja 2 en el mundo del narcotráfico boliviano, donde ocupaba el primer lugar después de que su hermano Jorge (Techo de Paja 1) fuera apresado en Miami. Según el testimonio del piloto

Paraguay tras el asesinato del jefe antidrogas

LA NARCOPOLITICA

El asesinato del jefe antidrogas, Ramón Rosa Rodríguez, sacó a la luz el poder del narcotráfico en Paraguay. Un país donde la droga fluye, pero sólo se han hecho dos incautaciones, ambas como operativos encubiertos de la DEA. Los militares han restablecido su control sobre un negocio floreciente.



de la operación, Amado Recalde, la carga fue desviada por orden de los militares paraguayos –entonces dirigidos por Andrés Rodríguez–, que se quedaron con una cantidad indeterminada de cocaína y con cientos de miles de dólares. La Justicia sólo recuperó 343 kilos, que fueron quemados públicamente, aunque existen dudas sobre el contenido de los paquetes echados al fuego. Tras este fracaso, la DEA esperó la democracia antes de hacer un segundo intento. En esta ocasión contó con la colaboración del general Rosa Rodríguez y de los agentes especiales Berni y Rodas Benítez. En cambio, no confiaba en la Fuerza de Operaciones Especiales de la SENAD, compuesta por militares y vinculada con Andrés Rodríguez.

En setiembre de este año, la DEA organizó la compra de 756 kilos de cocaína en Bogotá, que irían con destino a Nueva York. La droga fue interceptada en Paraguay –escala técnica del cargamento– y llevada en automóvil a la embajada norteamericana, con conocimiento de Rosa Rodríguez y en violación de cualquier racionalidad jurídica, aunque no del sentido común: no había ninguna confianza en las autoridades paraguayas. En la sede de la Dirección Anti Narcóticos (DINAR) quedó encapuchado y atado con cadenas el contacto internacional de los traficantes: el brasileño Clovis Catafesta Armiliano. Apenas cuatro días después de la detención de Clovis, Rosa Rodríguez fue asesinado. Misteriosamente, alguien se ocupó de avisar a los legisladores de la oposición que el brasileño estaba preso en la DINAR y que algo sabría de la muerte del general: al romper el secreto, el resto de la operación de la DEA se fue al demonio.

Caballo Fuerte

Acosados por la prensa –que hasta consiguió fotografiarlos– y acusados con sordina por la policía, los agentes de la DEA probablemente sigan el camino del último embajador norteamericano en Asunción: la escalerilla del avión rumbo a Estados Unidos. Paraguay no es un lugar para investigar la mafia de las drogas.

El piloto Recalde cuenta que Techo de Paja 2 es muy desconfiado, anda rodeado de guardaespaldas y tiene cámaras ocultas en cada rincón de su casa en Santa Cruz de la Sierra. Era natural que lo mirara con recelo, ya que iba a llevarse millones de dólares en mercancía. Una sola cosa lo convenció. "Está bien –le dijo–. Confiamos en ti porque vas al país de Caballo Fuerte." Así llaman los traficantes al presidente latinoamericano que consideraban más suyo: al general retirado Andrés Rodríguez.

El grupo narco más fuerte de México

LAS REDES DEL CARTEL DEL GOLFO

(Por Juan Miguel Muñoz, desde Ciudad Victoria, México/El País) **El disparo que recibió en la mandíbula durante un violento motín en la cárcel de Matamoros (Tamaulipas), en mayo de 1989, no mató a Oliverio Chaves, como sucedió con 20 reclusos de esa prisión, pero despejó el camino a Juan García Abrego, jefe del cartel del Golfo, el más importante de México. Chaves representaba al cartel de Medellín (Colombia) y competía con García Abrego para hacerse con el control del mercado de cocaína en la apetitosa frontera con Estados Unidos. Corría junio de 1989, y el capo tamaulipeco, que había optado por las formas más sutiles de los narcos de Cali frente a los métodos violentos de los esbirros de Pablo Escobar, ya no tenía rival en el estado norteño tras la sangrienta intimidación a Chaves.**

Una trayectoria, la de García Abrego, hunde sus raíces en los vínculos familiares y políticos de su tío, Juan Nepomuceno Guerra, quien dirigía desde hace décadas el contrabando de licor y electrodomésticos hacia EE.UU. Sólo se evadían impuestos. Sin muertes. Pero Guerra cumplió años y buscó a su sucesor al final de los años setenta. García Abrego se impuso en el relevo familiar alejando del incipiente tráfico de estupefacientes "a los descendientes directos de Juan Nepomuceno, que ahora son diputados federales en México o alcaldes en poblaciones tamaulipecas", asegura un funcionario del gobierno de Tamaulipas.

Hoy, con 47 años, es uno de los mexicanos más buscados por la policía, incluida una recompensa de un millón de dólares, y de los más ricos. Su fortuna se calcula en 2000 millones de dólares. Y no es el más perseguido porque Manuel Muñoz Rocha, un paisano suyo implicado en el asesinato del secretario general del Partido Revolucionario Institucional (PRI), José Francisco Ruiz Massieu, le ha robado el papel estelar en las primeras páginas de los periódicos.

Ciudad Victoria, la capital de Tamaulipas, es una tranquila localidad de 250.000 habitantes a 300 kilómetros de la línea fronteriza, donde se cuece el tráfico de drogas en ciudades como Matamoros, Reynosa y Nuevo Laredo. Sus habitantes, sin embargo, no son en absoluto ajenos al problema. Pablo, un hombre de 26 años que prefiere ocultar su apellido, reconoce haber transportado media docena de veces cargamentos de cocaína hasta un local de Brownsville (Texas). "El sueldo medio de un trabajador en Tamaulipas es de 150 dólares mensuales. Por dos viajes al mes, en los que empleas siete horas, puedes ganar 2000 dólares. La opción para muchos es clara", asegura Pablo. "Trabajar en esto, porque es un trabajo, te proporciona seguridad, ascenso social y educación para tus hijos", añade.

> "En 1992, según la Procuraduría General de la República, los narcos ganaron 27.000 millones de dólares. Una cantidad que triplica los beneficios de las exportaciones petrolíferas mexicanas."

Los jefes mafiosos "no más de 15", según el citado funcionario, aplican la movilidad laboral a rajatabla. Y la gente para realizar transportes de drogas se encuentra con facilidad. Tan sólo cuentan con un potente equipo de imagen, que se encarga de sobornar a la prensa y fabricar titulares a su conveniencia, y con un grupo de 100 asesinos que solventa las disputas territoriales por los mercados y tapa bocas a base de plomo.

Aunque no hay que tapar demasiadas. En la calle nadie habla mal de García Abrego. "A mí no me ha hecho nada", comenta Francisco, un taxista de Ciudad Victoria. Incluso lo ven como el poseedor de una carga genética de liderazgo. "Si no te metes con su dinero, con sus mujeres ni con su vida personal, no tienes problemas", asegura.

La infiltración de los narcos en los organismos judiciales y gubernamentales es de dominio público. A ello se une una distribución de las competencias policiales que perjudica la efectividad de los agentes. "La Procuraduría General de la República (PGR) tiene en Tamaulipas de 50 a 100 policías, que poco pueden hacer frente a unos traficantes que disponen de medios de comunicación propios de la NASA. Y, sin embargo, los agentes estatales, que son unos 3000, no pueden actuar sin pedir permiso a la Policía Federal", señala con cierto desconsuelo el portavoz de Raúl Morales, procurador de Justicia del Estado.

Y mientras, la disputa entre los carteles del Golfo, Tijuana, Sinaloa y Jalisco por repartirse el mercado de la cocaína no cesa. En 1992, según laPGR, los narcos ganaron 27.000 millones de dólares. Una cantidad que triplica los beneficios de las exportaciones petrolíferas mexicanas.

Sandwich con picante

"Entre el mayor productor de cocaína, Sudamérica, y el mayor consumidor, EE.UU., México es como un sandwich, que además esta cargado de picante", afirma un funcionario del gobierno tamaulipeco. Tamaulipas sufre o disfruta de una posición estratégica y una geografía que convierte a este estado en uno de los lugares ideales para las operaciones de narcotráfico.

Más de 400 kilómetros de playas casi vírgenes en la costa del Golfo de México, donde las descargas de avionetas repletas de cocaína tienen que salvar escasos obstáculos, y un voraz demandante de droga en el norte hacen de Tamaulipas un corredor por el que pasan unas siete toneladas de cocaína al año rumbo a EE.UU.

"Tamaulipas es el trampolín, pero Estados Unidos es la piscina", afirma Adrián Valero, portavoz del gobernador del estado, Manuel Cavazos. Valero asegura que los 50.000 emigrantes centroamericanos que se concentran en la frontera para intentar dar el salto a Estados Unidos son un caldo de cultivo que fomenta el narcotráfico.

"En México es difícil perseguir a los traficantes porque la gente tiene miedo a colaborar y a presentarse como testigos en los procesos judiciales. Sin embargo, con relativa frecuencia se detienen algunos capos. En Estados Unidos nadie va a la cárcel, y no cabe duda de que las redes de delincuencia no concluyen en México", afirma Valero. "O no son tan eficientes como pregonan o hay algo más", añade el portavoz.

El gobernador Cavazos, un político reformista del Partido Revolucionario Institucional (PRI), incluido en la lista de personas que debían ser asesinadas junto al secretario general del PRI, José Francisco Ruiz Massieu, se muestra reacio a hablar sobre el cartel del Golfo. "En Tamaulipas está desmantelado. Juan García Abrego no está en nuestro estado", asevera. Su lucha contra las drogas marcha por otros caminos. Desde hace más de un año ha implantado controles antidoping por sorpresa para todos los funcionarios estatales. Casi dos centenares de policías han sido dados de baja.

Ferro 0
Mandiyú 0

Ferro no pudo superar el esquema defensivo de Mandiyú que realizó tres marcaciones personales, mientras Javier Baena jugó como líbero. Ferro: Pogany; Cordon, Molina, Marchesini, Cocca; Vargas, Mandrini, Silvera, López; Pobersnik, Biazzotti. Mandiyú: Goycochea (58m Cabrera); Martínez, Baena, Medrano, Umpiérrez; Morán, Ramón Bernuncio, Espíndola, Alvarenga; Núñez, Angel Bernuncio (22m Restelli). Recaudación: 10.624 pesos.

Gimnasia (LP) 2
Platense 0

El debut de Carlos Timoteo Griguol como entrenador de Gimnasia y Esgrima La Plata fue con un triunfo de local ante Platense con goles conquistados a los 11 minutos del segundo tiempo por Lagorio y a los 27 por Dueña. Gimnasia y Esgrima La Plata: Noce; Sanguinetti, Morant, Ortiz, Dopazo; Bianco, Alonso, Dueña, Gustavo Barros Schelotto (80m Yllana); Guillermo Barros Schelotto, Lagorio (89m Saccone). Platense: Cristante; Viqueira (29m Saturno), Mayo, Nicotra, Brogi; Coudet, Cravero, Acuña (76m Kenig), Dalla Líbera; Espina, Benítez. Expulsado: 80m Nicoria (P). Recaudación: 23.458.

Lanús 1
Talleres 1

Talleres manejó mejor la pelota en el primer tiempo, en el que a los 34 minutos se puso en ventaja con un gol de Ruiz Díaz. Pero en la segunda mitad Lanús dominó el partido. A los 10 minutos del complemento consiguió la igualdad Ariel López. Lanús: Roa; De Felippe, Simionato, Schurrer, Armando González; Néstor González, Peinado, Martino (45m Lemma), García; Vilallonga, Di Carlo (45m López). Talleres: Irusta; Rodolfo Graieb (62m Fornero), Kesman, Rivarola, Barrios; Benítez, Chacoma, Rissio, Gauna; Ruiz Díaz, Carrario (78m Ferreyra). Recaudación: 20.615.

Argentinos 2
Español 1

Argentinos fue superior a su rival durante todo el partido. A los 6 minutos abrió el marcador Juan Comas, a los 21 minutos empató Caviglia para Español y a los 39 del segundo tiempo marcó Carlos Torres. Argentinos: Cousillas; Germano, Traverso, Gómez, Asencio; Dollberg, Gancedo, Vespa (76m Ramos); Mas, Torres, Comas (Comelles). Español: Catalano; Batista, Meske, Lowngo, Zanetti; Ergo, Peralta, Barrella (60m Morales), Hugo Castillo; Graciani (53m Vargas), Caviglia. Expulsado: 50m Meske (E). Recaudación: 12.394.

Belgrano 1
Gimnasia (J) 0

Belgrano consiguió un triunfo después de 15 fechas con un gol de Javier Arbarello, a los 70 minutos. Belgrano: Labarre; Laciar, Brusco, Flores, Abramovich; Fernández, Cardinal, Rentera, Benítez (58m Santoni), Arbarello, Artime. Gimnasia y Esgrima de Jujuy: Moreyra; L. Lobo, Arzubialde, Perrone, Olivera; Ibáñez, Cenci, González (79m Morales Santos), Acosta (82m Juárez); Guerrero, M. Lobo.

RIVER SE ACERCA Y RACING SE HUNDE

1 RIVER: Burgos; Altamirano, Ayala, Corti, Rivarola; Toresani, Astrada, Ortega, Berti; Francescoli, Silvani. DT. Américo Gallego.

0 RACING: González; Clausen, Borelli, Costas, Soca; Michelini, Quiroz, Saralegui, Struway; Rodríguez, López. DT. Luis Cubilla.

Cancha: River. **Arbitro:** Juan Bava. **Gol:** 65m Francescoli (RP). **Cambios:** 43m Allegue por Michelini (RC), 57m Amato por Toresani (RP), 67m Cedrés por Silvani (RP), 68m Fleita por Clausen (RC). **Recaudación:** 187.854 pesos.

Con un gol de penal del uruguayo Francescoli a los 20 minutos del segundo tiempo, el equipo de Américo Gallego ganó bien, sigue invicto y ahora está a dos puntos de Vélez. Los de Avellaneda mostraron en el Monumental una pálida imagen y sólo apostaron al contraataque. Además, quedaron a siete puntos del líder del Apertura.



Ortega frente a Quiroz. El volante de River volvió a la titularidad. *River le ganó merecidamente a Racing en un partido con poco vuelo y escasas emociones.*

(Por Carlos Stroker) **Con un poco de presión en la mitad de la cancha en el segundo tiempo y sin jugar un buen fútbol, River le ganó por 1 a 0 a Racing en el estadio Monumental y le descontó un punto a Vélez, único puntero del certamen. El conjunto de Américo Gallego continúa solo en el segundo puesto, mientras que el tibio Racing no consigue tener identidad futbolística.**

La promesa de un buen clásico no se cumplió, sino que fue todo lo contrario, ya que ninguno de los dos equipos hizo los méritos necesarios para salir aplaudido del campo de juego. El primer tiempo fue bastante malo y sólo por instantes River fue un poco más que la visita. El equipo de Gallego, que mantiene su invicto, durante la primera parte tuvo la pelota, pero careció de imaginación para inquietar al arquero González. Sólo cuando la pelota pasaba por Ortega o por Berti el local dejaba de ser mediocre y se convertía en un conjunto con intención. Pero siempre se quedó en eso, ya que nunca supo doblegar a la gran cantidad de jugadores que Racing puso en la zona defensiva para evitar el ingreso de los millonarios. River, al ver que los hombres de punta y los volantes ofensivos no lograban romper la barrera de Racing, comenzó a soltar a los marcadores de punta con la finalidad de llegar hasta el fondo y enviar pelotazos aéreos. Este sistema tampoco le dio resultado.

El conjunto de Luis Cubilla ni siquiera se interesó en jugar por algunos minutos. Racing no sabe a qué quiere jugar y sólo apuesta al contraataque y a juntar mucha gente en la mitad de la cancha para tratar de quebrar la creación del adversario. Recién a los 21 minutos logró hacer mover un poco al arquero de River, pero esa situación se dio por un error defensivo. Aunque la mejor situación millonaria también la obtuvo gracias a una desinteligencia entre el González y Clausen.

La segunda no fue muy distinta, salvo porque River se decidió a presionar a Racing contra su arco para definir el encuentro. La visita retrocedió unos pasos más y ya ni se preocupó por ir a buscar el partido, sino por evitar la caída. El ingreso de Amato por Toresani le dio a River más velocidad y creación. Cuando iban 19 minutos, Ortega se le escapó a Soca, mandó el centro y Amato, quien entró entre Clausen y el arquero, la tocó y casi anota el primer gol. González llegó a rozar la pelota y se fue al córner. Luego del tiro de esquina, Costas le cometió infracción a Berti que el juez no convalidó y tras un rebote la pelota le quedó a Ortega. El volante de River ingresó al área y encaró al arco. En su camino se interpuso la pierna de un defensor y el juez advirtió una infracción. Cobró penal y Francescoli lo anotó. Fue el 1 a 0 que River se merecía por haber intentado un poco más que Racing.

River logró los dos puntos, mientras Racing sigue sin encontrar su identidad, sin volcar un poco de fútbol y pensando que siempre lo más importante es cuidar su arco que buscar el del rival. Racing se fue sin puntos y sin plata, ya que los jugadores no cobran desde hace dos meses y están en conflicto con el club desde hace tres días. Cubilla no encuentra el equipo y el presidente, la plata. A Racing le quedan muy pocas posibilidades de pelear por el campeonato y el técnico deberá decidir a qué va a jugar.

Newell's sólo especuló
INDEPENDIENTE MERECIO MAS

1 INDEPENDIENTE: Carlos Morales; Gordillo, Bustos, Arci, Meijide; Rámirez, Lenguita, Cascini, Angel Morales; Parodi, Vidal. DT: Miguel Angel Brindisi.

1 NEWELL'S: Scoponi; Basualdo, Raggio, Paz, Siviero; Garfagnoli, Berti, Escudero, Ruffini; Gabrich, Mendoza. DT: Jorge Castelli.

Cancha: Independiente. **Arbitro:** Horacio Elizondo. Goles: 71m, Garfagnoli (N); 75m, Gordillo (I). **Cambios:**45m, Guerrero por Arci (I); 73m, Ucero por Ruffini (N); 80m, Carlos Desio por Lenguita (I). **Incidencias:** 45m, expulsado Mendoza. **Recaudación:** 26.404.

(Por Eduardo Verona) **¿Cómo hubiese planteado el partido Newell's en el caso de que Independiente hubiera presentado a su formación titular? Esa es la pregunta que sobrevoló por Avellaneda después de comprobar la actitud por demás temerosa que asumió el equipo dirigido por Jorge Castelli frente a una versión de Independiente alternativa e inferior que no guarda puntos de relación con esa máquina de producir fútbol ofensivo, integrada por Gustavo López y compañía, que sumó grandes adhesiones en los últimos meses.**

En realidad, Newell's se llevó para Rosario más de lo que merecía. Un punto en el bolsillo, pero detrás del empate que según Castelli le sirve para engordar el promedio en circunstancias donde privan las urgencias, vale la pena elaborar un interrogante esencial: ¿a qué juega Newell's? La respuesta no tiene final abierto, simplemente porque no hay respuesta posible. En esta oportunidad igualó porque desde el sabor de una muletilla se puede decir que el fútbol tiene estas cosas.

De Independiente, se sabe que camina por este torneo cobijado por otras expectativas y otros sueños. La Supercopa es la aventura que desvela a todos. Y los partidos finales ante Boca ya se anticiparon en las charlas grupales de los hinchas, en las voces de los jugadores y en la inquietud del periodismo trasladado al cuerpo técnico y a los dirigentes algunos temas puntuales. Para Brindisi, "acá no hay favoritos ni equipos muy superiores al resto"; para el vicepresidente Héctor Grondona, "a Boca le vamos a dar en la revancha 16 mil populares y algunas plateas, y ellos a nosotros nos darán en la Bombonera dos bandejas donde entran 14 mil personas, así que creo que no van a existir problemas".

El que sí tuvo problemas fue Newell's, que como virtual excusa puede levantar como bandera que sobre el cierre del primer tiempo se quedó con diez jugadores por expulsión del paraguayo Alfredo Mendoza. Pero la verdad es que Independiente fue siempre más. Y mejor. Por lo menos por su explícita intención de juntarse en el toque, de hacer circular la pelota, de abrir por los laterales. Sin brillar, la figura nuevamente resultó el pibe Angel Morales. Un producto futbolero a la medida de Independiente. Atrevido, hábil, encarador, desequilibrante. Es cierto que apareció por momentos, pero cuando entró en escena dejó en claro ser esa clase de jugador que piensa, resuelve y define antes que el resto. Nada menos que por eso es distinto. Porque juega y se muestra. Porque toca y va a buscar. Porque hace lo que menos les gusta a los defensores: les apunta al pecho y los obliga a salir a la descubierta para bancarse el mano a mano.

En ese marco de desigualdad, el 1-1 quedó en falsa escuadra. Newell's, que no se había aproximado nunca al área de Morales, en la recta final del complemento metió la mano en un bolso ajeno y sacó un gol de ventaja que el desarrollo desmentía. El empate de Gordillo en una corajeada después de un rebote que dio Scoponi a un remate de Parodi, abrió aún más la ambición del local y activó los miedos de Newell's, ya colgado del travesaño esperando la recompensa tan esperada. Fue cuando la pregunta del comienzo alcanzó protagonismo. ¿Qué hubiese hecho Newell's si enfrente tenía a la formación titular de Independiente? En principio, se aceptan todo tipo de explicaciones y conjeturas.

ESTUDIANTES NO PARA

Con un gol de Aguilar, Estudiantes de La Plata logró un importantísimo triunfo en Mendoza ante Godoy Cruz por 1 a 0. Por su parte, Colón de Santa Fe, en su estadio, derrotó por 3 a 0 a Almirante Brown. Los tantos fueron anotados por Gambier, Risso y Gabriel González. El conjunto santafecino es por ahora el único puntero del certamen, ya que cosechó 15 unidades en diez encuentros. En tanto, el equipo platense que conducen Russo y Manera ahora tiene 13 puntos, aunque en sólo ocho partidos. Estudiantes está invicto y cerró una semana muy favorable, ya que el miércoles pasado igualó en Córdoba ante Instituto 2 a 2 y ayer ganó en tierra mendocina.

La décima fecha se completará hoy con los otros nueve cotejos. Laferrere recibirá en su estadio a San Martín de Tucumán (Prode 11), a partir de las 11, encuentro que será televisado en directo por Canal 9. Los tucumanos hasta ayer eran líderes del torneo con 14 unidades y deberán ganar si quieren pasar a Colón.

Los otros partidos a disputarse son los siguientes: Quilmes-All Boys (PRODE 9), Talleres-Morón (PRODE 10), Chacarita-Unión (PRODE 12), Nueva Chicago-Los Andes (PRODE 13), Italiano-Arsenal, Central Córdoba-Douglas Haig, Instituto-Atlético Rafaela y Atlético Tucumán-Gimnasia y Tiro de Salta. Todos estos encuentros comenzarán a las 16 con excepción del último, que arrancará a las 18.



Da Silva frente a Bassedas. Boca y Vélez jugaron un partido emotivo.

Fue un partido caliente afuera y adentro, cambiante, jugado con mucho coraje por los dos. Boca, que manejó los hilos en la segunda mitad del primer tiempo y pudo liquidar el juego en el arranque del segundo, se quedó ante la presión de su rival. Vélez puso todo lo que había que poner para buscar el empate y gana.

Vélez luchó mucho por el empate que mereció

BOCA NO SUPO REMATARLO

1 VELEZ: Chilavert; Zandoná, Trotta, Almandoz, Cardozo; Basualdo, Gómez, Pompei, Bassedas; Asad, Flores. DT: Carlos Bianchi.

1 BOCA: Navarro Montoya; Vivas, Gamboa, Fabbri, Arruabarrena; Acuña, Carrizo, Mancuso, Márcico; Martínez, Da Silva. DT: César Menotti.

Estadio: Vélez. **Arbitro:** Aníbal Hay. **Goles:** 42m Márcico (B), 81m Asad (V). **Cambios:** 52m Rudman por Márcico (B), 65m Sánchez por Zandoná (V), 77m Fabián Fernández por Gómez (V).

(Por Juan José Panno) Apenas le quedaban 9 minutos al partido cuando Vélez estampó el empate: el Turco Asad metió la cabeza en el área chica y mandó la pelota al fondo del arco. Fue un flechazo envenenado que se clavó en el orgullo azul y oro y en las ilusiones de River, San Lorenzo y de todos los que, desde que empezó esta carrera, le vienen mirando la espalda a Vélez. Un par de minutos después Gamboa y Arruabarrena jugaron a los autitos chocadores y la pelota, que le había quedado picando a Fabián Fernández para el 2-1, voló a las tribunas. Fue la última imagen, la que dejó la sensación de que el duelo debió ser de Vélez; la que mostró a los de Bianchi más ambiciosos, moralmente ganadores. Pero si a esa impresión final todavía caliente se la mezcla con el análisis frío de 90 minutos de un partido intenso, cambiante, de a ratos electrizante, las conclusiones serán otras.

Márcico y los guitarristas. Márcico, que estuvo un tiempo y 7 minutos del otro en la cancha, fue la gran figura de la tarde. Hizo todo bien: pausa, enganche, desborde, un par de asistencias. También el gol de Boca, en una jugada espectacular que merece el replay: sobre la izquierda, encerrado por dos rivales, Márcico se fue en diagonal y tocó para Acuña. El 8 se sacó a un rival de encima y tocó para Martínez, quien le devolvió de primera y fue a buscar en el área. Ya sobre la raya final, el uruguayo metió el centro pasado, cabeceó Arruabarrena, la pelota dio en el travesaño y Márcico conectó el rebote. Sucio en el final, impecable por la jugada previa, el gol de Boca a los 42 minutos del primer tiempo fue el broche de otra imagen: la del equipo de Menotti manejando los hilos del partido, borrando de la cancha a su empinado rival. Entre los 25 y el final de la primera etapa fue todo de Gamboa y Fabbri en el fondo; de Acuña y Mancuso en el medio, de Márcico, como eje, unos metros más arriba; de Martínez, más enchufado que en los últimos partidos.

Vélez tiene aguante. La pregunta quedó flotando durante el entretiempo: ¿aguantará el desgastado Boca ese ritmo infernal? No aguantó. No soportó Márcico y, con una contractura, se fue enseguida dejándole el lugar a Rudman. Ahora, con la chapa puesta, con el recuerdo de los dos mano a mano que desperdició Rudman, puede suponerse que se equivocó Menotti. Y más si la comparación se hace con los cambios que hizo Bianchi: delantero por defensor dejando a tres en el fondo y delantero por volante después, dejando a tres en el medio. Uno de los que entró fue precisamente el chileno Sánchez, autor del centro previo al empate. Bianchi no es mago, no hizo más que lo que correspondía: arriesgar, porque el partido se le iba de las manos a los suyos. El principal problema de Boca fue que no supo rematar en el momento justo y no el de haber cedido ante el aluvión del adversario. El mérito de esta Vélez solidario, agrandado también en la mala, fue que no se resignó, no bajó los brazos y buscó hasta la última gota.

Los unos y los otros. Boca lamentó el punto perdido y el tren del campeonato que se le escapó casi irremediablemente pero la esperanza se le abre en dos caminos diferentes: 1º) Si juega como en el primer tiempo de ayer, no va a ser nada fácil para Independiente en las finales de la Supercopa; 2º) empieza a delinearse un equipo sólido que gana en confianza y que es capaz de jugar muy buen fútbol. A Vélez, la vida le ríe y canta. Seguro con Chilavert, firme atrás y en el medio, bien estructurado en toda la cancha, persistente, sigue su ruta. Por su convicción es que transformó en empate un partido liquidado. Y encima casi lo gana. Por todo eso, y porque el 1 a 1 llegó cerca del final, es que festejó tanto.



Posiciones

Equipo	Pts.	J.	G.	E.	P.	GF.	GC.
Vélez	16	9	7	2	–	16	3
River	14	9	5	4	–	13	9
San Lorenzo	12	9	3	6	–	9	6
Newell's	11	9	3	5	1	12	9
Argentinos	11	9	4	3	2	10	9
Independiente	10	9	4	2	3	15	10
Huracán	10	9	4	2	3	13	10
Lanús	10	9	4	2	3	7	7
Banfield	9	9	4	1	4	11	7
Boca	9	9	2	5	2	12	12
Racing	9	9	3	3	3	5	5
Rosario Central	9	9	3	3	3	5	5
Gimnasia (LP)	8	9	2	4	3	8	11
Ferro	8	9	2	3	4	8	12
Talleres	7	9	1	5	3	12	15
Platense	7	9	2	3	4	6	12
Español	6	9	2	2	5	7	10
Belgrano	6	9	1	4	4	6	10
Mandiyú	5	9	–	5	4	10	15
Gimnasia (J)	4	9	2	–	7	5	15

Cortitas

Una de Bianchi: Durante la semana criticó la designación de Aníbal Hay. El árbitro, según unánimes críticas de los boquenses, actuó muy condicionado, se comió un penal y favoreció a Vélez. En realidad, el arbitraje de Hay fue, en general, muy malo.

Una de Heller: Está molesto porque San Pablo juega la Conmebol después de la Supercopa y la AFA le negó igual derecho a Boca.

Sociales: Vélez viajará el 24 de noviembre a Japón donde el 1º de diciembre a las 7 de la mañana jugará contra el Milan.

Policiales: Antes del partido hubo 120 detenidos por averiguación de antecedentes.

Central y Huracán

CERO EN ROSARIO

0 ROSARIO: Bonano; Ordóñez, Falaschi, Balbis, Gori; Roberto Molina, Cristian González, Pablo Sánchez, Omar Palma; Scotto, Belloso. DT: Pedro Marchetta.

0 HURACAN: Marcos Gutiérrez; Váttimos, Barrios, Couceiro, Corbalán; Pineda, Roger Morales, Hugo Morales, Delgado; Pelletti, Flores. DT: Héctor Cúper.

Estadio: Rosario Central. **Arbitro:** Hugo Cordero. **Cambios:** 70m. Delfino por Scotto (R), 82m. Jiménez por Flores (H), 89m. Marini por Hugo Morales (H).

Huracán se llevó anoche de Rosario un inmerecido empate sin tantos ante Central, que fue superior a lo largo de todo el encuentro. El equipo de Héctor Cúper sólo se limitó a defenderse frente a un rival que no pudo concretar las varias situaciones de gol que dispuso. La igualdad les permite a los dos seguir en la lucha por el campeonato.

Central fue mucho más ambicioso desde el mismo comienzo. Los volantes presionaron constantemente sobre la salida de Huracán, que quedó acorralado en su campo. Tal fue el dominio que la gente de Cúper nunca inquietó a Bonano. Sin embargo, los rosarinos no encontraron la fórmula para vulnerar la defensa visitante.

Una espectacular jugada de Pablo "Vitamina" Sánchez tras una pared con Cristian González, terminó con un remate del primero que se fue apenas arriba. Más tarde, un centro de González, luego de una buena acción individual, no pudo ser conectado por Molina y Scotto.

El equipo de Marchetta continuó con el dominio en el segundo tiempo, donde Gutiérrez, de a poco, se fue transformando nuevamente en la figura de Huracán. Lo tuvieron Sánchez, Scotto, Molina y Belloso, pero la pelota siempre terminó en rechazos de los defensores adentro del área chica o en atajadas de Gutiérrez.

Huracán se animó un poco más después de los 25 minutos. Primero una apilada de Delgado terminó con un disparo que se fue apenas afuera y luego una espectacular jugada colectiva –la tocaron casi todos– casi se convierte en gol de Pineda.

Central volvió a acorralar a Huracán sobre el final y dispuso de la situación más clara del partido, cuando a los 35 minutos un zurdazo de González pegó en el palo derecho de Gutiérrez. Los rosarinos siguieron insistiendo, pero el cero quedó clavado.

NOTICIERO

ITALIA. Parma, líder del torneo, enfrentará hoy a la Roma, su escolta, en el partido más importante de la octava fecha del campeonato italiano de fútbol, que también tendrá el clásico entre Juventus –está a dos puntos del Parma– y el alicaído Milan. La jornada se completará con estos encuentros: Lazio-Cremonese, Sampdoria-Napoli, Brescia-Fiorentina, Inter-Reggiana, Cagliari-Torino, Bari-Genova y Padova-Foggia.

CARDOSO. El argentino Rodolfo Cardoso sigue haciendo goles en el fútbol alemán. Ayer hizo uno de los cuatro con los que su equipo, el Friburgo, venció 4-2 al Colonia. Friburgo trepó hasta la tercera posición y está a 4 puntos del líder, el Borussia Dortmund.

PEÑAROL. Peñarol se clasificó campeón del torneo Clausura de Uruguay pese a no haber jugado ayer. El empate sin goles entre Nacional y Defensor clasificó automáticamente a Peñarol, que hoy festejará ante Central Español.

TENIS. El alemán Boris Becker doblegó por 6-4 y 6-4 al número uno del mundo, el norteamericano Pete Sampras, y avanzó a la final del torneo de Estocolmo, que reparte 1.470.000 dólares en premios y que reunió a 18 de los 20 mejores del ranking. Becker, quien ya ganó este certamen en tres ocasiones, definirá hoy el título con el número dos del mundo, el croata Goran Ivanisevic, quien frenó al juvenil ruso Yevgeny Kafelnikov por 7-5 y 6-4. De los cuatro triunfos que Becker consiguió sobre Sampras, tres fueron en la superficie sintética del Globen Arena de Estocolmo. En el polvo de ladrillo de Santiago de Chile (213.750 dólares en premios) la final tendrá a dos españoles: el favorito Alberto Berasategui (6-4, 3-6 y 6-1 al checo Slava Dosedel) y Francisco Clavet (a su compatriota Alex Corretja por 2-6, 7-5 y 6-4). En Essen, Alemania, definirán la checa Jana Novotna (6-1 y 7-5 a la eslovaca Karina Hubsodova) y la juvenil croata Iva Majoli (1-6, 6-2 y 7-6 a la ucraniana Natalia Medvedeva).

BASQUETBOL. Resultados de la duodécima fecha de la Liga Nacional: Boca 112-Quilmes 95, Regatas de San Nicolás 102-Atenas de Córdoba 117, Independiente de General Pico 98-Andino de La Rioja 101, Sport Club Cañadense 109-Valle Inferior de Viedma 96, Santa Paula de Gálvez 88-Deportivo Roca 96, Estudiantes de Bahía Blanca 100-Olimpia de Venado Tuerto 89, Gimnasia de Comodoro 100-Pico Football Club 93. El martes completarán Peñarol de Mar del Plata-Ferro. Atenas y Roca lideran con 21 puntos, seguidos por Andino, Ferro y Olimpia con 20.

AUTOMOVILISMO. El argentino José Luis Di Palma puede consagrarse hoy campeón de la F-2 inglesa si llega al menos cuarto (largará en esa posición) en la prueba que se llevará a cabo en Donington. En tanto, el líder René Zanatta tratará de frenar las aspiraciones de Ernesto Bessone, Guillermo Maldonado y Miguel Angel Etchegaray en la undécima carrera del torneo de Turismo Competición 2000, que se realizará hoy, desde las 11.40, en el autódromo Aldea Romana de Bahía Blanca.

ORO PARA CHARADIA Y NADA PARA SILIO

Antonio Silio, quien no se pudo entrenar bien en esta semana por problemas físicos, abandonó en la undécima vuelta en la prueba de los 10 mil metros llanos en los VI Campeonatos Iberoamericanos de Atletismo que finalizarán hoy en Mar del Plata después de que se disputen 14 finales. Los que consiguieron medallas de oro ayer para Argentina fueron la cordobesa Andrea Avila, con un salto de 6,58 metros, y el entrerriano Andrés Charadía, que logró el record iberoamericano al lanzar la jabalina a 70,80 metros. Cuba tiene 7 medallas de oro, 6 de plata y 2 de bronce y lidera la competencia. En cambio, Brasil tiene menos primeros puestos (5), aunque sus atletas subieron al podio en 18 ocasiones. Detrás se ubican Colombia (4-3-5) y México (3-5-3), mientras que Argentina ocupa la quinta posición (3-2-5).

Charadía se sacó el gusto de batir el record iberoamericano, a pesar del viento y el frío que hacen más difícil conseguir superar marcas. Segundo quedó el mexicano Guillermo Guzmán (67,74) y la medalla de bronce se la llevó el cubano Eladio Hernández (66,90). Por su parte, Avila superó a la brasileña Luciana Dos Santos (6,18), mientras que la argentina Alejandra García finalizó tercera (6,13).

En cambio, Silio, de quien se esperaba una buena actuación, no finalizó la prueba de los 10 mil metros llanos. "No podía seguirle el ritmo a los punteros y no quería seguir martirizándome para alcanzar nada más que un quinto puesto", explicó el entrerriano, quien el mes pasado se consagró subcampeón mundial en Londres. El triunfo fue para el mexicano Armando Quintanilla, quien consiguió quebrar el record con un tiempo de 28'06''88 minutos. Detrás suyo se ubicaron el brasileño Ronaldo da Costa (28'18''26) y el mexicano Jorge Márquez (28'24''03). Otro mexicano, Daniel García, alcanzó el record en la especialidad de los 20 kilómetros al marcar 1h21'19''92/100.

Carlos Gats, quien en los 100 metros llanos consiguió el viernes la primera medalla de oro para la Argentina, marcó el primer tiempo en las semifinales de los 200 con un tiempo de 21''36/100 y buscará hoy en la final su segunda conquista en este torneo. En la de los 200 metros, estará Carlos López, quien también logró la mejor marca ayer en las clasificaciones. En la misma prueba, pero entre las mujeres, participará Daniela Lebreo.

En tanto, Mariela Andrade finalizó en la cuarta posición en el heptatlón con 5.112 puntos, que, sin embargo, le alcanzaron para quebrar la marca nacional juvenil de la especialidad. La victoria fue para la cubana Yolaida Pompa (5.370). Por su parte, Fernando Moreno consiguió la medalla de bronce en la prueba de salto en alto (2,20 metros), que ganó el colombiano Gilmar Mayo (2,32).

AFP

El festejo del portugués Mario Aníbal, ganador del decatlón de los VI Iberoamericanos de Atletismo.
Aníbal fue una de las grandes figuras de ayer en Mar del Plata. El argentino Diego Kerwitz fue cuarto.

Cayó el Real

Mientras Zaragoza en un partido espectacular derrotó a Real Madrid por 3-2 y accedió por primera vez en su historia al tope de la tabla junto con Deportivo La Coruña, Real Sociedad igualó 1-1 con el Barcelona en el marco de los partidos adelantados por la novena fecha del campeonato de liga español. Los otros resultados fueron los siguientes: Racing 0-Athletic de Bilbao 2, Valencia 1-Celta 0 y Tenerife 1-La Coruña 1.

Zaragoza, el equipo donde actúan los argentinos Fernando Cáceres, Darío Franco y Juan Eduardo Esnaider, fue junto al Real de Jorge Valdano protagonista de un encuentro de alto voltaje técnico y emocional. Para el Zaragoza marcaron los goles Esnaider, en dos oportunidades, y el restante lo anotó el uruguayo Gustavo Poyet cuando faltaban 4 minutos para el final. Para el equipo de Madrid convirtieron el chileno Iván Luis Zamorano y José Emilio Amavisca. El Barcelona conducido por Johan Cruyff igualó de visitante con la Real Sociedad con un gol conquistado por el infalible Romario y a diez minutos del final empató el bosnio Meho Kodro.



MUJERES CON LA GUARDIA LEVANTADA

En plena crisis mundial de la actividad, el presidente de la Asociación Internacional de Boxeo Amateur anunció que propondrá la inclusión del boxeo femenino en los Juegos Olímpicos del 2000.

(Por Ezequiel Fernández Moores) **Excluido de los primeros Juegos Olímpicos de 1896 por ser "indigno de gentlemen, peligroso y practicado por la escoria de la población", el boxeo no sólo confirmó esta semana su permanencia para los próximos Juegos de Atlanta '96, sino que, además, prepara para el 2000 su gran novedad: el boxeo femenino. Así lo anunció hace unos días en Roma el presidente de la Asociación Internacional de Boxeo Amateur (AIBA), el paquistaní Anwar Chowdry, quien aseguró que el ingreso de la mujer "servirá para mejorar la imagen de nuestro deporte, para que todos vean que no se trata de una disciplina peligrosa". Curiosamente, el mismo Chowdry destacó en ese mismo discurso que el boxeo se mantendrá en los Juegos Olímpicos sólo como amateur, jamás profesional, como en cambio lo han hecho la mayoría de los otros deportes. Y él mismo explicó las causas: "El boxeo amateur y el boxeo profesional son dos deportes diferentes. El boxeo profesional –admitió Chowdry– tiene como objetivo aniquilar al adversario, es rico en violencia y en sangre, no lo podemos comparar con el nuestro".**

El boxeo olímpico cuenta en realidad con una larga historia que se remonta al año 668 AC, cuando Onomasto, de Esmirna, se coronó primer campeón en los XXXI Juegos, hasta que la actividad fue prohibida a partir del año 30 de aquella era. En la era moderna, eliminados los prejuicios de la primera edición de Atenas de 1896, el boxeo debutó en los Juegos en la tercera edición de St. Louis de 1904, aunque volvió a estar ausente en los Juegos de Estocolmo de 1912, pues el Comité Olímpico Internacional (COI) debió resignarse ante la prohibición de las leyes suecas.

Hoy, el boxeo profesional sigue prohibido en Suecia. Pero fue recorriendo este año gimnasios, justamente de Estocolmo, donde Chowdry se impresionó por la gran cantidad de mujeres que practicaban el pugilismo, y fue ello lo que lo llevó a anunciar ahora en Roma la apertura oficial del boxeo femenino. "Es cierto que por ahora las mujeres lo practican más como ejercicio físico o de autodefensa que para competir (como efectivamente ocurre hoy en muchos gimnasios de Buenos Aires). Pero a partir de ahora -confió Chowdry–, nuestras 182 confederaciones afiliadas deberán abrir sus registros a las mujeres y con ello vendrá la competencia." Optimista,Chowdry vaticinó que el boxeo femenino podrá ser la gran atracción en los Juegos Olímpicos de Sidney del año 2000. Curiosamente, en Cuba, país rey del boxeo amateur, se decidió hace sólo unos meses que las mujeres no podían practicar el pugilato "ante el peligro de que certeros golpes a la altura del pecho puedan provocar serios daños en los senos".

El barón de Coubertin, padre del olimpismo, era partidario del "boxeo pedagógico", pero no de la presencia de la mujer en los Juegos. Para él, el atletismo femenino era una "cuestión irritante" y favorecía "la promiscuidad confusa", pues consideraba que el deporte "es una pasión que genera una riña, algo que no es para las mujeres". Modificó su opinión cuando cambió el carácter dominante de su esposa Eve Marie Rotham por la sensibilidad y cultura de su amante, Renee de Montfort.

Mucho más favorable al boxeo, en cambio, es el actual padre del olimpismo, el español Juan Antonio Samaranch, quien incluso fue pugilista aficionado en Cataluña y participó en varias reuniones en el Iris Park, en los años 40, en la categoría pluma. El hoy todopoderoso presidente del COI, ya por entonces un señorito de buena cuna, sorprendía en ese ambiente de clases marginadas llegando al estadio con su chofer y subiendo al ring con una delicada bata de seda que lucía un apodo de apariencia temible: Kid Samaranch. Se cuenta, en realidad, que sus amigos, preocupados por su salud, debieron sobornar a varios de sus rivales para que cayeran rápidamente ante los primeros tenues puñetazos de Kid Samaranch.

Ya fuera del ring, Samaranch se reveló tiempo después como un excelente cronista de boxeo, como enviado especial del diario *La Prensa* a los Juegos de Helsinki de 1952. Allí, pronosticó con éxito que el entonces novato Floyd Patterson se encaminaba hacia una corona mundial. Por el boxeo olímpico, además de Patterson, pasaron otros numerosos nombres ilustres, desde el actor inglés Errol Flynn (Juegos de Amberes, 1920) hasta el mítico Cassius Clay (Roma 60), sin contar a Joe Frazier, Joe Foreman, Michael y Leon Spinks, Sugar Ray Leonard, los cubanos Teófilo Stevenson y ahora Félix Savón, Oscar de la Hoya (la última gran estrella del profesionalismo) y , para los argentinos, desde el Mono Arturo Rodríguez Jurado a Pascualito Pérez, entre otros.

Stevenson fue el único que ganó tres oros consecutivos, el que prefirió "ser rojo antes que rico" ("red than rich", según dijo *Sports Illustrated* cuando el cubano rechazó millonarias ofertas para hacerse profesional). El consideró hace un tiempo que la amenaza ahora disipada de que el boxeo fuera eliminado de los Juegos Olímpicos "fue una simple maniobra comercial" para revitalizar al boxeo profesional. Otros dijeron en cambio que Samaranch buscó como excusa los escandalosos fallos de los jurados de los Juegos de Seúl '88 para amagar con la prohibición del boxeo y así sumar puntos en su obsesiva y hasta hoy inútil búsqueda de un Premio Nobel de la Paz. Pero los fallos por computadora de Barcelona '92 y las conclusiones de la Universidad norteamericana John Hopkins (después de seis años de estudio y de revisar a quinientos boxeadores estableció que el boxeo olímpico no provoca daños físicos ni mentales) lograron finalmente la supervivencia del pugilismo en los Juegos.

El boxeo profesional, se sabe, es otro tema, aunque son muchos los que aún hoy, en esta época de vacas flacas (ver aparte) siguen considerándolo un arte. "El boxeo profesional –ironizó uno de sus críticos– es efectivamente un arte si a cambio se me concede que la antropofagia es gastronomía."

Los que están para tirar la toalla

(Por E.F.M.) La distinción que el 31er congreso del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), que comienza hoy en Sevilla, entregará a Muhammad Alí marcará tal vez un símbolo de la crisis actual del boxeo profesional. Cuando Alí (Cassius Clay) conquistó su título, hace treinta años, el boxeo tenía sólo once campeones mundiales, conocidos en el mundo como quien enumera una famosa formación de fútbol. Hoy, en cambio, el boxeo tiene cuatro entidades diferentes, 17 categorías, 51 campeones y celebra 140 peleas por títulos mundiales al año, una cada dos días y medio, a gusto y conveniencia de su nuevo patrón, la TV.

En la Argentina se vio esta situación cuando ATC ganó los derechos para televisar la última pelea en Francia de Julio César Vásquez, quien humilló a Gerardo Sofovich exhibiéndose en el ring con una remera que hacía publicidad nada menos que al Canal 9 de Alejandro Romay, su verdadero sostén.

El boxeo mundial comenzó en 1994 de la peor manera, viendo caer a su último gran mito, el mexicano Julio César Chávez. Y el año cerrará con otro síntoma de la crisis: un hombre de 45 años de edad, George Foreman, buscará recuperar la corona de los pesos pesado ante Michael Moorer. Ello ocurrirá este viernes en Las Vegas, donde hace menos de cuatro meses el boxeo profesional ofrendó a su última víctima ilustre: el keniano Wangila Napunyi, medalla de oro en los Juegos de Seúl '88, muerto a puñetazos en un ring de un hotel del magnate Donald Trump.

¿Cómo no esperar entonces que Mike Tyson, el penado número 922335 cumpla el año próximo su condena, deje la prisión y, ahora como musulmán, se lance a reconquistar una corona que lo tuvo como último gran rey? Así lo aguarda ante todo Don King, uno de los principales dueños del boxeo moderno, el hombre que ingresó treinta veces a la cárcel y que en 1967 pasó cuatro años preso por asesinato. Acusado hace unos meses de haber hecho negocios por lo menos con cinco familias mafiosas (les dio la transmisión de peleas por circuito cerrado a cambio de otros "favores"), Don King fue recibido esta semana por Juan Pablo II. La Biblia y el calefón.

RESULTADOS

Lotería Nacional (Letras **C-G-M-Q**)

1	7642	11	1265
2	8643	12	2052
3	9890	13	2442
4	0535	14	7983
5	0288	15	9272
6	3482	16	6038
7	9064	17	5406
8	6631	18	8827
9	5326	19	6771
10	9232	20	8582

Provincia

1	01307	11	09900
2	43447	12	10174
3	39057	13	11175
4	06524	14	11206
5	28279	15	16018
6	01928	16	18753
7	07781	17	21165
8	29101	18	21986
9	38838	19	26178
10	41666	20	26822

Mendoza

1	38427	11	24960
2	11612	12	37511
3	06169	13	33318
4	11253	14	36248
5	21706	15	11562
6	04153	16	13424
7	29899	17	09843
8	01959	18	45987
9	34941	19	47330
10	47029	20	43360

Santa Fe

1	16811	11	28682
2	29125	12	36755
3	04372	13	02863
4	18898	14	26084
5	05292	15	29308
6	13745	16	34568
7	24032	17	07974
8	02281	18	27188
9	17321	19	04554
10	02567	20	38023

Poceada

1	06	11	52
2	26	12	63
3	27	13	64
4	31	14	65
5	32	15	71
6	35	16	72
7	38	17	82
8	39	18	83
9	42	19	88
10	43	20	90

Tabú y Mito

RODOLFO WALSH

"Cuando uno lee 'Operación Masacre' puede entender muy bien el porqué de la reacción de la juventud en los 60 y en los 70. Ahí está la raíz de la violencia", asegura el historiador Osvaldo Bayer en el prólogo de la reedición de la obra clásica escrita por Rodolfo Walsh, que aquí se adelanta en exclusiva.

(Por Osvaldo Bayer) No tengo otra forma de definir a Rodolfo Walsh que tomar la frase de Madame de Staël referida a Schiller: "La conciencia es su musa". Su conciencia lo seguía a todas partes. (*"Me siento insultado, como me sentí sin saberlo cuando oí aquel grito desgarrador detrás de la persiana."*) Ese es el parámetro de su vida: su conciencia. Predestinación de mezclarse con la vida, de meterse. No fue consciente, tal vez, de su predestinación. La sangre que circulaba por sus venas no lo dejaba tranquilo con los productos que le depositaba en el cerebro. Sus mejores cualidades literarias fueron alma y humanidad. (Y precisamente ésas no son las que hay que tener para ser considerado un creador literario. Los mandarines oficiales de la cultura del '83 lo quisieron apostrofar con aquello de "esteta de la muerte". Arrogancia y profundo desconocimiento humano propios de cierta cultura académica sostenida con papeles de Harvard y Cambridge.) Sí, porque Rodolfo Walsh era de Choele-Choel y había cabalgado doscientos kilómetros para salvar el caballo de su padre muerto. Esa es su verdadera universidad; esas horas plenas de dolor del chico ante ese mundo amenazante, ante ese Dios ontológicamente injusto con los débiles, que son siempre los faltos de malicia. La inspiración de Walsh siempre vino de las contrapartidas, porque sospechó de la miopía que crece en la rutina de los claustros. Por eso Walsh se les escapa a los críticos establecidos –los frígidos y los infibulados– que no lo pueden encasillar. Y no van a po-





der nunca. Esos examinadores sinodales no se atreven a aplazarlo pero no le dan el pase para ser admitido en las órdenes sagradas. Lo califican de periodista para enviarlo al depósito de mercaderías varias. Walsh –creo– habría aceptado gustoso la definición de "autor de novelas policiales para pobres" si hubiera leído el ensayo que le dedicó un buen hombre, tal vez un tanto confundido por la enorme fuerza de este autor y su obra, por la mezcla salvaje de ética y rebeldía, con una imaginación donde se notan las precoces transfusiones de la sangre de Georg Büchner, de Roberto Arlt y de aquel increíble "reportero frenético" Egon Erich Kisch, el genial cronista de la república de Weimar que desnudó la falacia de Hitler y sus protectores, y lo previó todo antes del '33. No sé si Walsh quiso hacer con su máquina de escribir más pedagogía social que literatura; si se lo propuso o se lo preguntó a sí mismo. Sus respuestas son irónicas a este respecto. Su idioma dominaba todos los registros; le interesaba ser breve y claro para que lo comprendiese el lector pobre de novelas policiales. Esto no se lo van a perdonar jamás ni la sociedad argentina establecida ni sus acólitos, que nunca quieren perder el tren del poder y se sienten cómodos en sacralizar a sus intelectuales octogenarios hundidos en el suave desencanto de la vida con la metáfora siempre elegante de la duda y el pesimismo.

A Walsh no lo van a perdonar porque él sobrevoló su propio laberinto para acompañar en calles cuadradas y simétricas, numeradas del uno al cien, al desconocido que es condenado a muerte todos los días por las circunstancias y sus custodios. Tabú y mito quedará para siempre Rodolfo Walsh

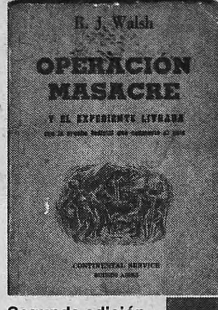
"Nunca le van a perdonar a Walsh eso: que ha quedado siempre joven. Se les escapa de los moldes y las escuelas. Supo ver y desnudó a toda la sociedad argentina cuando dejó de jugar al ajedrez y se asomó a ver qué pasaba."



entre nuestra sociedad argentina y sus mandarines culturales, por un lado, y los que divagan entre la poesía, el sueño y la justicia con sol.

A Walsh lo han llamado "el anti-Borges". Qué rara coincidencia. Al joven Büchner (apenas con su magistral fragmento *Lenz*, con su *Woyzeck*, su *Leonce y Lena*, su *Muerte de Danton*) lo califican el "anti-Jünger" (y a éste, el "Borges alemán"). Büchner era –como Walsh– un agitador. Walsh era, como Büchner, un contrabandista de la literatura. Büchner era un comunista precoz, Walsh un revolucionario latinoamericano consecuente y sin prisa. Ernst Jünger –el Borges alemán (o Borges, el Jünger argentino)– acaba de ser denominado no sin cierta ternura en un seminario cumbre de Berlín un fascista noble de frialdad proporcionada, donde el calificativo de fascista no fue pensado en peyorativo sino como categoría de pensamiento. Tal vez, para evitar confusiones, el sociólogo Oskar Negt se apresuró a corregir aquel título por el de un antidemócrata constitucional. De cualquier manera, Jünger (el Borges alemán) ha construido los fuertes pilares del edificio teórico de la revolución conservadora. Un pionero. ¿Walsh, el anti-Borges? Tal vez una definición excesivamente ampulosa, un poco para asustar al descuidado. O más bien una búsqueda desesperada de congruencia entre los conceptos de moral, estética y política. Walsh es siempre joven, impetuoso. Vuelo y profundidad. En su conversación con el lector pobre de novelas policiales hay genio, tragedia, misterio, ansia. (¿Qué es literatura, acaso?)

Nunca le van a perdonar a Walsh eso: que ha quedado siempre joven. Se les escapa de los moldes y las escuelas. Supo ver y desnudó a toda la sociedad argentina cuando dejó de jugar al ajedrez y se asomó a ver qué pasaba. Así nació *Operación Masacre*. En esas pocas páginas está toda esa sociedad argentina que no dejó de gobernar nunca. Están los uniformados pero también la justicia, en esos personajes próceres del derecho: Sebastián Soler, Alconada Aramburú, Amílcar Mercader. Que van y vienen y cambian de nombre pero no de rostro y están en todas las épocas, desde 1810. *Operación Masacre* es el gran grito de alerta. Nadie como Walsh supo describir los verdaderos fundadores de la gran masacre que vendría después. El teniente coronel Fernández Suárez no es nada más que la reencarnación del otro teniente coronel Héctor Benigno Varela, fusilador de las peonadas patagónicas, y el predecesor contemporáneo de esas figuras casi inverosímiles en su crueldad y su brutal soberbia: Menéndez, Massera, Camps. El método de Fernández Suárez es el mismo: la bravata, el golpe, la intimidación, la tortura, el robo de las pertenencias, el asesinato. Walsh pone una a una las pruebas sobre la mesa. Los Aramburu, Rojas, Manrique, Quaranta recurren a los civiles.



Segunda edición, 1964.



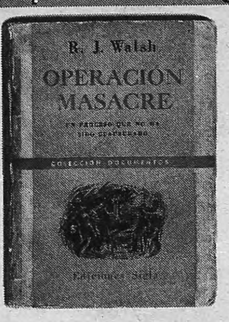
Tres momentos en la vida de Walsh. A la derecha, en Cuba, en 1968 y 1970, respectivamente.

La edición definitiva de "Operación Masacre" –que publicará Planeta– incluye su "Carta abierta de Rodolfo Walsh a la junta militar".

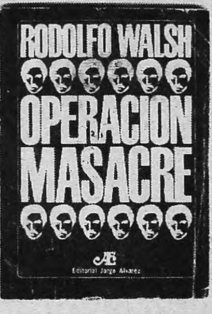
Los civiles encuentran siempre la solución. El discurso de Aguirre Lanari –hombre de todas las dictaduras y de nuestras pobres democracias– en La Plata, lo dice todo. El asesino será aplaudido. Walsh no se queja: demuestra. Cuando uno lee *Operación Masacre* puede entender muy bien el porqué de la reacción de la juventud en los sesenta y setenta. Ahí está la raíz de la violencia. Había que ser muy pequeño, como joven, para no sentir vergüenza. Vendrá el golpismo como profesión, con aquellos protagonistas dignos de sainetes y novelones de principios de siglo, como los Toranzo Montero, Sánchez de Bustamante, López Aufranc. Y después de ellos aparecerá un Aramburu franquista: el triste Onganía con su general Fonseca, aquel de los bastones largos. Todo esto y mucho más. Ese era el ejemplo de democracia que se daba a nuestra juventud. Se sembró violencia. Y sus obispos representativos fueron generales y almirantes de gestos mesurados, respaldados por intelectuales afincados en la aristocracia de la cultura y políticos ansiosos asomados a la puerta de los cuarteles, mientras se apaleaba y se metía picana al vulgo, a los plebeyos. No había más censura para las clases lectoras pero se metía bala en los basurales. Un pueblo, de la mano de la democracia peronista a la nueva década infame de los cincuenta y sesenta; la primera, de trece años; la segunda, de dieciocho. *Pero lo que más aflige es la defensa que el hombre lleva adentro*, le basta escribir a Walsh.

Y más adelante: *Entonces estamos todos avergonzados.* Ahí le está dictando su conciencia, él se limita a teclear. *El tampoco es un héroe de película sino solamente un hombre que se anima*; sí, al hablar de otro, Walsh se está describiendo a sí mismo. Y toma contacto con los que van a ser sus personajes: *He hablado con sobrevi-*





Primera edición, 1957.



Tercera edición, 1969.

"'Operación Masacre' es el prólogo de la tragedia que vendrá después. Aramburu y Rojas serán el prólogo de Videla y Massera."

vientes, viudas, huérfanos, conspiradores, asilados, prófugos, delatores presuntos, héroes anónimos. Walsh, como Arlt, no sublimiza a la gente de pueblo. Para Walsh es como es y en tres líneas la retrata al hablarnos de un vecino, don Pedro: *Sus ideas son enteramente comunes, las ideas de la gente del pueblo; por lo general acertadas con respecto a las cosas concretas y tangibles, nebulosas o arbitrarias en otros terrenos.* Walsh no se hace ilusiones, los toma como son, pero no por eso hay que fusilarlos ni picanearlos. Los describe como Arlt pinta en aguafuerte el fusilamiento de Di Giovanni, cuando ve morir a un hombre, no al más perseguido de la sociedad. No hay adjetivos ni metáforas. Es un hombre que muere. Un hombre más que muere: el protagonista verdadero es toda la sociedad lasciva y soplona que lo fusila.

Operación Masacre es el prólogo de la tragedia que vendrá después. Aramburu y Rojas serán el prólogo de Videla y Massera. Rodolfo Walsh se convertirá de testigo en protagonista. Será asesinado a balazos, como sus personajes de José León Suárez. Nuestra sociedad aplaude frenética a nuestros intelectuales que cumplen ochenta años y nos han ayudado tanto a tener siempre prestos el punto final y la obediencia debida.

Rodolfo Walsh no existe. Es sólo un personaje de ficción. El mejor personaje de la literatura argentina. Apenas un detective de una novela policial para pobres. Que no va a morir nunca.

¡Fusilarlos!

(Por Rodolfo Walsh) 4.45. Parece que Rodríguez Moreno estuviera tratando de ganar tiempo. No ha de resultarle muy agradable salir con semejante noche para matar a diez o quince infelices. Personalmente está convencido de que más de la mitad no tiene nada que ver. Y aun los otros le inspiran dudas. Nerviosos partes se cambian entre él y el jefe de policía que ya ha llegado a La Plata. Las instrucciones son terminantes: fusilarlos. La alternativa: quedar incluido él mismo en la Ley Marcial. Parece que hasta se habla de mandarle un delegado con tropas.

A las 4.47 se difunde el Comunicado Nº 3 de la Vicepresidencia de la República:

"Campo de Mayo se rindió. La Plata, prácticamente dominada. En Santa Rosa, el Regimiento de Caballería se alista para reducir el último foco. Han sido ejecutados dieciocho rebeldes civiles que pretendieron asaltar una comisaría en Lanús".

La Infantería de Marina y la Escuela de Policía levantan el asedio de la Jefatura. Los rebeldes se dispersan. Fernández Suárez llega a la Casa de Gobierno, donde el coronel Bonnecarrere ha tenido que limitarse toda la noche a escuchar el tiroteo cercano y se encamina con él a la Jefatura. Están subiendo la amplia escalinata que da a la Plaza Rivadavia cuando Fernández Suárez se dirige a un subordinado y en voz que todos escuchan da la orden:

–*¡A esos detenidos de San Martín, que los lleven a un descampado y los fusilen!*

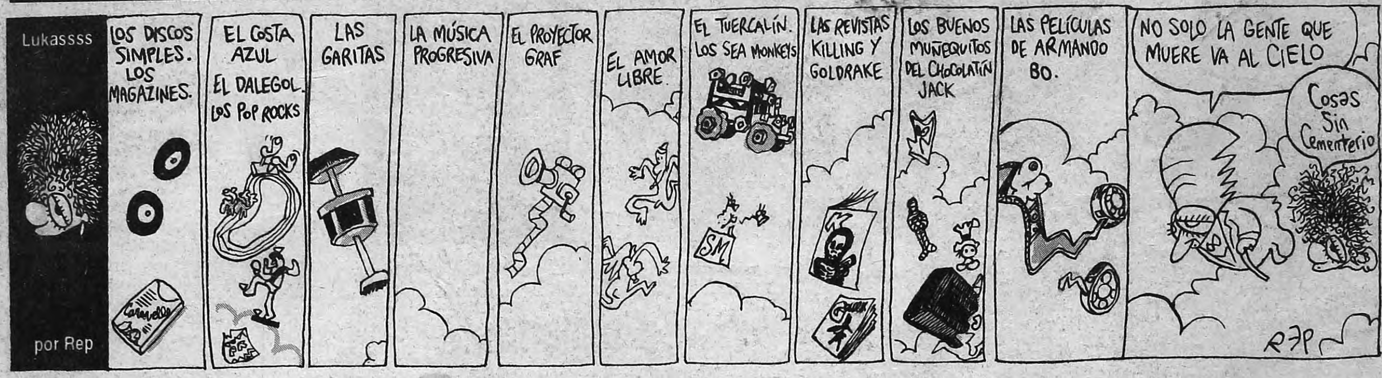
Parece que no basta. Fernández Suárez debe acudir personalmente al transmisor.

Rodríguez Moreno recibe la orden. Inapelable.

Y se decide.

La genealogía

La primera edición en forma de libro de *Operación Masacre* apareció en 1957, en Ediciones Sigla –propiedad del dirigente nacionalista Marcelo Sánchez Sorondo–, con el subtítulo "Un proceso que no ha sido clausurado". Para la segunda edición, de 1964, Walsh reescribe gran parte del libro, buscando la concisión y la síntesis, salvo en las partes donde existe nueva información. Cambia, además, el prólogo de la edición anterior por uno nuevo que relata la escritura del libro. El mismo que, con algunos retoques, permanece hasta hoy. Incluye también un nuevo epílogo, en el que afirma paradójicamente que hubiera querido "escribir mejor" el libro entero. Y remata preguntándose: "¿Lo escribiría?". La tercera edición es de 1969, donde suprime el capítulo 23 y reemplaza el epígrafe de T. S. Eliot, que encabezaba en inglés las dos ediciones anteriores, por una declaración del comisario inspector Rodríguez Moreno. También rehace totalmente el epílogo, que culmina con un retrato de la oligarquía dominante. En la cuarta edición, Walsh cambia ese relato por un texto que llamó "Aramburu y el juicio histórico". E incorpora como apéndice la secuencia final de la película que filmó Jorge Cedrón en base a su libro. En las ediciones aparecidas entre 1984 y 1994 se incorporó al apéndice la "Carta abierta de Rodolfo Walsh a la Junta Militar", del 24 de marzo de 1977, un día antes de su muerte a manos de un grupo de tareas militar.



C O N T R A T A P A

GARCIA MARQUEZ Y LA ARGENTINA

Por Tomás Eloy Martínez

El 10 de diciembre de 1982, vestido con un saco blanco abotonado hasta el cuello –el austero "liquiliqui" que los colombianos del Caribe usan los días de fiesta– en vez del obligatorio frac de las ceremonias de palacio, Gabriel García Márquez recibió el Premio Nobel de Literatura de manos del rey Carl Gustav. La noche antes, cuando comía en el sancta sanctorum de la Academia Sueca, a la sombra de ojivas y vitrales, decidió resolver dos de los enigmas que lo intrigaban desde hacía tiempo:

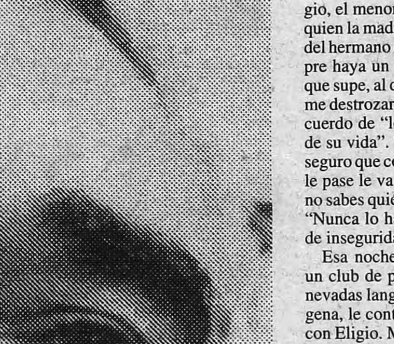
–¿Se puede saber cuándo les van a dar el premio a Borges y a Graham Greene?

La pregunta levantó una reverberación de escándalo entre los inescrutables académicos, que se expresaban –como corresponde a su condición– con una red de elipsis, anáforas y otros rodeos de la lengua, sin dejarse mancillar jamás por el estruendo de la franqueza. Uno de los viejecitos (hay que imaginarlos así, aunque no todos lo sean) alzó entonces el índice y refirió algunos secretos de la elección ritual. Sólo cinco de los académicos –dijo– son expertos en literatura; los demás corrigen infatigablemente el diccionario sueco, donde los artículos enclíticos y los géneros neutros y comunes, a veces invadidos por el masculino y el femenino de los dialectos, se mueven a paso de caracol. Detrás de los cinco expertos hay una red infinita de asesores y consejeros que leen –cuenta García Márquez– hasta el último de los folletos que se publicó la semana pasada en Encarnación del Paraguay. Fue uno de los expertos quien emitió estos dictámenes sorprendentes y, por desdicha, definitivos:

–La obra de Graham Greene es comercial: está escrita para el éxito. La obra de Borges es endeble, reiterativa; cada texto es perfecto, pero la arquitectura del conjunto no va a resistir el paso del tiempo.

García Márquez no pudo ni quiso argumentar. Durante todos los años que siguieron elevó memoriales a la Academia Sueca postulando para el Premio Nobel los nombres de Borges y de Greene, hasta que sus muertes sucesivas cerraron ese ciclo.

Cuando García Márquez me refirió la historia, estábamos en la sala del departamento tropical que tiene en Bocagrande, la península turística de Cartagena de Indias. En el cuarto de al lado, junto a la cama de matrimonio, hay una computadora Macintosh a color, con una pantalla de casi medio metro, que reproduce cada página completa de sus libros en todas las variaciones de la tipografía Palatino. De un aparato cercano caían, a intervalos, las lentas hojas de los faxes. Alguien, ya no recuerdo quién, envió un mensaje, y el azar de esas palabras nos llevó al remoto tiempo en que nos conocimos, en Buenos Aires. Han pasado veintisiete años y García Márquez no ha regresado nunca. Le pregunté por qué.



"Estuve una vez de paso, en el aeropuerto de Ezeiza", me dijo. "Venía de Chile e iba hacia Brasil. El avión demoró más de dos horas, tal vez tres. Sentí deseos de quedarme. Y me quedé pensando: ¿a quién llamo?, ¿qué puedo hacer acá? Gobernaba Alfonsín. Mi amigo Rodolfo Terragno era ministro de Obras Públicas. Tomé el teléfono, ya casi decidido. En ese instante me abordó un matrimonio. Quería que firmara uno de mis libros. '¿Qué quieren que ponga?', les pregunté. 'Ponga tan sólo', me contestaron, 'que somos sus amigos argentinos'. Me vino entonces a la memoria la infinita lista de nombres entrañables que estaban aguardándome allí afuera, a media hora de viaje en automóvil, pensé en los abrazos que les debía, en los cafés, en las noches de conversación interminable, y caí en la cuenta de que no tendría tiempo para tanto, que necesito un mes o dos para volver en serio, y nunca lo he tenido. Nunca he tenido un mes completo para ninguna parte."

En el cuarto de al lado nos oía hablar Eligio, el menor de los siete García Márquez, a quien la madre bautizó con el mismo nombre del hermano mayor "porque quiero que siempre haya un Gabriel en la casa". Fue por él que supe, al día siguiente, que el novelista teme destrozar, si vuelve a Buenos Aires, el recuerdo de "los únicos quince días perfectos de su vida". "Tu hermano es el hombre más seguro que conozco", le dije. "Nada de lo que le pase le va a mover el piso." "Si dices eso no sabes quién es Gabo", me contestó Eligio. "Nunca lo has visto en medio de un ataque de inseguridad."

Esa noche, mientras caminábamos hacia un club de pesca para comer las robustas y nevadas langostas que sólo existen en Cartagena, le conté a García Márquez mi diálogo con Eligio. Me respondió con un alegre vendaval de memorias. "Me acuerdo de cada uno de los minutos que Mercedes y yo vivimos en Buenos Aires", dijo. "Me acuerdo de cómo empezó todo con el bife que comimos en Pepito a las cuatro de la mañana, y cómo se acabó con la parranda babilónica que nos dio Horacio Verbitsky dos semanas después. Los festejos eran tan tumultuosos que casi perdimos el avión." "Deberías volver", le dije. "Algún día", contestó, distanciándose. "Algún día." Antes de que nos diéramos cuenta, estábamos hablando de otra cosa.



Ya nos habíamos sentado e íbamos por la mitad del primer whisky cuando saltamos de los crímenes políticos de México a las corrupciones del Perú. En el horizonte de la conversación asomó, inevitable, el nombre de Menem. Me contó que se habían cruzado más de una vez en las cumbres presidenciales de Cartagena, México y Río de Janeiro, a las que García Márquez suele ir como invitado de alguno de sus amigos gobernantes (antes Gaviria, ahora Samper; desde hace mucho tiempo Fidel Castro, Felipe González, Salinas de Gortari). "La última vez que nos encontramos fue a comienzos de julio, en Cartagena", dijo. "Me llevé la sorpresa de mi vida. Después de los anatemas fenomenales contra Fidel Castro que le oí en reuniones anteriores, supuse que no se saludarían", me dijo. "Todo sucedió al revés, Menem se comportó con extrema gentileza. Llevó a Fidel aparte y le dijo que sus botas de montar no combinaban con la guayabera, 'va a ser mejor que me haga saber el número que calza para que le consiga unos botines que estén de moda', le dijo. Fidel le contestó que no tenía la menor idea de su número, porque se pone los zapatos que le llevan los ayudantes, sin fijarse en otra cosa que en la lisa y llana comodidad. Creí que se habían reconciliado. A la mañana siguiente, sin embargo, Menem le descerrajó otra de sus feroces diatribas. Y eso sí que me pareció raro. Nunca he conocido un gobernante que se muestre tan obsequioso en privado y que sea tan agresivo en público con la misma persona."

Dos días después nos despedimos. García Márquez partió hacia Bogotá, de paso para México, yo tomé un avión a Miami, en tránsito para Nueva York. Mientras esperábamos que anunciaran nuestros vuelos por los altavoces, sentí curiosidad por saber si cuando escribía era de veras inseguro, como me había dicho Eligio. Se lo pregunté de improviso. "¿Me has visto inseguro alguna vez?", dijo. "Una vez", le contesté, "en tu casa de Barcelona. No habías publicado nada desde *Cien años de soledad*. Nos encerramos en tu escritorio y me leíste el cuento sobre el buque fantasma que acababas de corregir. Después de cada párrafo te detenías para preguntarme si me había gustado. Parecías un adolescente", "soy siempre así", me dijo él. "Todavía soy así."

En ese momento anunciaron nuestros vuelos. Lo vi alejarse como si jamás lo hubiera atravesado el rayo de una duda. En la puerta de embarque lo aplaudieron. El estrechó unas cuantas manos y se perdió en la luz turbia del amanecer.